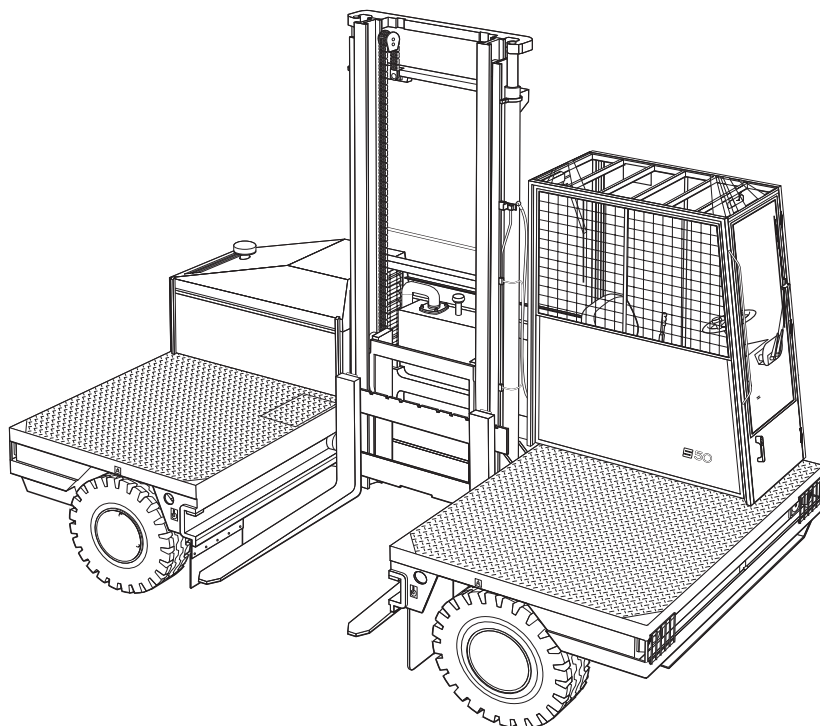




NÁVOD K OBSLUZE

BOČNÍ VYSOKOZDVIŽNÝ VOZÍK LINDE

TYP 316

S30-S40 S50-S60

Se vznětovým motorem

316 804 3000 D 0603

UPOZORNĚNÍ: Pro bezpečný provoz a používání je vlastník, provozovatel, uživatel i řidič zařízení povinen dodržovat právně závazné předpisy ČR ve vztahu k těmto zařízením. Platné ČSN normy pro provoz a údržbu musí být dodržovány, pokud nejsou v rozporu s pravidly uvedenými v Návodu k používání příslušejícímu k zařízení.

Výrobce zařízení stanovuje podmínky pro bezpečné používání zařízení stanovením závazných pravidel, která jsou uvedena v Návodu k používání příslušejícímu k zařízení. Používání zařízení jiným způsobem nebo za jiných podmínek než je uvedeno v Návodu k používání není z hlediska výrobce považováno za bezpečné.

Zrychlení vibrací přenášených na ruce nepřekročí $2,5 \text{ m/s}^2$

Zrychlení vibrací přenášených na tělo nepřekročí $0,5 \text{ m/s}^2$

Hodnoty ekvivalentní hladiny akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy jsou uvedeny v typovém listu motorového dopravního vozíku.

Informace o likvidaci vozíku po vyřazení z provozu:

- vozík je z 90 % vyroben z průmyslově recyklovatelných materiálů, proto po vyřazení vozíku z provozu vozík nabídněte k likvidaci firmě zabývající se likvidací průmyslových zařízení a dopravních prostředků.

UPOZORNĚNÍ:

1) TECHNICKÉ KONTROLY ZAŘÍZENÍ:

- Technické kontroly zařízení musí být prováděny pouze osobou, která je k této činnosti oprávněná výrobcem nebo jím zmocněným zástupcem. Toto oprávnění musí být výslovně vystaveno pro provádění technických kontrol zařízení příslušného typu dle výrobního štítku zařízení. Oprávnění pro provádění provozní údržby nebo oprav není k provádění technických kontrol zařízení dostačující.

2) POVINNOSTI VLASTNÍKA ZAŘÍZENÍ:

- Pokud došlo ke změně vlastníka zařízení, pak je nový vlastník povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit původnímu dodavateli na adresu:

Linde Material Handling Česká republika s.r.o.

Servisní středisko

Polygrafická 622/2

108 00 Praha 10

nebo na telefon: 271 078 294, 602 213 496

Důvodem pro potřebu předání této informace dodavateli je možnost potřeby dodatečné modifikace zařízení z důvodu zvýšení jeho provozní spolehlivosti nebo zvýšení jeho provozní bezpečnosti a to jak modifikací vlastního zařízení, tak i modifikací nebo doplněním jeho Návodu k používání.

3) OPRAVY NEBO PROVOZNÍ ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

- Z důvodu potřeby minimalizace bezpečnostních rizik způsobených nespolehlivým chodem zařízení a z důvodu maximalizace spolehlivosti zařízení, opravy nebo provozní údržba zařízení může být prováděna pouze osobami, které jsou k těmto činnostem oprávněny a vyškoleny výrobcem.

Váš vysokozdvížený vozík Linde

nabízí nejlepší možnou hospodárnost, bezpečnost a jízdní komfort. Je pouze na Vás, abyste tyto jeho vlastnosti dlouho uchovali a využili přednosti z toho vyplývající.

Tento návod k obsluze Vám vysvětlí vše podstatné, týkající se uvedení do provozu, způsobu jízdy a údržby.

Označení v textu: vpřed - vzad - vlevo - vpravo se vždy vztahují k montážní poloze popsané součásti ve směru jízdy vozíku vpřed.

Následujte upozornění k obsluze a provádějte pravidelně a včas práce předepsané v přehledu inspekcí a servisů.

Údržba smí být provedena pouze kvalifikovanou a autorizovanou osobou LINDE.

Zapisujte provedené práce do servisní knížky, protože jenom tak si zajistíte záruku danou výrobcem.

Obzvláště poukazujeme na brožuru VDMA (Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten - spolek německých strojírenských ústavů) „Směrnice pro schválené a řádné používání průmyslových dopravních vozíků“ přiloženou k tomuto návodu k obsluze, stejně jako na předpisy pro předcházení nehodám vydané Vaší profesní organizací a na zvláštní opatření pro účast v silničním provozu v rámci pravidel silničního provozu.

Směrnice pro schválené a řádné používání průmyslových dopravních vozíků musí bezpodmínečně dodržovat zodpovědné osoby, obzvláště personál pro obsluhu a údržbu.

Za jakékoli ohrožení, které vzniklo neschváleným použitím, nese odpovědnost uživatel, nikoli výrobce.

Vysokozdvížený vozík-LINDE slouží k přepravě a stohování nákladů udaných v diagramu nosnosti.

Před tím než by měl být vysokozdvížený vozík použit k práci, která není ve směrnici uvedená a musel by být pro tento účel přebudován popř. dovybaven, obraťte se prosím na svého smluvního partnera LINDE.

Bez schválení výrobce nesmí být prováděny na vozíku žádné změny, zvláště nástavby a přestavby.

Pro zvláštní vybavení platí vlastní návody k obsluze, které se dodávají s tímto vybavením.

Technická upozornění

Společnost LINDE neustále pracuje na dalším vývoji svých výrobků. Technické změny ve vyobrazení a technické údaje vztahující se k tvaru, vybavení a know-how ve smyslu pokroku zůstávají vyhrazeny.

Na základě následujících údajů, vyobrazení a popisů tohoto návodu k obsluze proto není možné uplatňovat žádné nároky. Všechny otázky a objednávání náhradních dílů k Vašemu vysokozdvížnému vozíku směřujte s udáním Vaší adresy na Vašeho smluvního partnera.

V případě opravy používejte pouze originální díly LINDE. Pouze tak zaručíte, že Váš LINDE-vysokozdvížený vozík zůstane v takovém technickém stavu, v jakém jste jej převzali.

Při objednávání dílů je nutné uvést kromě čísla dílu i

typ vysokozdvížného vozíku: _____
výrobní číslo/rok výroby: _____
datum převzetí: _____

Pro díly skupin: motor, zvedací zařízení, hydraulické čerpadlo a hnací náprava je nutné dodatečně uvést tovární čísla těchto skupin.

číslo motoru: _____
číslo zvedacího zařízení: _____
zdvih zvedacího zařízení: _____ mm
číslo hydraulického čerpadla: _____
číslo hnací nápravy: _____

Při převzetí vysokozdvížného vozíku запиšte tyto údaje z typových štítků do tohoto návodu k obsluze.

Převzetí vysokozdvížného vozíku

Před tím, než je vysokozdvížený vozík expedován, podrobíme jej pečlivé kontrole, abychom zaručili, že jej obdržíte v bezvadném stavu a s kompletním vybavením odpovídajícím objednavce. Váš smluvní partner je povinen provést ještě jednou kontrolu a řádně Vám jej předat.

Abychom předešli reklamacím, prosíme Vás, abyste se sami přesvědčili o stavu vysokozdvížného vozíku a úplnosti vybavení a potvrdili Vašemu dodavateli řádné předání/převzetí do zákaznické knížky.

Ke každému vysokozdvížnému vozíku náleží následující technické podklady:

1 návod k obsluze vysokozdvížného vozíku

1 zákaznická knížka

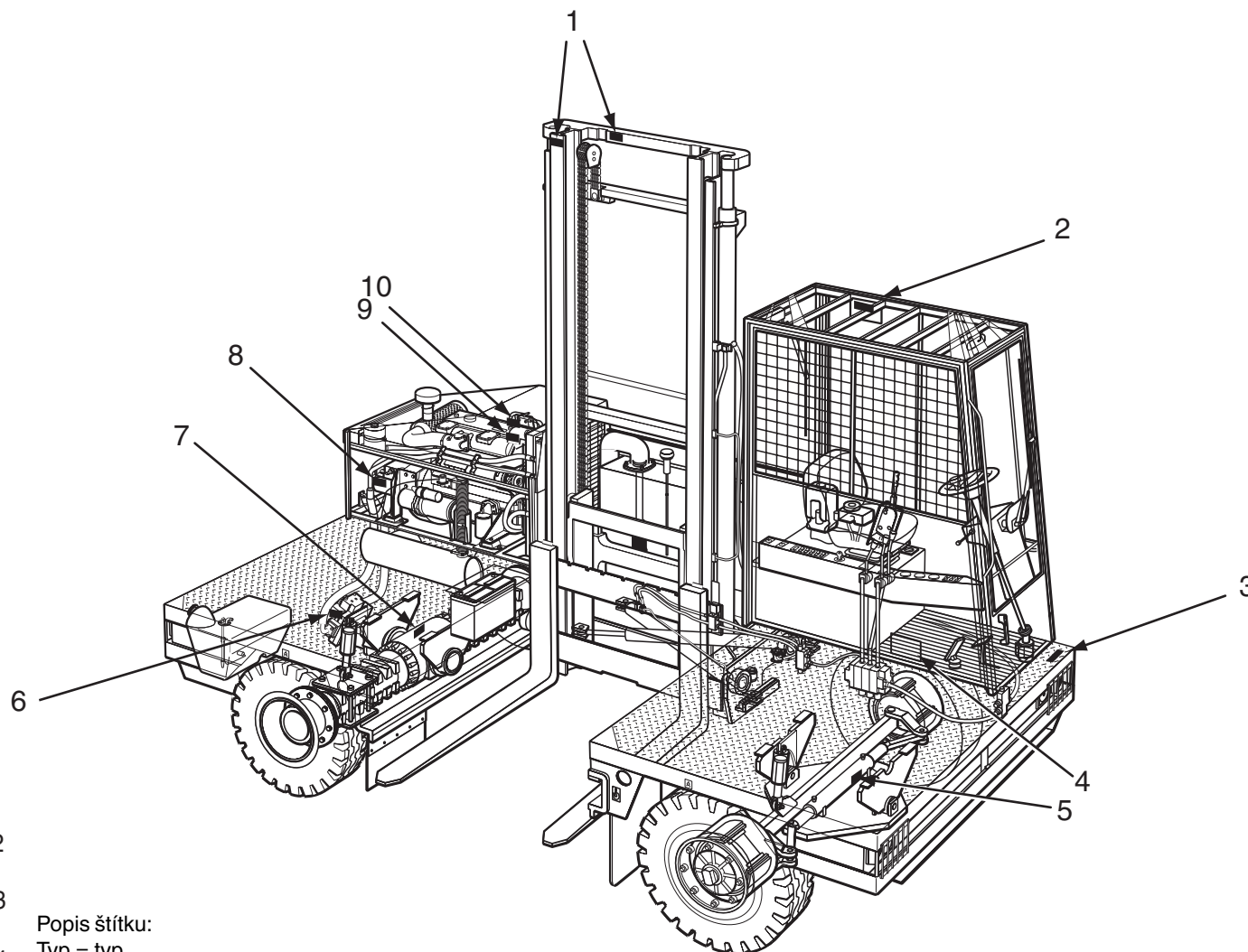
1 osvědčení o shodě pro vysokozdvížený vozík

1 směrnice pro schválené a řádné používání průmyslových dopravních vozíků (VDMA)

Šťastnou jízdu a mnoho úspěchů Vám přeje

LINDE AG

1. číslo zvedacího zařízení (vyražené)
2. štítek se jmenovitou nosností
3. číslo podvozku (vyražené)
4. datový štítek
 - 4.1 výrobce
 - 4.2 označení CE
 - 4.3 sériové číslo
 - 4.4 vlastní hmotnost
 - 4.5 napětí akumulátoru
 - 4.6 jmenovitá nosnost
 - 4.7 typ
5. číslo řídicí nápravy (vyražené na přední straně)
6. typový štítek, hydraulika, trakční motor
7. typový štítek, číslo hnací nápravy
8. typový štítek čerpadla jízdní hydrauliky
9. typový štítek čerpadla pracovní hydrauliky a hydraulického řízení
10. číslo motoru



4.7		LINDE AG		D - Aschaffenburg	
Typ Type Modèle				4.2	
Serien-Nr./Bj. Serial no./year No de série/année		/		4.3	
Nenn-Tragfähigkeit Rated capacity Capacité nominale		kg.	Leergew. Unladen mass Masse à vide	kg.	4.4
max.		kg.	Batt.-Sp Batt.-volt Tension batt.	V	4.5
Batteriegew. Battery mass Masse batterie		min.	kg.		
s. Betriebsanl. / see Operating instructions / voir Mode d'emploi					

Popis štítku:

Typ = typ

Serien-Nr. = sériové číslo

Nenn-Tragfähigkeit = jmenovitá nosnost

Batteriegew. max. = maximální hmotnost akumulátoru

Batteriegew. min. = minimální hmotnost akumulátoru

Leergew. = vlastní hmotnost

Batt.-Sp. = napětí akumulátoru

s. Betriebsanl. = viz. návod k obsluze

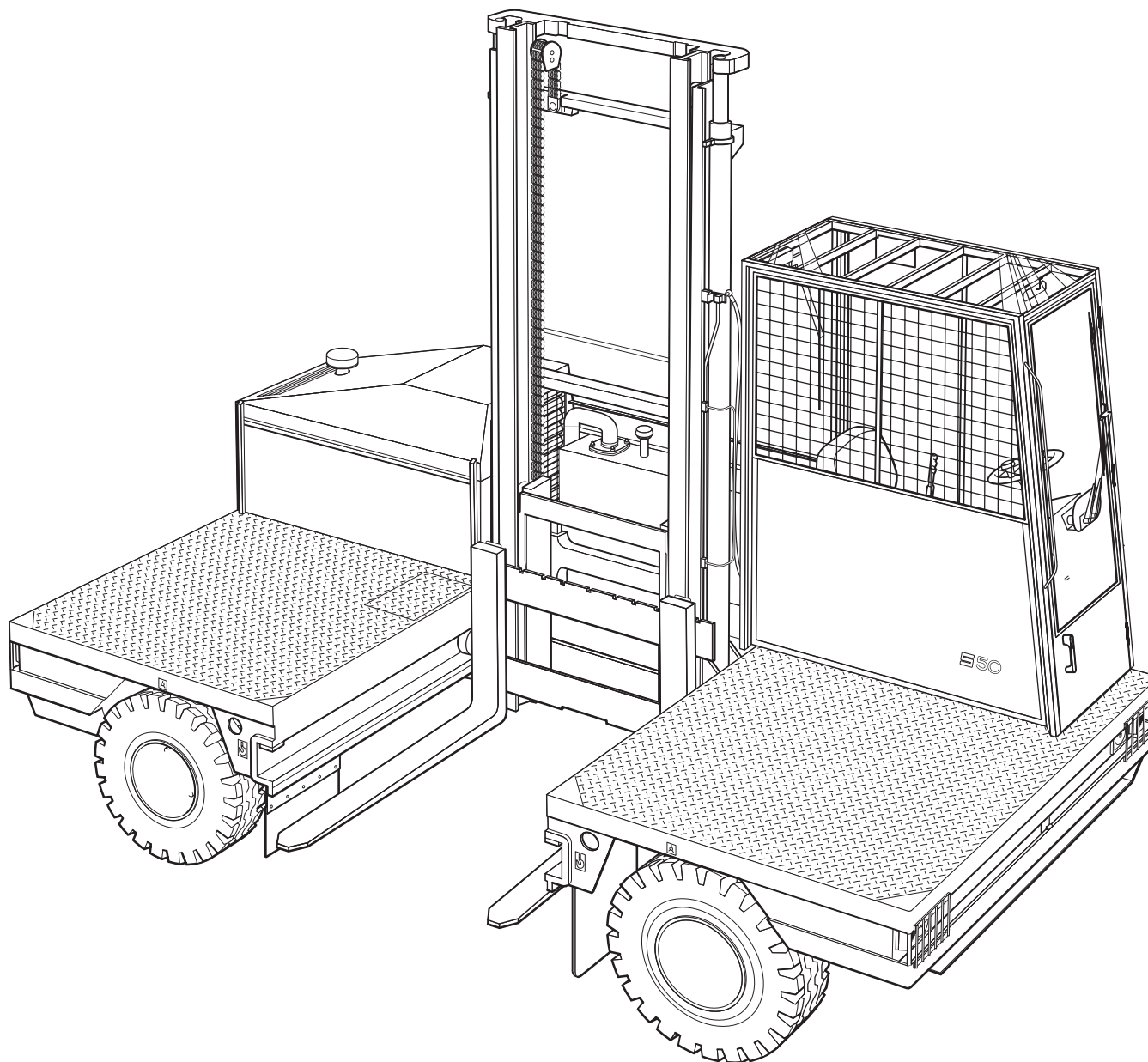
LINDE - BOČNÍ VYSOKOZDVIŽNÝ VOZÍK, TYP 316 S30 - S40 - S50 - S60 S MOTOREM NA PLYNOVÝ POHON

Nejmodernější technika,
nejjednodušší a humánní obsluha,
energeticky nenáročná, nepoškozující životní prostředí a
nenáročná na údržbu,
důkladné zpracování a
k pohotovosti Vašeho
LINDE-vysokozdvížného vozíku
téměř všechny náhradní díly
od LINDE!
Úspěch firmy
s více než 8600 zaměstnanci
v sedmi závodech.

Sedadlo řidiče a obslužné prvky jsou uspořádány
podle nejnovějších poznatků ergonomiky.

Umístění a obslužnost každého obslužného prvku byla
přizpůsobena řidiči, aby byla umožněna co možná nenáročná
a tím i bezpečnější práce.

K tomu samozřejmě patří i lehké
hydrostatické řízení se zpětnou pojistkou.



316 804 3000 D 0603

	strana		strana		strana
POPIS		OBSLUHA		Před naložením nákladu	35
Váš LINDE- vysokozdvíhový vozík	2	Jízda	27	Štítek s údaji o nosnosti	35
Technické pokyny	2	Jízda vpřed	27		
Přejímka vysokozdvíh. vozíku	2	Jízda s kontrolovanou nízkou rychlostí	27	Naložení nákladu	36
Typový štítek	3	Jízda dozadu	28	Nastavení vzdálenosti vidlic	36
Technické údaje	7	Změna směru jízdy	28	Naložení nákladu	36
Přehled o vozidle	10	Zastavení vozíku	28	Převoz s nákladem	37
Obslužné a indikační prvky	11			Složení nákladu	37
Indikační přístroje a kontrolky	12	Řízení a brzdění	29	Před opuštěním vozíku	38
		Řízení	29		
UVEDENÍ DO PROVOZU	13	Provozní brzda	29	Závěsné zařízení, výměna kol	39
Bezpečnostní pravidla	13	Ruční brzda	29	Závěsné zařízení	39
Otevírání bočních částí	14			Opěrné body pro zvedák vozu při výměně kol	39
Otevření kapoty	14	Vnitřní osvětlení kabiny, klakson, pojistky,			
Odstranění krytu a opětné vložení	14	osvětlení	30	Nakládání jeřábem	40
Výměna plynové nádrže	15	Vnitřní osvětlení kabiny	30	Nakládání jeřábem	40
Čerpání plynové nádrže z velké nádrže	16	Pojistky	30		
Otevření dveří řidiče (přední dveře)	17	Rozsvícení reflektoru	30	Předpisy o odtahu	41
Upevnění dveří (přední dveře)	17			Odtahování	41
Otevření dveří řidiče (boční dveře)	17	Klakson, směrová světla, výstražná světla,		Závěs odtahu	41
Upevnění dveří (boční dveře)	17	pracovní reflektor	31	Po odtažení	41
Upoutání bezpečnostního pásu (přední dveře)	17	Zapnutí směrových světel	31	Všeobecné pokyny	41
Otevření bezpečnostního pásu (přední dveře)	17	Stisknutí klaksonu	31		
Připoutání bezpečnostního pásu (boční dveře)	18	Zapnutí výstražných světel	31	ÚDRŽBA	42
Otevření bezpečnostního pásu (boční dveře)	18	Rozsvícení pracovního reflektoru	31	Před provedením údržbářských prací	42
Denní kontroly a činnosti před zprovozněním	19			Práce na zdvižné konstrukci	42
Kontrola množství motorového oleje	19	Stěrače, ostřikovač okenního skla, větrání	32	Zajištění zdvižné konstrukce	42
Vizuální a čichová zkouška pohonného systému	20	Zapnutí stěračů	32	Zajištění vyzdvížené konstrukce	42
Kontrola chladicí kapaliny v expanzní nádobě	20	Spuštění ostřikovače okenního skla	32	Zajištění zdvižné konstrukce proti spuštění	42
Kontrola množství brzdové kapaliny	21	Zapnutí větrání	32	Zajištění proti náklonu	42
Provozní hydraulika a hydraulické řízení	21	Regulace topení	32	Standardní zdvižná konstrukce	42
Kontrola množství oleje	21			Kontrola a údržba po prvních 50 provozních hodinách	42
Doplnění oleje	22	Obsluha zdvižného zařízení a přídatného zařízení	33	Přehled kontrolních a údržbářských prací	43
Kontrola stavu a tlaku v pneumatikách	23	Ovládací páka	33		
Seřízení sedadla u řidiče	24	Zdvihnutí vidlicového nosníku	33	Kontrola a údržba podle potřeby	43
Startování motoru	25	Spouštění vidlicového nosníku	33	Čištění vysokozdvíhového vozíku	45
Normální startování	25	Naklonění plošiny nahoru	33	Mýtí a ostřikování zdvihacích řetězů	45
Studený start	25	Naklonění plošiny dolů	33	Vyčištění vzduchového filtru	46
Spuštění v nouzovém stavu	26	Zasunutí zdvižné konstrukce dovnitř	34	Kontrola vynášecího ventilu prachu	47
Vypnutí motoru	26	Vysunutí zdvižné konstrukce ven	34	Dotažení matic kol	47
Poruchy motoru v provozu	26	Obsluha přídatného zařízení	34	Vyčištění vodního a hydraulického chladiče a kontrola	
		Ovládání bočního posunovače	34	hustoty, těsnosti	47
				Kontrola množství brzdové kapaliny	48
				Kontrola množství kapaliny v ostřikovačích skla	48

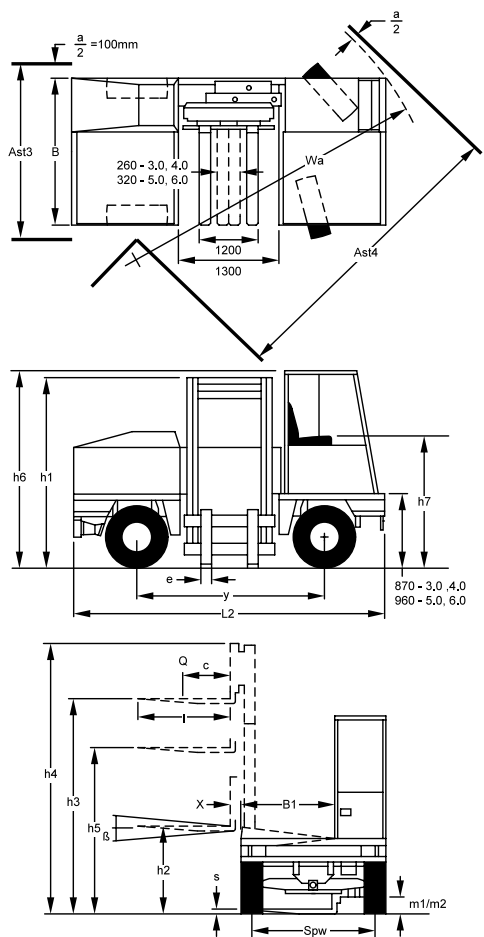
OBSAH

	strana		strana
Údržba a kontrola po 500 hodinách provozu	49	Údržba a kontrola po 2000 hodinách provozu	65
Baterie: stav, kontrola množství kyseliny a hustoty kyseliny	49	Kontrola připevnění hydraulického čerpadla (jízdní pohon)	65
Kontrola hydraulického a elektrického zařízení	49	Kontrola připevnění hydraulického motoru (jízdní pohon)	65
Mazání konců válcových tyčí na traverze	50	Hnací náprava: výměna oleje	66
Kontrola napnutí a stavu klínového řemene	50	Povozní hydraulika: výměna oleje	67
Výměna motorového oleje	51		
Výměna olejového filtru v motoru	51	Údržba a kontrola po 2500 hodinách provozu	68
Doplnění motorového oleje	51	Kontrola příslušenství motoru	68
Promazání páky pro ruční brzdu, upevnění vratné pružiny	52		
Zdvíhací konstrukce a řetěz této konstrukce: přezkoušení stavu a připevnění	53	Údržba a kontrola po 3000 hodinách provozu	69
Nastavení válce posuvného vozíku	53	Údržba karburátoru	69
Kontrola vidlic a ozubené pojistky	54	Údržba regulátoru hnacího plynu	69
Kontrola a čištění brzdového zařízení	54	Kontrola/údržba filtračního uzavíracího ventilu	69
Kontrola brzdových destiček	55		
Hnací náprava: kontrola množství oleje náboje kola	55	Kontrolní a technické údaje	70
Řídicí náprava: kontrola ložiska náboje kola	55	Doporučení o pohonných látkách	71
Hnací náprava: přeměření množství oleje v diferenciálu	56	Schéma zapojení elektrického zařízení	74
Kontrola koncentrace chladicí kapaliny	56	Schéma hydraulického zapojení	76
Jízdní hydraulika: výměna olejového filtru	56	Rejstřík hesel	78
Čištění a nastavení zapalovacích svíček	57		
Provozní hydraulika: výměna sacího filtru	58		
Údržba a kontrola po 1000 hodinách provozu	59		
Kontrola vůle ventilu	59		
Kontrola těsnění, nepropustnosti hadic chladicí vody	60		
Kontrola těsnění sacího systému a jeho upevnění	60		
Kontrola těsnění výfukového systému a jeho upevnění	60		
Výměna vzduchové filtrační vložky	61		
Kontrola naklánění posuvného vozíku a zdvižné konstrukce	61		
Kontrola připevnění hnací a řídicí nápravy	62		
Kontrola stavu připevnění motoru a pevnost uchycení	62		
Výměna zapalovacích svíček	64		

POPIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

LINDE prosinec 2000		Seznam typů bočních vysokozdvížných vozíků								DFG	VDI 2198
		boční vysokozdvížný vozík Označení podle DIN 15140								údaje výrobce a elementy provedení	
1.1	Výrobce		Linde	Linde	Linde		Linde	Linde	Linde	Linde	Linde
1.2	Typové označení výrobce		S30	S30W	S40		S40W	S50	S50W	S60	S60W
1.3	Jízdní pohon: akumulátor, diesel, pohonný plyn, síťový proud		diesel	diesel	diesel		diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
1.4	Typ řízení: řízení za chůze, pevné, ze sedadla řidiče		řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče		řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče	řízení ze sedadla řidiče
1.5	Nosnost	Q (t)	3,0	3,0	4,0		4,0	5,0	5,0	6,0	6,0
1.6	Těžiště	C (mm)	600	700	600		700	600	700	600	700
1.8	Okraj plošiny k čelní straně nákladu	X (mm)	58	58	58		58	85	85	85	85
1.9	Stav kol	Y (mm)	2450	2450	2450		2450	2450	2450	2450	2450
2.1	Vlastní hmotnost	kg	6220	6420	7060		7310	8600	8800	9060	9280
2.2	Zatížení na nápravu se zdvihovým zatížením vpředu/vzadu	kg	4420/4800	4530/4890	5290/5770		5480/5860	6650/6950	6760/7040	7450/7630	7580/7720
2.3	Zatížení na nápravu bez zdvihového zatížení vpředu/vzadu	kg	2920/3300	3030/3390	3290/3770		3480/3860	4150/4450	4260/4540	4450/4630	4560/4720
3.1	Pneumatiky, vpředu/vzadu, SE=(super elastické), P=(vzduchové)		P/P	P/P	P/P		P/P	P/P	P/P	P/P	P/P
3.2	Velikost pneumatik vpředu		7,50 x 15/14PR	7,50 x 15/14PR	7,50 x 15/14PR		7,50 x 15/14PR	8,25 x 15/14PR	8,25 x 15/14PR	300 x 15/18PR	300 x 15/18PR
3.3	Velikost pneumatik vzadu		7,50 x 15/14PR	7,50 x 15/14PR	7,50 x 15/14PR		7,50 x 15/14PR	8,25 x 15/14PR	8,25 x 15/14PR	300 x 15/18PR	300 x 15/18PR
3.5	Kola, počet, vpředu/vzadu (x=poháněná)		2/2x	2/2x	2/2x		2/2x	2/2x	2/2x	2/2x	2/2x
3.6	Rozchod kol, vpředu	b10 (mm)	1648	1828	1648		1828	1648	1828	1648	1828
3.7	Rozchod kol, vzadu	b11 (mm)	1648	1828	1648		1828	1648	1828	1648	1828
4.1	Stožár, nosič vidlice, zdvih vysokozdvížného vozíku vpřed/vzad stupeň	a/β°C	3,5/4	3,3/5	3,5/4		3,3/5	3/5	4,5/4,5	3/5	4,5/4,5
4.2	Výška, stožár zasunutý	h1 (mm)	2730	2730	2730		2730	2730	2730	2730	2730
4.3	Volný zdvih	h2 (mm)	150	150	150		150	150	150	150	150
4.4	Zdvih	h3 (mm)	3550	3550	3550		3550	3150	3150	3150	3150
4.5	Výška, stožár vysunutý	h4 (mm)	4450	4450	4450		4450	4250	4250	4250	4250
4.7	Výška, ochranná střecha řidiče (kabina)	h6 (mm)	2510	2510	2510		2510	2600	2600	2600	2600
4.8	Výška sedadlo řidiče/plošina	h7 (mm)	1370	1370	1370		1370	1460	1460	1460	1460
4.12	Výška, tažná spojka zvláštní vybavení	h10 (mm)	520	520	520		520	610	610	610	610
4.13	Výška plošiny, bez nákladu	h11 (mm)	870	870	870		960	960	960	960	960
4.17	Délka, nákladová plošina	l3 (mm)	1425	1425	1425		1425	1425	1425	1425	1425
4.18	Šířka, nákladová plošina	b9 (mm)	1220	1400	1220		1400	1220	1400	1220	1400
4.19	Čelková délka	l1 (mm)	4150	4150	4150		4150	4150	4150	4150	4150
4.21	Čelková šířka	b1/b2 (mm)	1975/1975	2155/2155	1975/1975		2155/2155	1975/1975	2155/2155	1975/1975	2170/2170
4.22	Rozměry vidlice	s/e/l (mm)	50 x 120 x 1200	50 x 120 x 1400	50 x 120 x 1200		50 x 120 x 1400	60 x 130 x 1200	60 x 130 x 1400	60 x 130 x 1200	70 x 150 x 1400
4.23	Nosič vidlice podle DIN 15173, třída/tvar A,B		3A	3A	3A		3A	4A	4A	4A	4A
4.24	Šířka nosiče vidlice	b3 (mm)	1200	1200	1200		1200	1200	1200	1200	1200
4.25	Vzdálenost vidlic, minimum/maximum	b5 (mm)	260/1200	260/1200	260/1200		260/1200	320/1200	320/1200	320/1200	320/1200
4.26	Šířka mezi 2 částmi nákladní plošiny (boční nakladač)	b4 (mm)	1300	1300	1300		1300	1300	1300	1300	1300
4.28	Výjezdová cesta	l4 (mm)	1270	1450	1270		1450	1295	1475	1295	1485
4.31	Světla výška, stožár	m1 (mm)	165	165	165		165	165	165	155	155
4.30	Světla výška, střed rozvoru kol	m2 (mm)	225	225	225		225	225	225	225	225
4.31	Šířka chodby při paletách 1000 x 1200 napříč	Ast (mm)	2175	2355	2175		2355	2175	2355	2175	2355
4.32	Šířka chodby při paletách 1000 x 1200 podélně	Ast (mm)	2175	2355	2175		2355	2175	2355	2175	2355
4.33	Řotační poloměr	Wa (mm)	4020	4155	4020		4155	4020	4155	4020	4155
4.38	Minimální odstup otočného bodu	b13 (mm)	1310	1450	1310		1450	1310	1450	1310	1450
4.39	Zabočení při 90°	Ast 1 (mm)	3800	3955	3800		3955	3800	3955	3800	3955
5.1	Rychlost jízdy s/bez nákladu	km/h	14,3/15,9	14,3/15,9	14,3/15,9		14,3/15,9	14,3/15,9	14,3/15,9	14,3/15,9	14,3/15,9
5.2	Rychlost zdvihu s/bez nákladu	m/s	0,33/0,40	0,33/0,40	0,33/0,40		0,33/0,40	0,33/0,40	0,33/0,40	0,33/0,40	0,33/0,40
5.3	Rychlost poklesu s/bez nákladu	m/s	0,51/0,40	0,51/0,40	0,51/0,40		0,51/0,40	0,48/0,36	0,48/0,36	0,48/0,36	0,48/0,36
5.4	Vysunout/zasunout stožár s/bez nákladu	m/s	0,22/0,22	0,22/0,22	0,22/0,22		0,22/0,22	0,22/0,22	0,22/0,22	0,22/0,22	0,22/0,22
5.5	Tah s/bez nákladu	kN	25	25	25		25	30	30	30	30
5.7	Stoupavost s/bez nákladu	%	22/22	22/22	22/22		22/22	22/22	22/22	22/22	22/22
5.10	Provozní brzdy vpředu/vzadu		suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové		suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové	suché bubnové/ kapalinové kotoučové
6.4	Napětí akumulátoru, jmenovité napětí	V/Ah	1x12/105	1x12/105	1x12/105		1x12/105	1x12/105	1x12/105	1x12/105	1x12/105
7.1	Výrobce motoru/typ		Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S		Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S	Perkins 1004/40S
7.2	Výkon motoru podle ISO 1585	kW	49	49	49		49	49	49	49	49
7.3	Jmenovité otáčky	1/min.	2100	2100	2100		2100	2100	2100	2100	2100
	Točivý moment motoru maximum/otáčky motoru	NM/rpm	246/1280	246/1280	246/1280		246/1280	246/1280	246/1280	246/1280	246/1280
7.4	Počet válců/zdvihový objem	/cm³	4/3990	4/3990	4/3990		4/3990	4/3990	4/3990	4/3990	4/3990
7.5	Průměrná spotřeba paliva	V/h	-	-	-		-	-	-	-	-
8.1	Převodovka		hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná		hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná	hydrostat./ plynule regulovatelná
8.2	Pracovní tlak pro přídavné zařízení	bar	190	190	190		190	190	190	190	190
8.3	Množství průtoku oleje pro přídavné zařízení	V/min	100	100	100		100	100	100	100	100
8.4	Hladina hluku na uši řidiče, ochranná střecha řidiče/kabina	LpA	77	77	77		77	77	77	77	77
8.5	Spojka přívěsu, provedení/typ DIN zvláštní vybavení	O (mm)	32	32	32		32	32	32	32	32
1) srovnaj štitky stožárů											

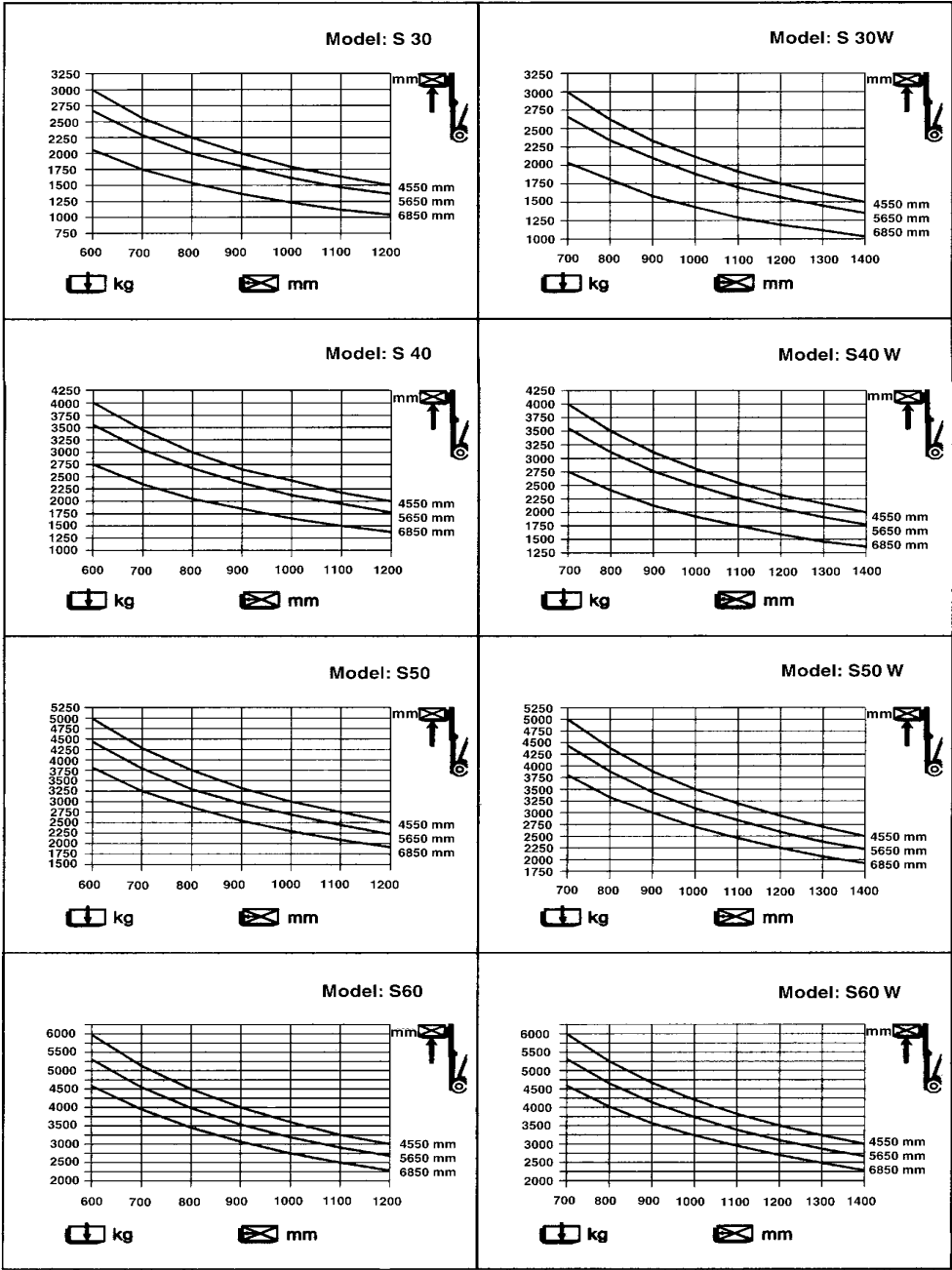


Standardní stožár S30, S30W, S40, S40W										
Zdvih	h3	3550	3850	4150	4550	4850	5250	5650	6050	6450
Výška zdvihu	h3 + s	3600	3900	4200	4600	4900	5300	5700	6100	6500
Volný zdvih, standard	h2	150	150	150	150	150	150	150	150	150
Výška, stožár zasunutý	h1	2730	2880	3030	3250	3380	3580	3780	3980	4180
Výška, stožár vysunutý	h4	4450	4750	5050	5450	5750	6150	6550	6950	7350

H1 = zasunutý stožár s 150 mm volným zdvihem - standardní

Standardní stožár S50, S50W, S60, S60W										
Zdvih	h3	3150	3450	3750	4150	4450	4850	5250	5650	6050
Výška zdvihu S50, S50W, S60	h3 + s	3210	3510	3810	4210	4510	4910	5310	5710	6110
Výška zdvihu S60W	h3 + s	3220	3520	3820	4220	4520	4920	5320	5720	6120
Volný zdvih, standard	h2	150	150	150	150	150	150	150	150	150
Výška, stožár zasunutý	h1	2730	2880	3030	3230	3380	3580	3780	3980	4180
Výška, stožár vysunutý	h4	4250	4550	4850	5250	5550	5950	6350	6750	7150

H1 = zasunutý stožár s 150 mm volným zdvihem - standardní



316 804 3000 D 0603

Boční vysokozdvizný vozík řady 316 dovoluje vykládání a stohování nákladu do 3,0 t u S30 resp. S30 (W), do 4,0 t u S40 resp. S40 (W), do 5,0 t u S50 resp. S50 (W), do 6,0 t u S60 resp. S60 (W). Vyznačuje se kompaktním a nízkým stavebním typem.

Nižší těžiště a optimální rozložení hmotnosti zajišťují za všech provozních podmínek maximální míru stability.

Jako hnací motor je vestavěn vodou chlazený 4-válcový motor s přímým vstřikováním. Pohání s otáčkami závislými na zátěži hydraulické čerpadlo vysokozdvizného vozíku.

Hydraulická soustava se skládá z hydro-přestavitelného čerpadla a hydro-přestavitelného motoru pro hydraulický jízdní pohon a hydraulického čerpadla řízení a pracovní hydrauliky.

Hydro-přestavitelný motor je napájen hydro-přestavitelným čerpadlem. Přestavitelný motor je spojen přírubami na hnací přírubě hnací nápravy k pohonu zadních kol.

Pomocí pedálu pro jízdu se reguluje hydro-přestavitelné čerpadlo a současně otáčky motoru. Pomocí hydrostatického pohonu je možné plynule regulovat jízdní rychlost z klidu až na nejvyšší rychlost.

K řízení pracovních pohybů zvedání, klesání, sklon, posouvání jsou vpravo od řidiče umístěné ovládací páky. K ovládání doplňkových přístrojů jsou umístěné další ovládací páky.

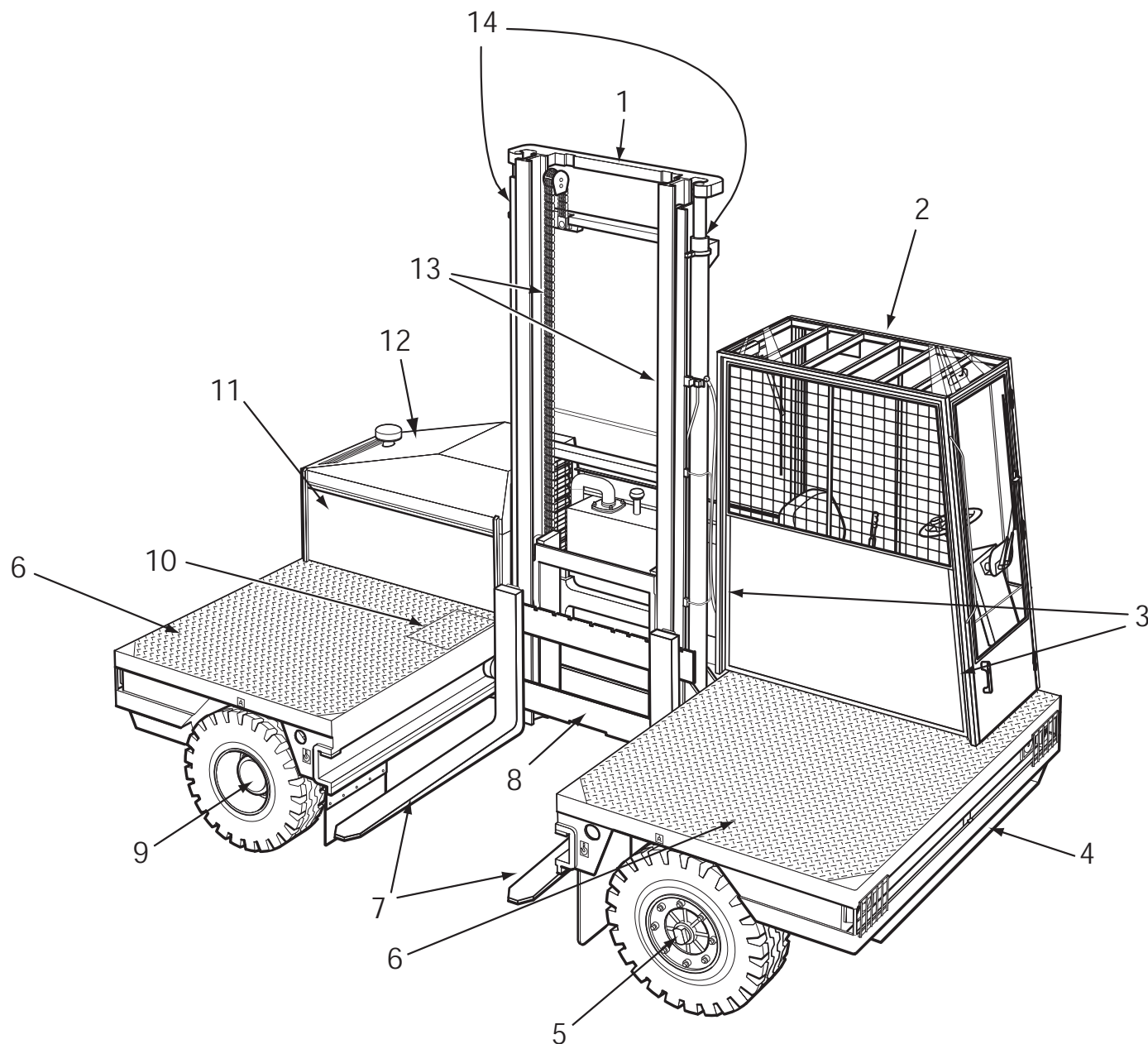
Jako provozní brzda je použita hydraulická brzdová soustava se dvěma okruhy, která působí na nápravy. Řídící náprava se brzdí bubnovou brzdou, hnací náprava lamelovou brzdou v olejové lázni.

Ruční brzda působí mechanicky přes bowdenové lanko na lamelovou brzdu hnací nápravy.

Řízení je hydrostatická řídící soustava, která je obsluhována pomocí volantu přes dvojité účinkující řízení předních kol. Při zvýšeném vynaložení síly na volant je možné ovládat ho i při vypnutém motoru.

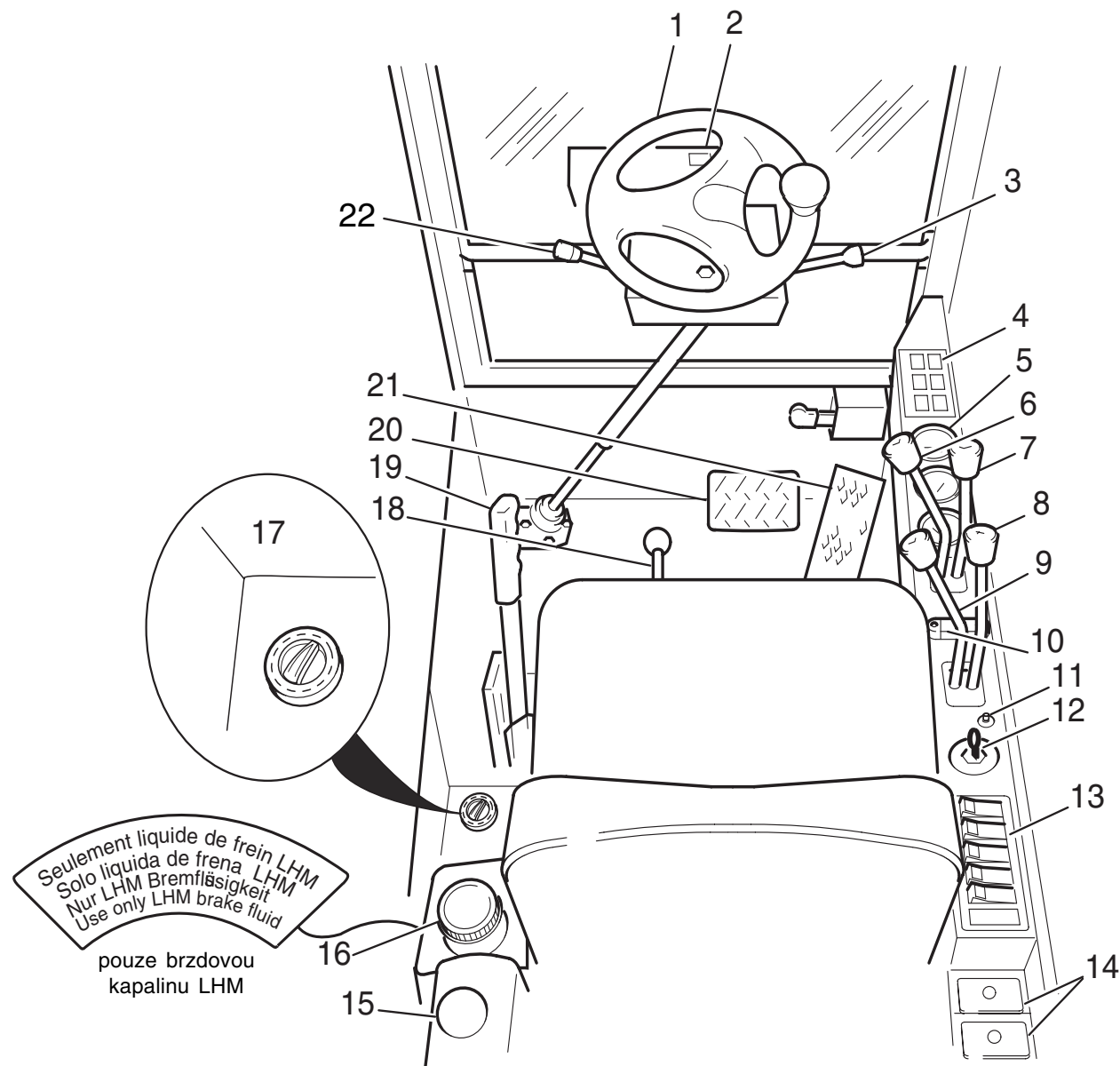
Elektrickou soustavu zásobuje alternátor 12 V stejnosměrným napětím. Pro spuštění motoru je vestavěn 12 V akumulátor.

1. zvedací zařízení
2. kabina řidiče
3. ochrana nákladu
4. rámy podvozku
5. řídící náprava
6. plošina vozidla
7. hroty vidlice
8. nosič vidlice
9. hnací náprava
10. akumulátor
11. boční krycí deska
12. horní kryt motoru
13. řetěz zvedacího zařízení
14. zdvihový válec



1. volant
2. motor ostřikovače čelního skla
3. páka směru jízdy vpřed/vzad
4. varovná světla
5. zobrazovací přístroj
6. obslužná páka - zdvihnout/klesnout
7. obslužná páka - sklonění plošiny nahoru/dolů
8. obslužná páka - přidavné hydraulické přístroje*
9. obslužná páka - výsuv zvedacího zařízení
10. zobrazení stavu
11. jízdní spínač
12. spínač klíčku
13. přepínač
14. pojistková skříň
15. nádržka na vodu do ostřikovačů
16. nádržka brzdové kapaliny
17. regulátor vytápění
18. nastavení sedadla
19. ruční brzda
20. pedál pro zastavení
21. jízdní pedál
22. spínač blikáčů

*zvláštní vybavení



Přístrojová deska napravo vedle místa řidiče obsahuje následující zobrazovací přístroje a výstražná světla.

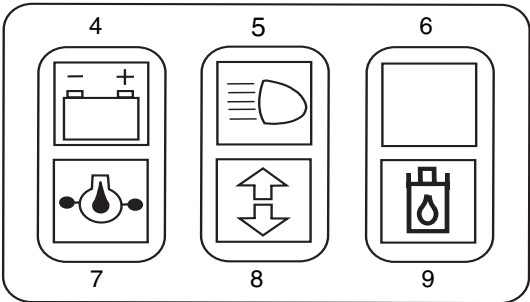
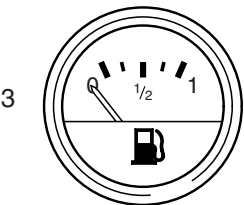
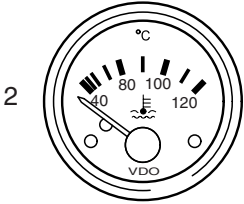
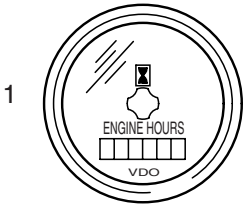
Zobrazovací přístroje

- 1) počítáč provozních hodin
- 2) zobrazení teploty chladicí kapaliny
- 3) zobrazení zásoby paliva

Výstražná světla

- 4) zobrazení dobíjení akumulátoru
- 5) světlomety, obrysová světla
- 6) výstražné světlo, nízká zásoba paliva
- 7) tlak motorového oleje
- 8) levý a pravý blikáč
- 9) výstražné světlo, nízký tlak hydrauliky

ZOBRAZUJÍCÍ ELEMENT	FUNKCE	MOŽNÁ/É PORUCHA/Y
Počítač provozních hodin (1). Počet udává celé pracovní hodiny bíle a 1/10 provozních hodin červeně.	Ukazuje provozní hodiny vysokozdvížného vozíku; srovnávací hodnota pro kontrolní a servisní práce.	UPOZORNĚNÍ Při výměně poškozeného počítáče provozních hodin je nutné poznamenat stávající stav provozních hodin. Údaje poznamenejte na samolepku a upevněte vedle počítadla provozních hodin.
Zobrazení teploty chladicí kapaliny motoru (2)	Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru.	Extrémní hodnota může mít následující příčiny: - příliš nízké napětí hnacího řemene kola ventilátoru - nečistoty v olejovém chladiči a/nebo chladiče - nečistoty v chladiči - špatně nastavená vstříkovací soustava
Zobrazení zásoby paliva (3)	Ukazuje množství paliva v nádrži.	
Zobrazení vybíjení akumulátoru (4)	Ukazuje poruchy elektrické soustavy.	- volný nebo přetržený klínový řemen - poškozený kabel - poškozený alternátor - poškozený regulátor nebo relé
Světlomety, ohraničující světla (5)	Ukazuje zapnutá světla.	
Výstražné světlo, nízká zásoba paliva (6)	Ukazuje nízkou zásobu paliva.	
Kontrolka tlaku motorového oleje (7)	Ukazuje příliš nízký tlak oleje v mazání motoru.	- příliš nízký stav oleje v olejové vaně motoru - přehřátí motoru - olej neodpovídá předepsanému mazacímu prostředku - interní netěsnost v mazacím systému
Kontrolka blikáčů (8)		
Výstražné světlo, nízký tlak hydrauliky (9)	Ukazuje funkci blikáčů pokud jsou ovládány. Svítí při příliš nízkém stavu tlaku hydraulického oleje	Kontrola stavu oleje, popř. doplnění



316 804 3000 D 0603

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI

Respektujte prosím zde uvedené směrnice a pravidla bezpečnosti:

- pro provoz s manipulačními vozíky
- pro jízdní dráhy a pracovní oblasti
- pro řidiče (práva, povinnosti a pravidla chování)
- pro další způsoby nasazení
- pro různé druhy práce
- pro údržbu (servis a inspekce)
- pro roční zkoušky UVV (předpis pro zabraňování nehodám)

Jako provozovatel (podnikatel) nebo pověřená osoba dbejte na dodržování uvedených směrnic a pravidel bezpečnosti.

Při instruktáži podle zákona VBG 12b vyškolenými řidiči vysokozdvizných vozíků je nutné dostatečně cvičit jízdní, řídící a řídící pohyby:

- zvláštnosti LINDE-vysokozdvizného vozíku
- zvláštní vybavení přídatného zařízení
- zvláštnosti provozu

tak dostatečně, aby jste je bezpečně ovládali.

Teprve potom trénujte zvedání.

Při účelovém a řádném používání Vašeho vysokozdvizného vozíku je zajištěna stabilita v pracovní oblasti. Pokud by se Váš vysokozdvizný vozík jednou při neúčelovém použití díky nevhodnému a špatnému použití naklonil, je bezpodmínečně nutné dodržet vyobrazená opatření chování.

Zkouška UVV (předpis pro předcházení nehodám)

Podle předpisu pro předcházení nehodám musí minimálně jednou ročně přezkoušet vyškolený personál řádný stav vysokozdvizného vozíku.

Obraťte se na svého smluvního partnera LINDE.

Upozornění k zajištění

Vysokozdvizný vozík je možné ihned plynule provozovat. Zabraňte ale vysokému dlouhotrvajícímu zatížení jak pracovní hydrauliky, tak i jízdního pohonu v prvních 50 provozních hodinách.

V prvních provozních hodinách a po každé výměně kol je nutné denně před začátkem práce dotáhnout matice kol až si sednou, tzn. není možné je více dotáhnout.

Matice kol je nutné utahovat do kříže následujícím utahovacím momentem: řídící náprava: 475 Nm hnací náprava: 540 Nm



Upozornění:

Respektujte předpis na štítku na sloupku řízení.

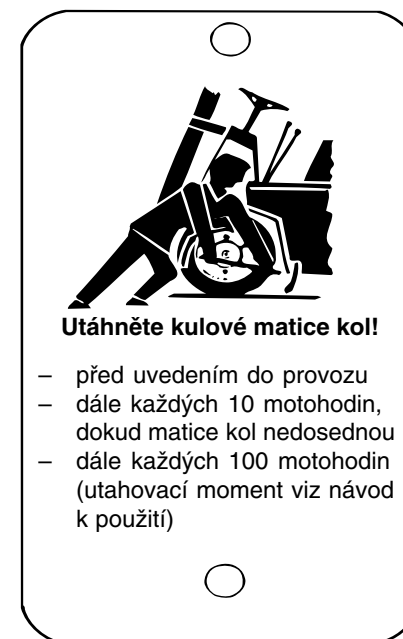
UVEDENÍ DO PROVOZU

Kontroly před prvním uvedením do provozu

- stav chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrže
- stav oleje v motoru
- zásoba paliva
- připojení akumulátoru a stav kyseliny
- tlak vzduchu v pneumatikách
- pevné usazení matic kol
- stav oleje hydraulické soustavy pracovní hydrauliky
- stav oleje hydraulické soustavy jízdní hydrauliky
- funkčnost brzdové soustavy
- funkčnost řídící soustavy

Denní kontroly

- stav oleje v motoru
- zásoba paliva
- stav chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrže
- stav brzdové kapaliny
- stav oleje hydraulické soustavy pracovní hydrauliky
- stav oleje hydraulické soustavy jízdní hydrauliky
- tlak vzduchu v pneumatikách



	Při naklonění vozíku se řiďte těmito pokyny:						
POZOR			Zůstaňte připoutáni.	Nevyskakujte.	Pevně se držte.	Rozkročte a zapřete nohy.	Nakloňte se na opačnou stranu.

UVEDENÍ DO PROVOZU

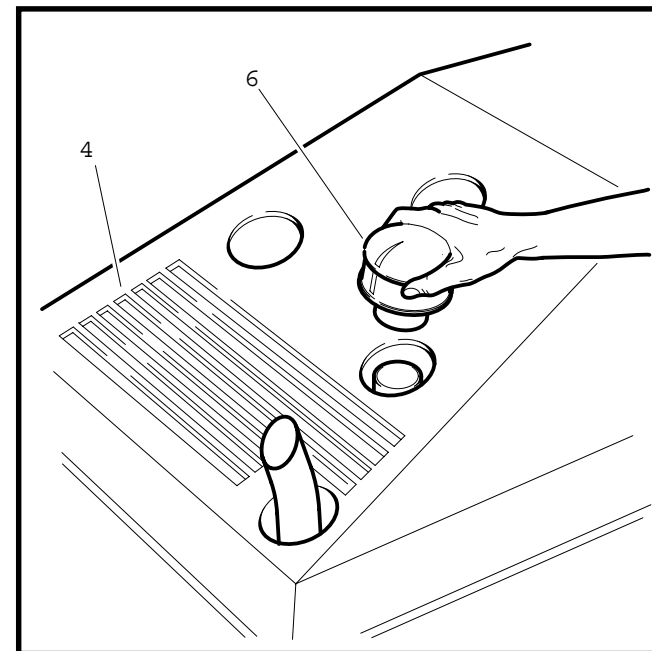
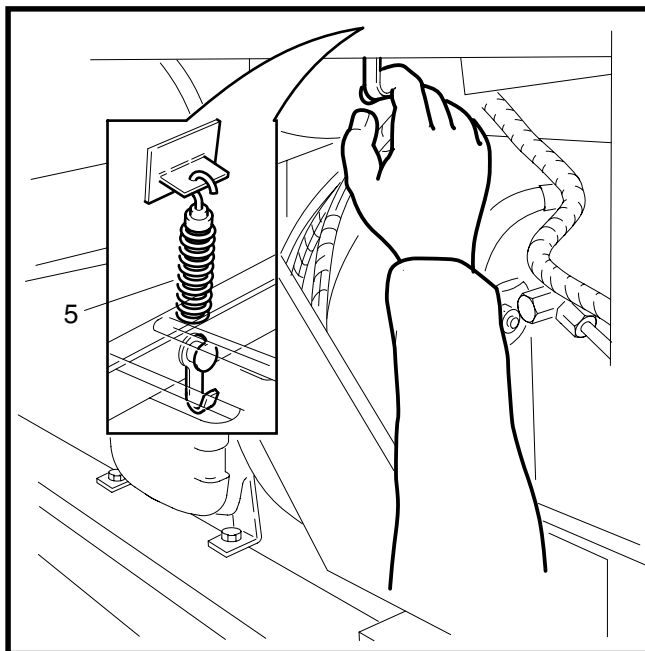
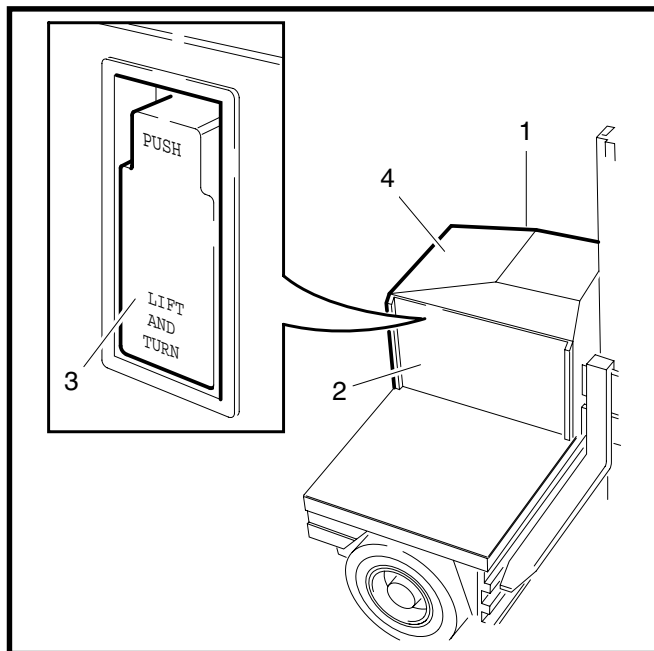
Otevření bočních dílů

- Oba boční díly (1 a 2) jsou upevněné pomocí 2 uzávěrů (3).
- Levý boční díl (1) je možné z vysoko zdvižného vozíku sejmut, zatímco pravý boční díl (2) je na spodním konci upevněn na závěsech.
- Zatlačte na horní díl uzávěru.
- Uzávěr nakloňte směrem nahoru a otočením o 90° otevřete.
- Otevřete druhý uzávěr.
- Levý boční díl (1) vyklopte a vyjměte ze spodních lícovacích kolíků.
- Pravý boční díl (2) opatrně odložte na plošinu.

Otevření kapoty

- Horní díl (4) drží dvě diagonálně naproti sobě ležící pružinové svorky (5).
- Odstraňte oba boční díly (1, 2).
- Pružinové svorky (5) zatáhněte směrem dolů proti síle pružiny a zavěste na upínací kolík.

- Odstraňte síto (6) vzduchového filtru.
- Kapotu motoru sejměte směrem nahoru.



Otevření dveří na straně řidiče (přední dveře)

- Pro otevření dveří kabiny zvenku stiskněte tlačítko (1) a dveře vytáhněte směrem ven.
- Pro otevření dveří zevnitř stlačte páku (2) směrem dolů a dveře dopředu.



Pozor

Při uvolnění pojistky se dveře po počátečním pohybu otevřou směrem ven pomocí plynové vzpěry

Upevnění dveří

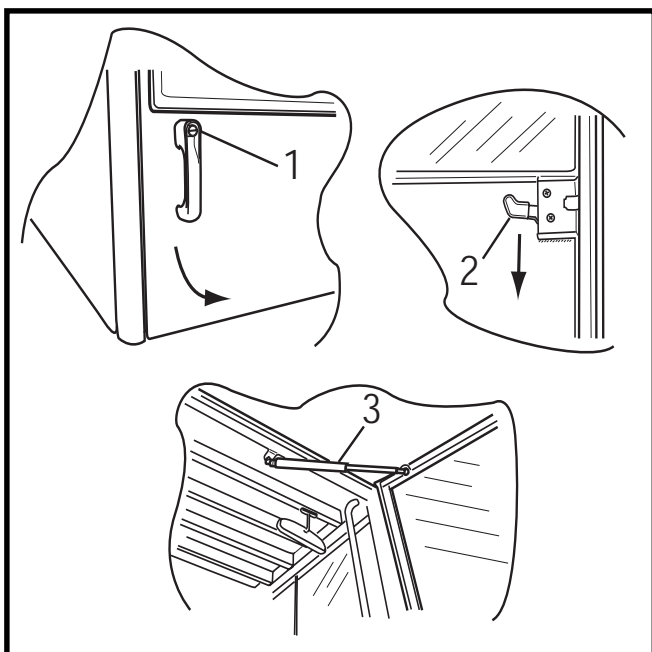
- Plynová vzpěra (3) drží dveře v otevřené pozici.
- Pro zavření dveří zevnitř vytáhněte volant směrem dozadu.

Zavření dveří kabiny zevnitř

- Uchopte volant oběma rukama.
- Volant přitáhněte k řidiči.
- Dveře pomalu zavírejte proti tlaku plynové vzpěry až zapadnou.

Zavření dveří kabiny zvenku

- Uchopte vnější kliku dveří.
- Dveře přitáhněte k vozidlu přes střed.
- Dveře pomalu zavírejte proti tlaku plynové vzpěry až zapadnou.



UVEDENÍ DO PROVOZU

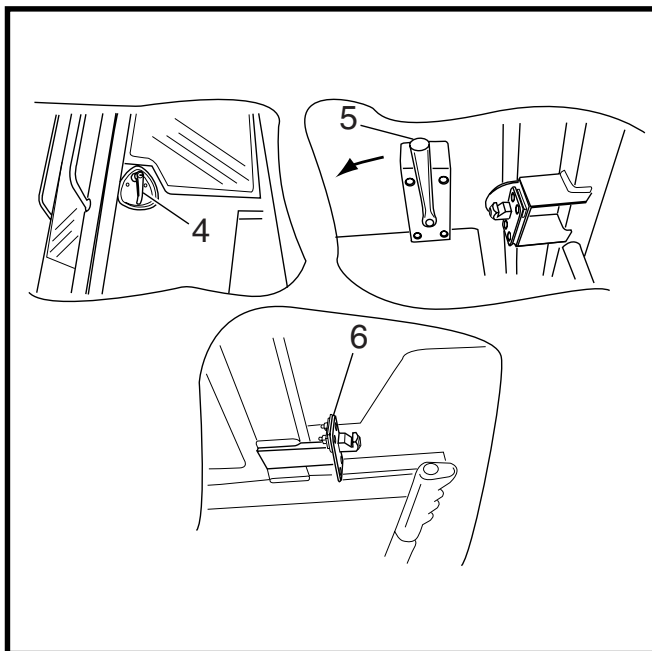
Otevření dveří na straně řidiče (boční dveře*)

- Pro otevření dveří kabiny zvenku otočte klikou (4) doleva a stlačte dveře směrem dozadu.
- Pro otevření dveří kabiny zevnitř zatáhněte kliku (5) dozadu a dveře vysokozdvížného vozíku zatáhněte směrem dozadu.

Upevnění dveří

- Pro upevnění dveří v otevřené poloze zatlačte dveře dozadu až západka dveří (6) zapadne.

* zvláštní vybavení



Zavření dveří kabiny zvenku

- V pozici otevřených dveří zajištěných západkou otočte klikou (4) směrem doprava a zatlačte na dveře směrem ven.

Zavření dveří kabiny zevnitř

- Kliku (5) zatlačte směrem dopředu až se dveře zavřou.

Použití bezpečnostního pásu (přední dveře*)

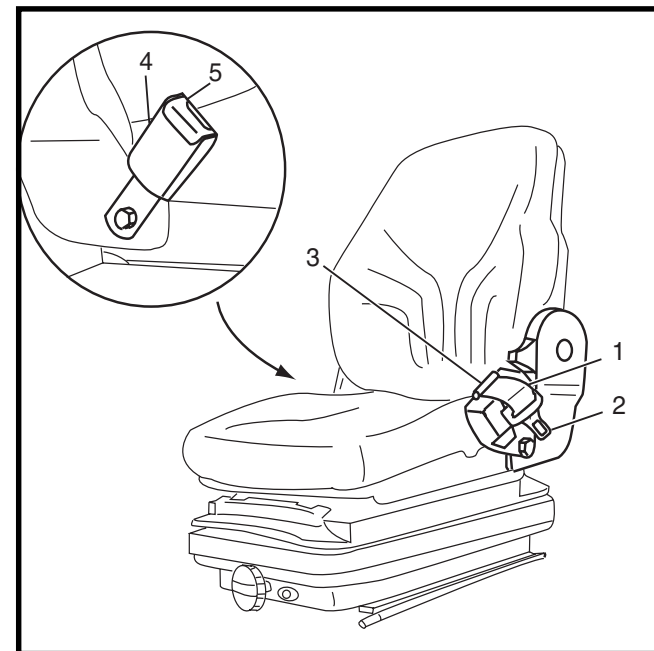


Upozornění

Při velkém naklonění vysokozdvížného vozíku se bezpečnostní pás automaticky zablokuje. Bezpečnostní pás pak není možné vytáhnout z navíjecího automatu. K uvolnění automatického blokování je nutné opatrně vyjet s vysokozdvížným vozíkem z bočního naklonění.

- Rovnoměrným tahem vytáhněte bezpečnostní pás (1) z navíjecího automatu.
- Bezpečnostní pás vedte přes pánev a ne přes břicho.
- Jazyček (2) zasuňte do zámku (4).
- Zkontrolujte napětí bezpečnostního pásu. Bezpečnostní pás musí úplně přilnout na tělo.

* zvláštní vybavení



Denní kontroly a práce před uvedením do provozu

Použití bezpečnostního pásu (přední dveře*) (pokračování)

Upozornění:

Při provozu vysokozdvizného vozíku (tzn. jízda, zvedání, atd.) musí sedět řidič co nejdál vzadu, aby měl kontakt zad s opěradlem.

Automatické blokování navíjecího automatu umožňuje při normálním provozu dostatečnou volnost pohybu na sedadle.

Otevření bezpečnostního pásu

- Pro uvolnění bezpečnostního pásu stiskněte červené tlačítko (5) na zámku (4).
- Rukou zavedte jazyk (2) zpět do navíjecího automatu (3).



NEBEZPEČÍ!

Při provozu vysokozdvizného vozíku je nutné používat bezpečnostní pás. Ten je přizpůsobený k připoutání pouze jedné osoby. Pás nesmí být překroucený, přiskřípnutý nebo zauzlováný. Zámek (4) a navíjecí automat (5) chraňte před cizími tělesy, poškozením a nečistotami.

Upozornění:

Příliš rychle navíjený bezpečnostní pás může uvolnit automatické blokování, když narazí zářezka na kryt. Bezpečnostní pás pak nelze uvolnit normální silou.

Použití bezpečnostního pásu (boční dveře)

- Vytáhněte bezpečnostní pás (1) a vedte ho přes pánev a ne přes břicho.
- Jazyček (2) zasuněte do zámku (4).
- Nastavte napětí bezpečnostního pásu tahem (A) a volný pás vedte sponou (B).
- Bezpečnostní pás musí úplně přilnout na tělo.

Upozornění:

Při provozu vysokozdvizného vozíku (tzn. jízda, zvedání, atd.) musí sedět řidič co nejdál vzadu, aby měl kontakt zad s opěradlem.

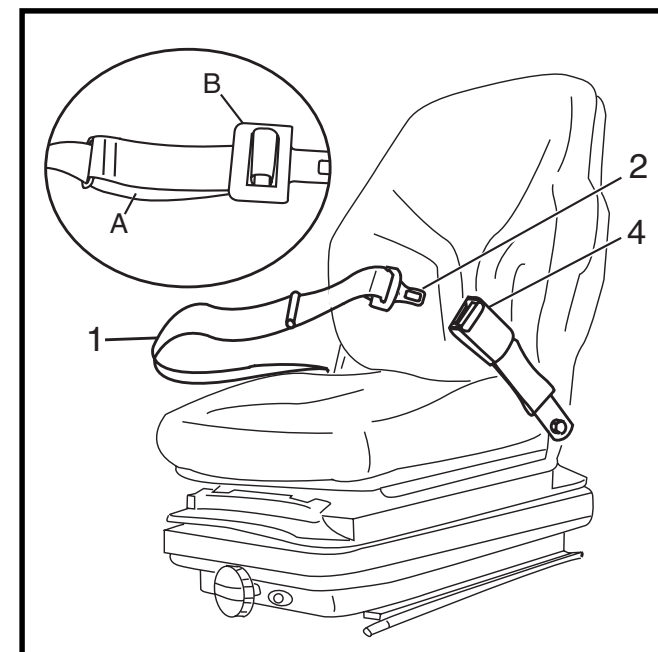
Otevření bezpečnostního pásu

- Pro uvolnění bezpečnostního pásu stiskněte červené tlačítko (5) na zámku (4).
- Pokud nepoužíváte bezpečnostní pás (1), odložte ho na sedadlo.



NEBEZPEČÍ!

Při provozu vysokozdvizného vozíku je nutné používat bezpečnostní pás. Ten je přizpůsobený k připoutání pouze jedné osoby. Pás nesmí být překroucený, přiskřípnutý nebo zauzlováný. Zámek (4) chraňte před cizími tělesy, poškozením a nečistotami.



UVEDENÍ DO PROVOZU

Denní kontroly a práce před uvedením do provozu

Kontrola stavu motorového oleje

- Sejměte levý boční díl.
- Vytáhněte měrku oleje (1) vlevo na motoru.
- Očistěte měrku oleje čistým hadrem.
- Znovu zastrčte celou měrku oleje a opět vytáhněte.
- Stav hladiny oleje by měl ležet mezi značkami minimum a maximum.

– Pokud je to nutné, sejměte uzávěr pro doplnění oleje a doplňte olej v souladu s doporučenými provozními látkami (srovnej str. 71).

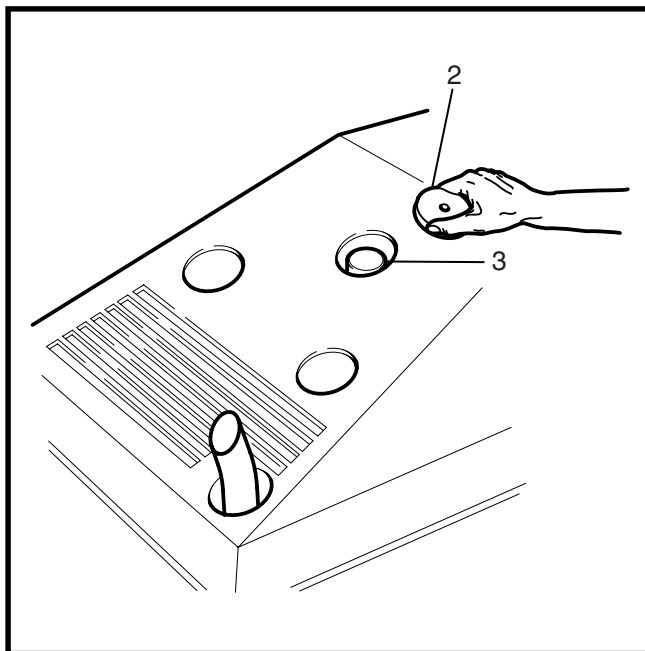
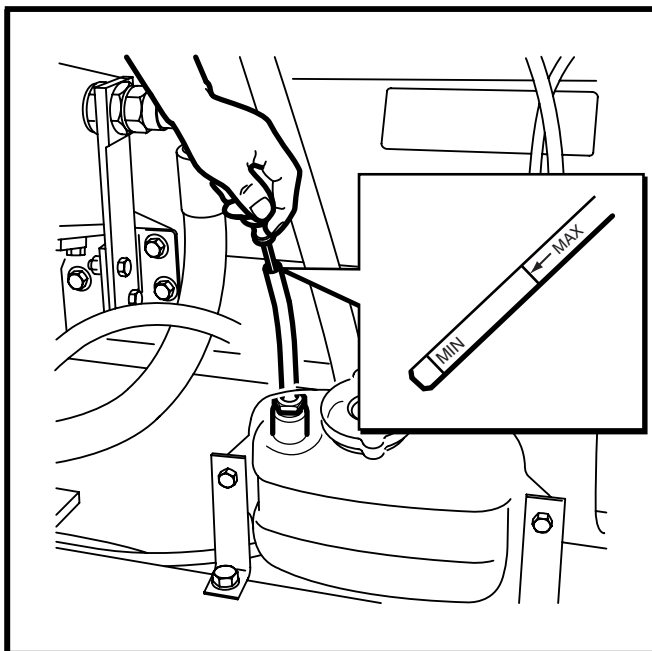
– Uzávěr pro doplnění oleje je přístupný otvorem (2) na motoru.

– To je možné provést bez sejmutí kapoty motoru.

– Olej doplňte až ke značce maximum na měrce.

– Znovu nasadte levý boční díl.

 **Upozornění:**
maximální plnicí množství: 7,5 l



Denní kontroly a práce před uvedením do provozu

Kontrola zásoby paliva

- Zapalovací klíček otočte do polohy R.
- Ukazatel stavu paliva (1) na přístrojové desce vpravo vedle řidiče potřebuje určitý čas pro vychýlení.



Pozor

Před doplňováním paliva vypněte motor. Nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň. Nerozlijte palivo. Dbejte na to, aby se palivo nedostalo na horké součásti. Respektujte bezpečnostní upozornění k zacházení s dieselovým palivem.

- Podle doporučení provozních látek (srovnej str. 71) doplňte dieselové palivo.
- Vypněte zapalování, otevřete kryt pro doplnění paliva (6) vzadu vpravo na vozidle a doplňte čistým palivem.
- Znovu nasadte kryt pro plnění.



Upozornění:

Plnicí množství max. 55 l



Pozor

Abyste zabránili provozním poruchám způsobeným nasáním vzduchu, nikdy nevyčerpejte nádrž úplně do prázdna.

Kontrola chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži



POZOR:

Nevyšroubovávejte kryt (1) je-li horká vyrovnávací nádržka nebo zapnutý motor. Nebezpečí opaření!

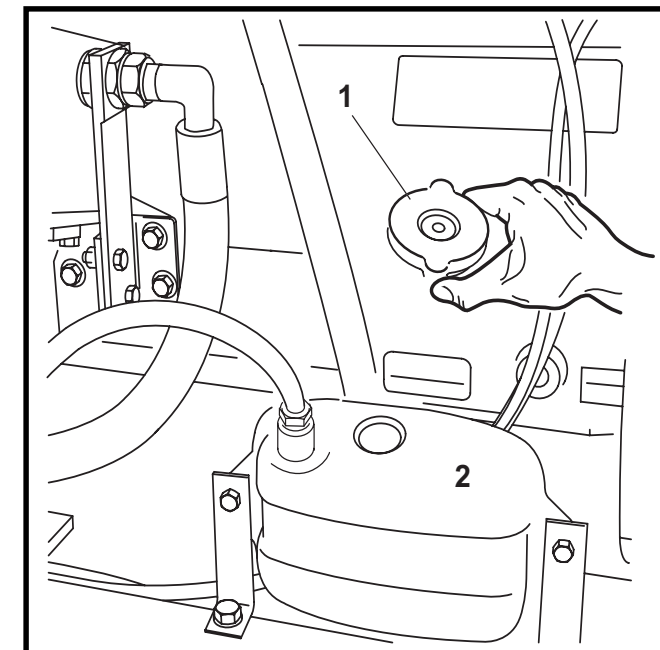
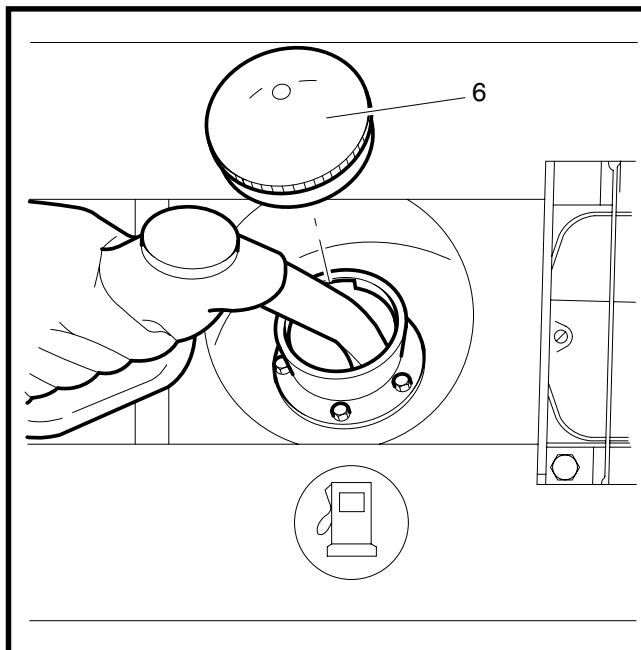
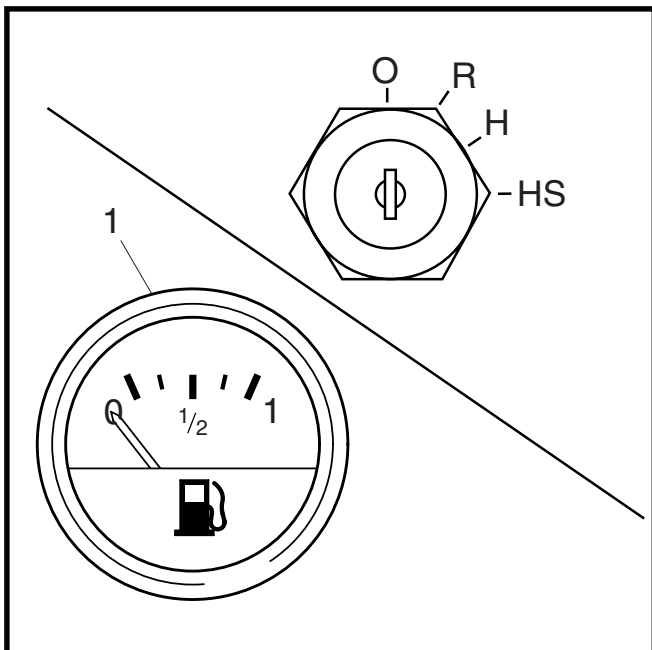
- Sejměte levý kryt motoru.
- Chladicí kapalina nesmí klesnout pod značku minima ve vyrovnávací nádržce (2).
- Je-li potřeba, doplňte podle předpisů údržby chladicí kapalinu ve vyrovnávací nádržce. K tomu otevřete kryt (1) vyrovnávací nádržky.
- Opět nasadte levý kryt motoru.



Upozornění:

Při vysokých venkovních teplotách je nutné kontrolovat chladicí kapalinu dvakrát denně.

Plnicí množství max. 14 l



UVEDENÍ DO PROVOZU

Denní kontroly a práce před uvedením do provozu

Kontrola stavu brzdové kapaliny, případné doplnění



POZOR:

Vysokozdvíhný vozík se nesmí provozovat s poškozenou brzdovou soustavou. Při velké ztrátě brzdové kapaliny se obraťte na Vašeho smluvního partnera LINDE.

Vyrovnávací nádržka brzdové kapaliny (1) je umístěná v kabině, vlevo od řidiče.

- Zkontrolujte, zda brzdová kapalina dosahuje značky maxima.
- Pokud je to nutné, doplňte brzdovou kapalinu podle doporučení provozních látek (srovnej str. 71).

Pracovní hydraulika a hydraulické řízení

Kontrola stavu oleje



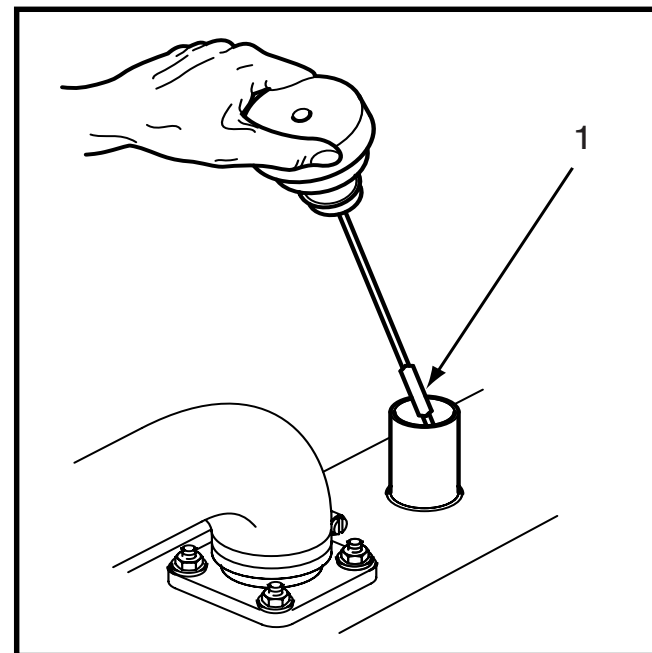
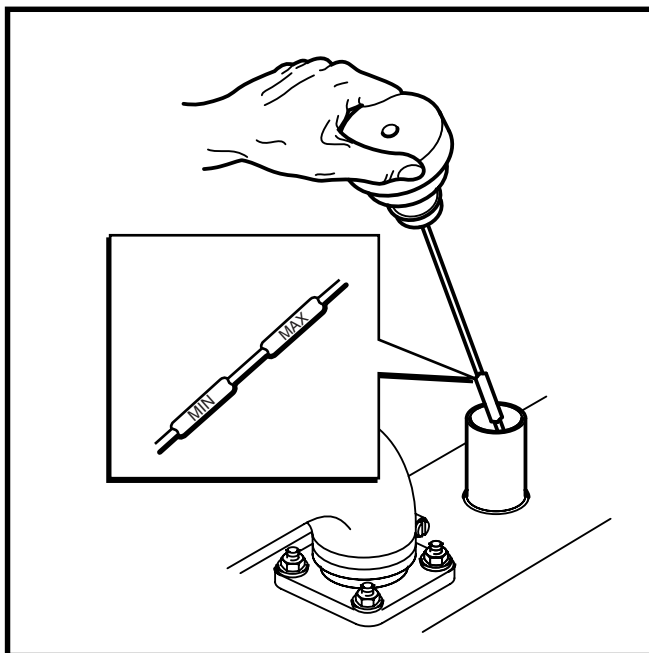
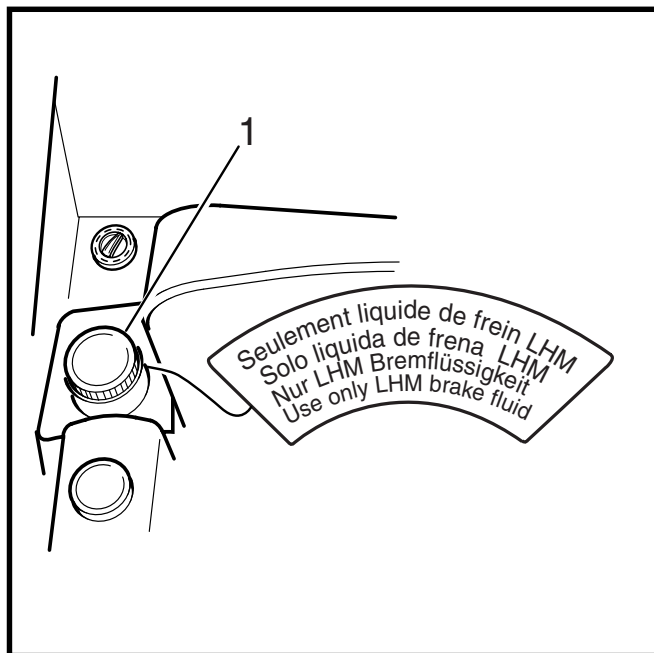
Upozornění:

Pro kontrolu stavu oleje, spusťte nosič vidlice, zvedací zařízení nastavte rovně a plošinu uveďte do vodorovné polohy.

- Vyšroubujte měрку oleje (1) (levá strana řidiče za kabinou).
- Vyjměte měрку a očistěte čistým hadrem.
- Opět zašroubujte měрку a opětovně vyjměte.
- Zkontrolujte, že hladina stavu oleje leží mezi spodní a horní značkou.

Doplnění oleje

- Vyjměte měрку (1).
- Doplňte čistý olej plnicím hrdlem (2).



Denní kontroly a práce před uvedením do provozu

Uvedení do provozu

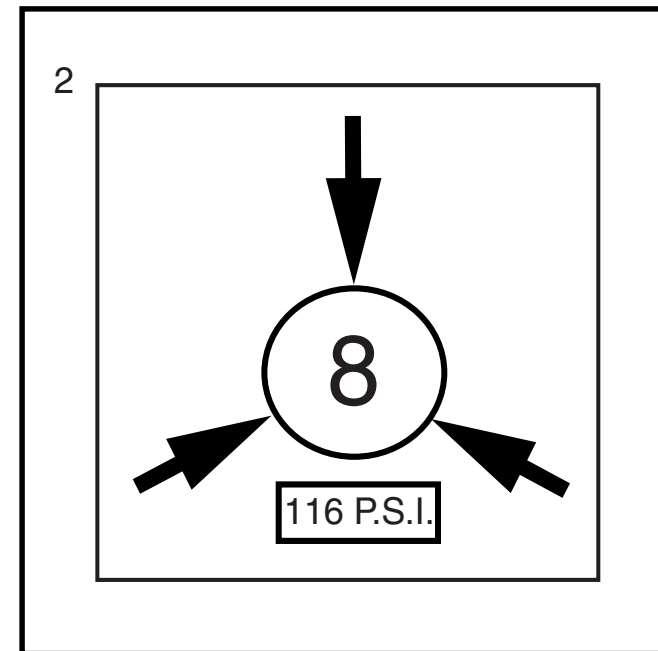
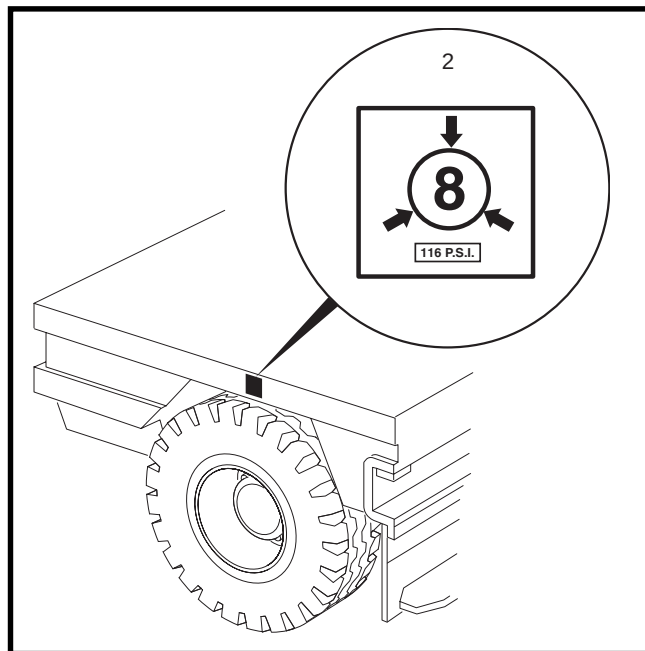
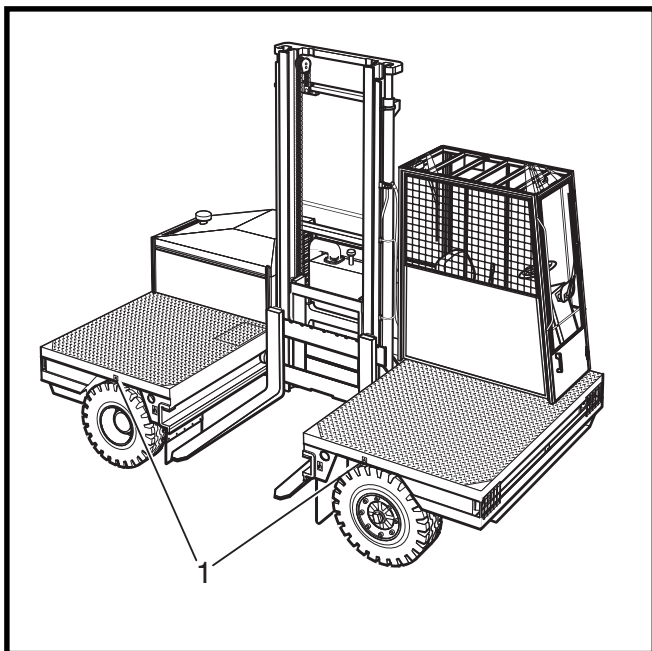
Kontrola stavu a tlaku v pneumatikách

- Zkontrolujte pneumatiky s ohledem na poškození a přílišné opotřebení.
- Odstraňte cizí tělesa z profilu.
- Zkontrolujte předepsaný tlak (1) v pneumatikách.
- Pokud je to nutné, dopumpujte pneumatiky podle údajů na nálepkách (2) na rámech

Specifikace pneumatik pro hnací a řídicí nápravu

S30	7,50x15	14pr	9,25 barů
S30W	7,50x15	14pr	9,25 barů
S40	7,50x15	14pr	9,25 barů
S40W	7,50x15	14pr	9,25 barů
S50	8,25x15	14pr	8 barů
S50W	8,25x15	14pr	8 barů
S60	300x15	18pr	7,5 barů
S60W	300x15	18pr	7,5 barů

316 804 3000 D 0603



UVEDENÍ DO PROVOZU

Nastavení sedadla řidiče

Nastavení hmotnosti řidiče



Upozornění:

Nastavením hmotnosti docílíte maximálního jízdního komfortu a zabráníte vibracím.

- Nastavte pérování nastavovacím tlačítkem (2) podle tělesné hmotnosti řidiče.
- Oblast nastavení je od 50 kg v 10 kg krocích až do 130 kg.
- Nastavenou hodnotu je možné přečíst na ukazateli rozsahu nastavení.

Nastavení výšky

Jsou možné tři nastavení:

- hluboko, uprostřed, vysoko

Nadzvednutí sedadla:

- Na vnějším okraji polštáře uchopte sedadlo a nadzvedněte ho až zapadne v další poloze.

Střední nastavení:

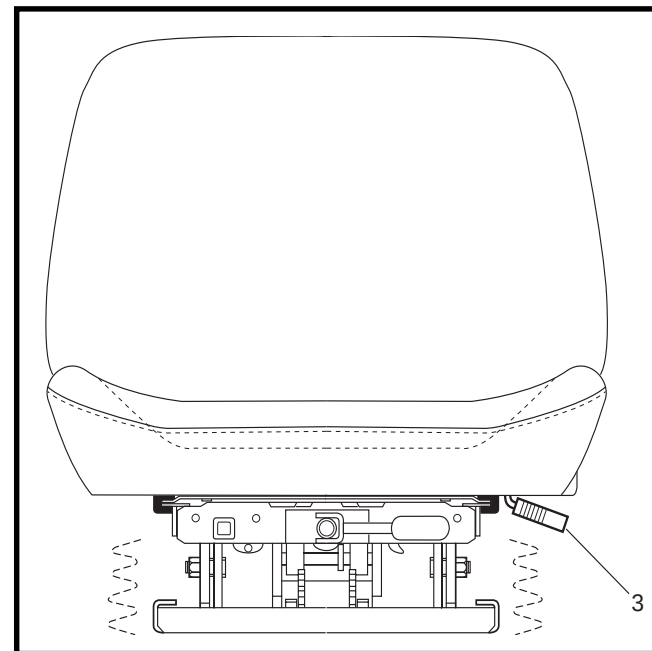
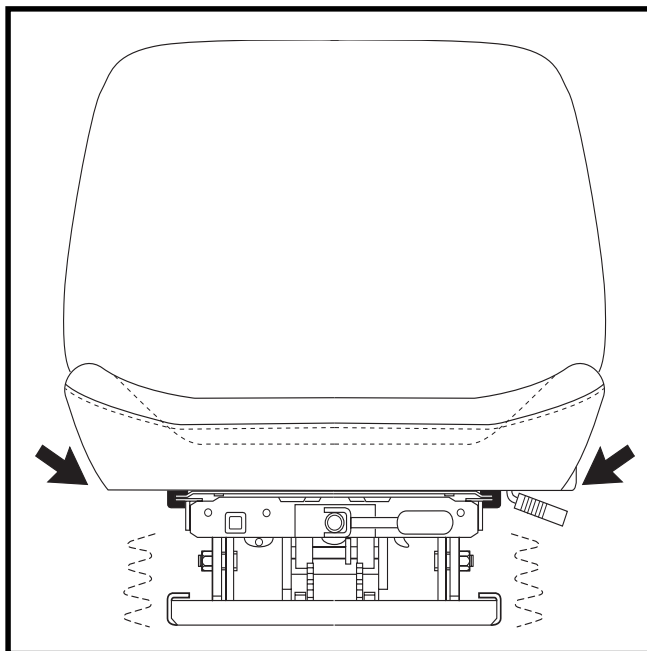
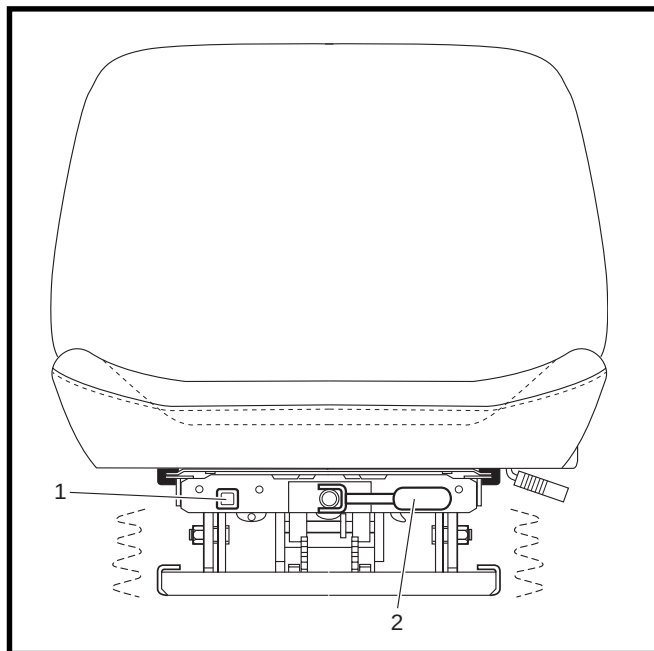
- Nadzvedněte sedadlo o jednu polohu.

Snížení sedadla:

- Nejprve sedadlo úplně zvedněte, to se pak automaticky vrátí zpět do spodní polohy.

Nastavení vpřed a vzad

- Pro podélné nastavení sedadla zatáhněte páku (3) směrem nahoru.
- Posunujte sedadlem řidiče v kolejnicích dopředu resp. dozadu tak, až řidič docílí vhodné polohy k volantu, pedálům a obslužným páčkám.
- Páka (3) musí zapadnout.



Spuštění motoru

Normální start

- Sedněte si na místo řidiče.
- Spínací klíček zasuněte do spínače klíčku v poloze 1 (0).
- Otočte klíčkem do polohy (r), elektrická soustava je nyní zapnutá, pak čekejte 2 až 3 sekundy.
- Kontrola dobíjení akumulátoru (5) a kontrolka tlaku motorového oleje (6) se rozsvítí červeně.
- Prošlápněte plynový pedál.



POZOR

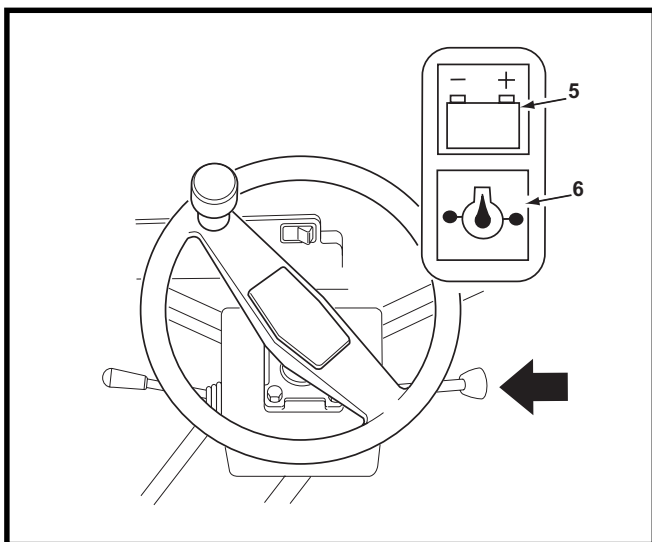
Nenechávejte běžet motor v nevětraných místnostech. Nebezpečí otravy!



Upozornění:

Přepínač směru jízdy vpravo u volantu musí být v neutrální poloze.

- Spínací klíček otočte bez přerušení do polohy 3 (HS); až motor naskočí, spínací klíček uvolněte.



- Pokud motor po 20 sekundách nenaskočí, opakujte start. Mezi dvěma starty počkejte minimálně 1 minutu. Pokud motor nenastartuje po 3 pokusech, zkontrolujte: viskozitu mazacího oleje, tekutost dieselového paliva a stav dobíjení akumulátoru podle doporučení v návodu k obsluze.

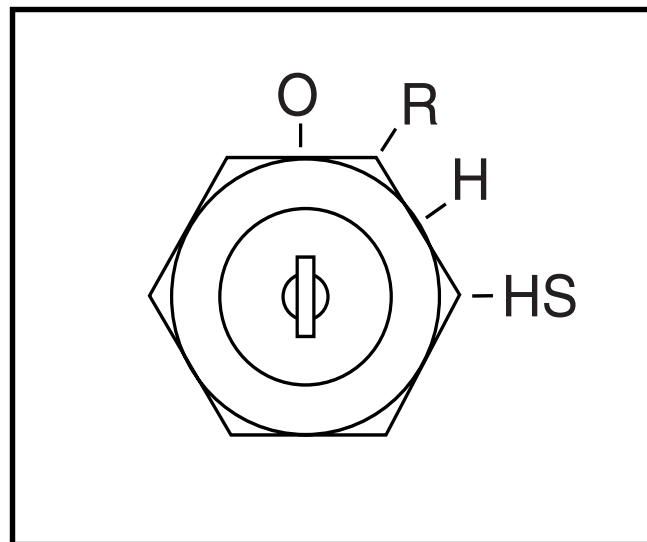
Studený start

- Spínací klíček otočte do polohy žhavení (H) a držte cca 15-20 sekund (žhavení).
- Úplně sešlápněte plynový pedál.
- Spínací klíček otočte dále do polohy (HS). Až motor naskočí uvolněte spínací klíček.



Upozornění:

Nezahrívejte motor volnoběhem; před během s vysokými otáčkami se motor musí patřičně zahřát, obzvláště v chladném prostředí. Při mírné zátěži a měnících se otáčkách se motor zahřeje na provozní teplotu během krátké doby.



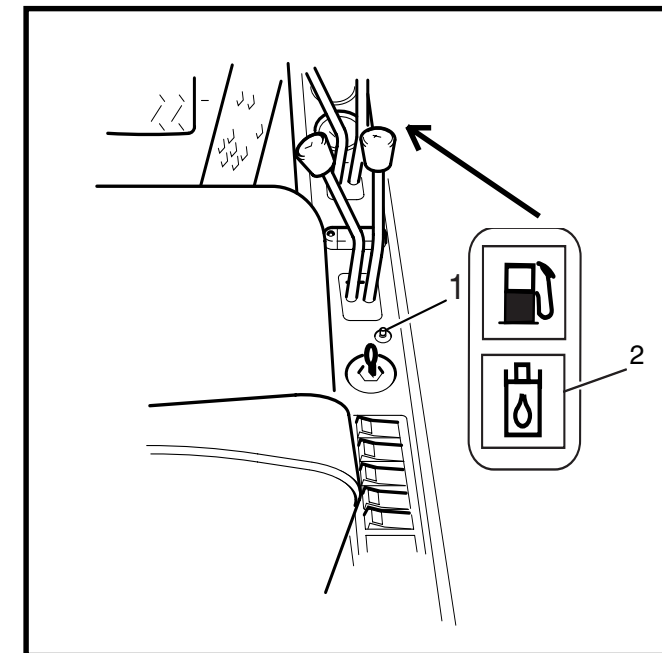
Startování v nouzi



Upozornění:

Tato funkce je potřebná pouze v nouzovém případě, při kterém byl motor odstaven kvůli nízkému množství hydraulického oleje. Pomocí této funkce je pak možné dopravit vysokozdvižný vozík na bezpečné místo.

- Výstražné světlo (2) ukazuje nízký stav hydraulického oleje.
- Stiskněte tlačítko (1) a držte ho stlačené.
- Nastartujte vysokozdvižný vozík jako při normálním startu.
- Dopravte vysokozdvižný vozík na bezpečné místo.
- Uvolněte tlačítko (1), motor zůstane stát.
- Vypněte zapalování a vytáhněte klíček.
- Proveďte údržbu pro určení a odstranění závady.
- Varovné světlo (2) zhasne.



UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypnutí motoru

- Sejměte nohu z plynového pedálu (3).
- Zatáhněte ruční brzdu (2).
- Páčku směru jízdy (1) přepněte do nulové polohy a motor nechte ještě chvíli běžet, aby se vyrovnaly teploty.

- Zapalovací klíček otočte do polohy (0).
- Při opuštění vysokozdvížného vozíku vytáhněte klíček.

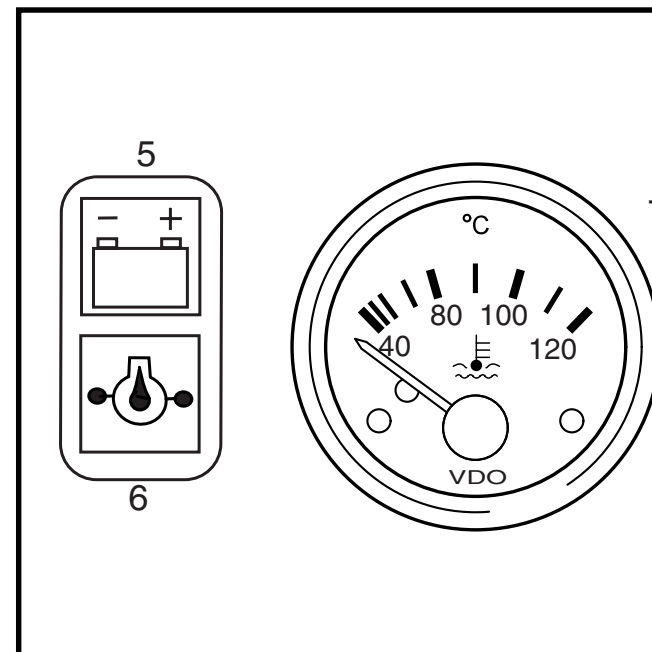
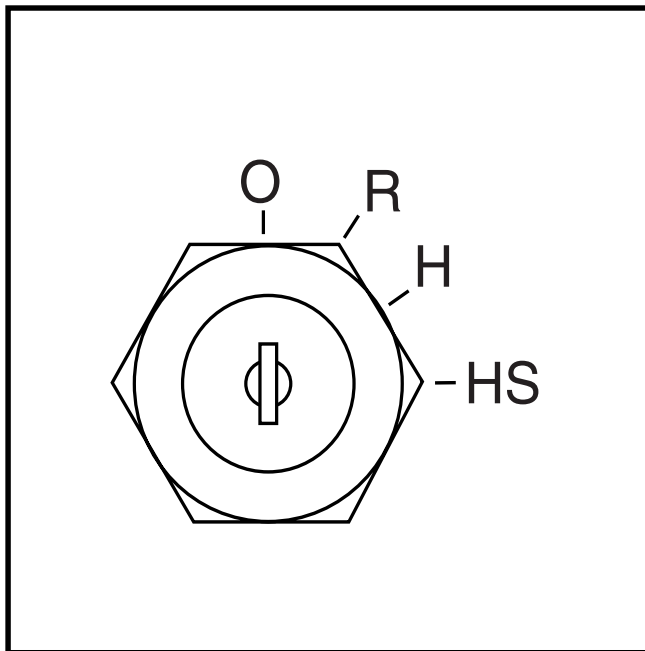
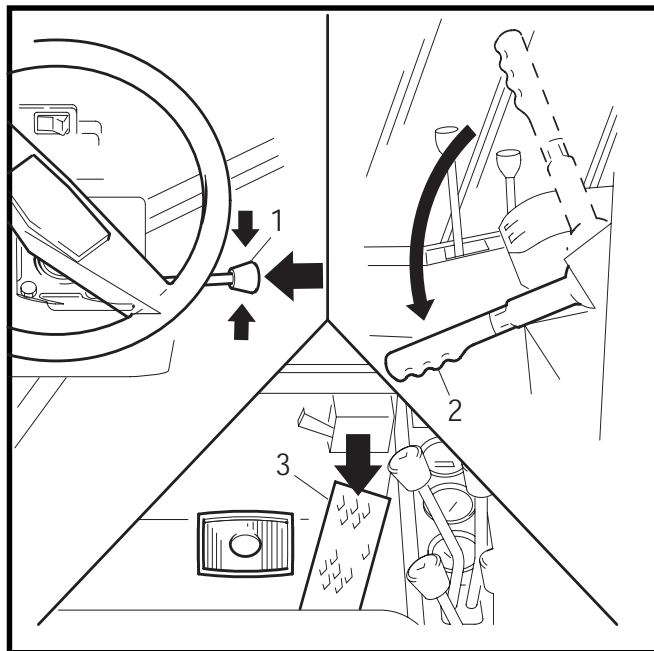
Poruchy při provozu



POZOR

Pokud se během provozu rozsvítí některá z následujících varovných kontrolek nebo se na zobrazovacím přístroji objeví neobvyklá hodnota, je nutné motor okamžitě vypnout a poruchu odstranit.

- kontrolka dobíjení (5)
- kontrolka tlaku motorového oleje (6)
- kontrolka teploty chladící kapaliny (7)



Jízda



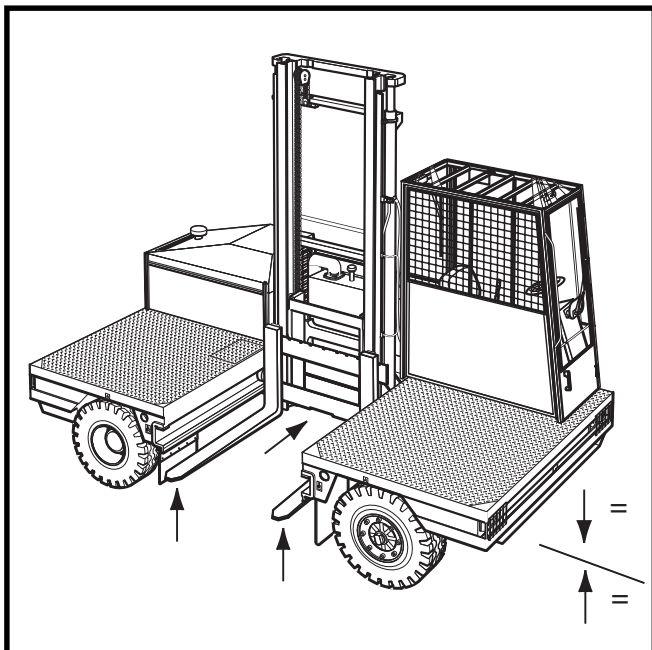
POZOR

Jízda na delším stoupání přes 15% je na základě předepsaného minimálního brzdění a hodnot stability celkově nepřipustná.

Před jízdou na vyšším stoupání je nutné poradit se s obchodním zástupcem LINDE. V seznamu typů uvedené hodnoty stoupavosti byly určeny z tažné síly a platí pouze pro překonání překážek v jízdni dráze a krátké výškové rozdíly.

Celkově přizpůsobte Váš způsob jízdy podmínkám používané cesty (nerovnosti, atd.), obzvláště ohroženým pracovištím a nákladu.

- Nastartujte motor.
- Nadzvedněte nepatrně hroty vidlice.
- Přesvědčte se, že je plošina vodorovně.



- Pevně držte volant. Případnou rukojeť na volantu uchopte celou rukou.



POZOR

Před vyjetím se přesvědčte, že je cesta volná a výhledu řidiče nebrání nic ve výhledu.

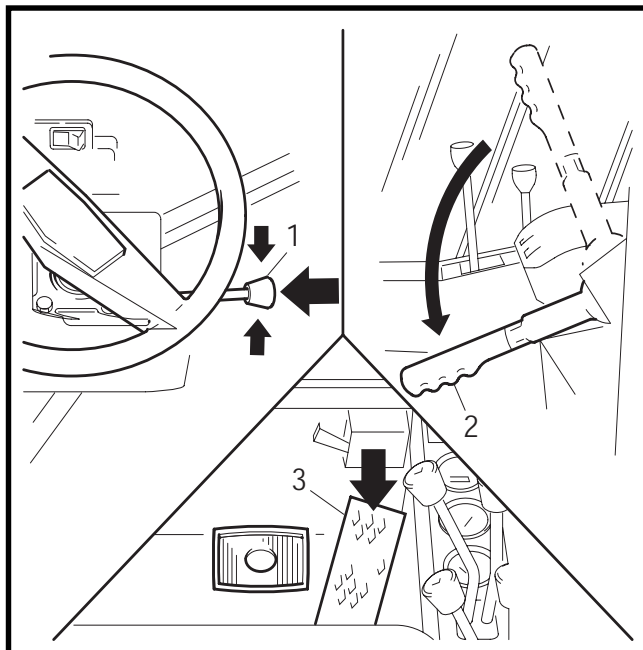
Jízda vpřed

- Páku pro směr jízdy posuňte dopředu (1).
- Uvolněte ruční brzdu (2).
- Pomalu sešlapujte plynový pedál (3), abyste zabránili škubavému startu.



Upozornění:

Při rozjíždění se stoupání držte ruční brzdu až do záběru spojky.



Jízda s kontrolovanou nižší rychlostí



Upozornění:

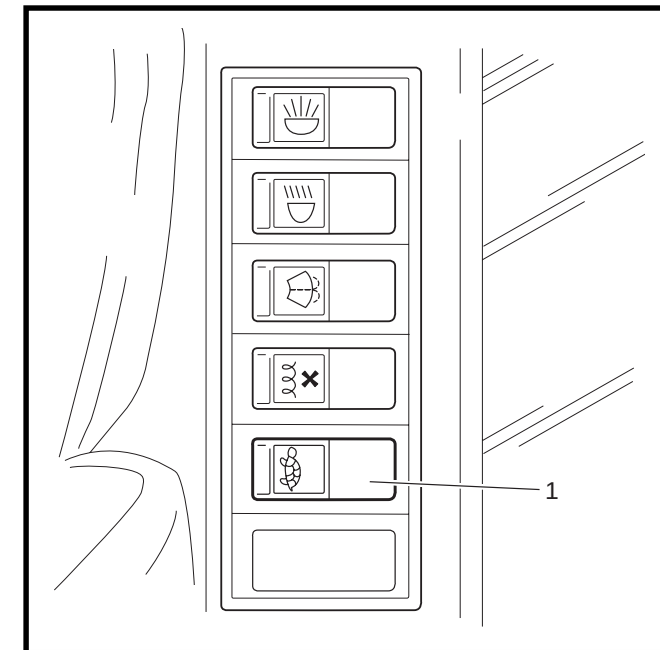
Používejte pouze pokud je nutná jízda s kontrolovanou nižší rychlostí ve stoupání. Maximální přípustná rychlost: 5 km/h.



Upozornění:

Tohle není žádný spínač omezující rychlost a smí být používán jen krátkodobě.

- Stiskněte přepínač (1).
- Páku pro směr jízdy posuňte dopředu.
- Uvolněte ruční brzdu.
- Pomalu sešlapujte plynový pedál, abyste zabránili škubavému startu.
- Pro návrat k normálnímu jízdni provozu zastavte vysokozdvizný vozík, zatáhněte ruční brzdu a stiskněte spínač (1).



Jízda vzad

- Páku pro směr jízdy (1) posuňte dozadu.
- Uvolněte ruční brzdu (2).
- Pomalu sešlapujte plynový pedál (3), abyste zabránili škubavému startu.



Upozornění:

Při rozjíždění se stoupání držte ruční brzdu až do záběru spojky.

Změna směru jízdy

- Uvolněte plynový pedál (3).
- Pokud je to nutné, stlačte brzdový pedál (4), abyste vysokozdvížný vozík pomalu zastavili.
- Páku pro směr jízdy posuňte do polohy opačného směru jízdy.
- Stlačte plynový pedál (3); vysokozdvížný vozík se nyní pohybuje opačným směrem.

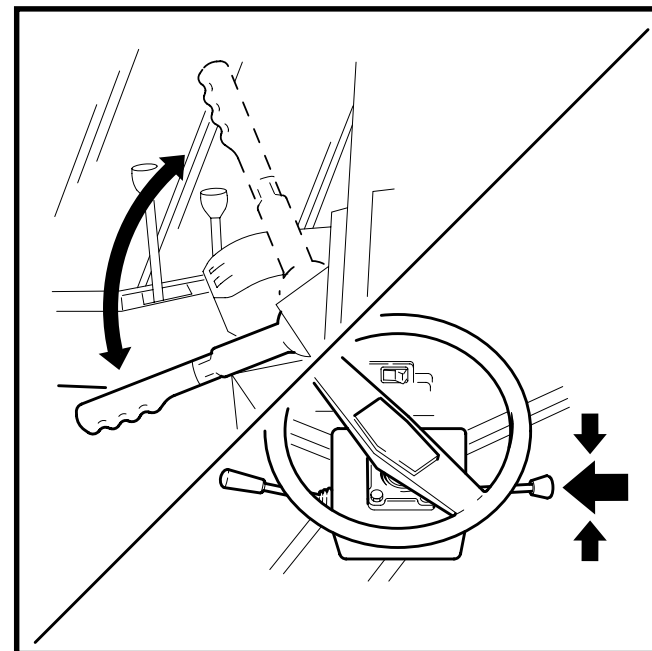
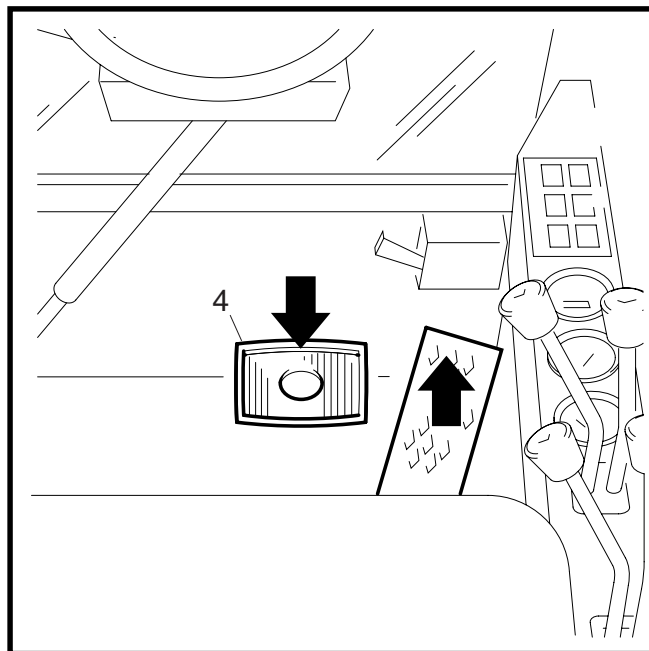
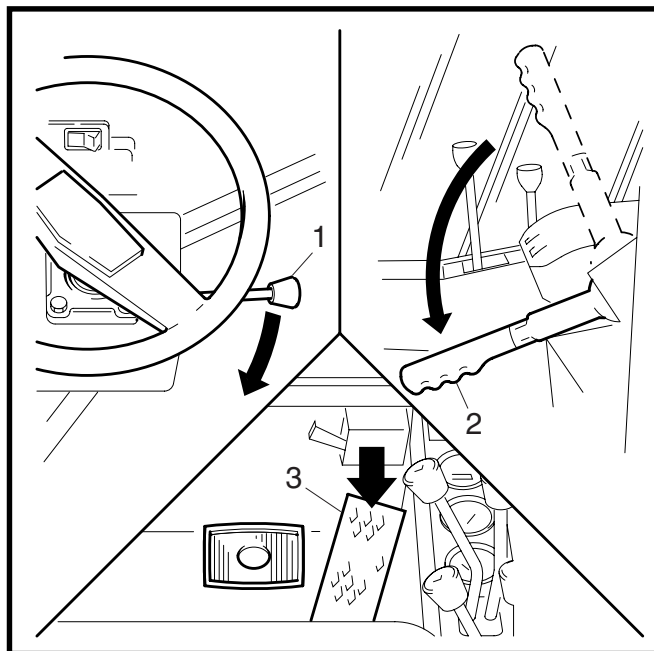


Upozornění:

Páku pro směr jízdy (1) je možné přesunout z polohy jízdy vpřed přímo do polohy jízdy vzad.

Zastavení vysokozdvížného vozíku

- Uvolněte plynový pedál (3).
- Pokud je to nutné, stlačte brzdový pedál (4), abyste vysokozdvížný vozík pomalu zastavili.
- Před uvolněním brzdového pedálu (4) při zastavení vysokozdvížného vozíku zatáhněte ruční brzdu (2).
- Páku pro směr jízdy (1) posuňte do neutrální polohy.



Řízení

S posilovačem řízení je k otáčení volantu nutné vyvíjet pouze malou sílu.

To je výhodou obzvláště při stohování v úzkých chodbách.

Abyste zabránili nadměrnému opotřebování pneumatik, otáčejte volantem pouze u pohybujícího se vysokozdvizného vozíku.

Poloměr otáčení

S30	vnitřní 390 mm	vnější 4020 mm
S40	vnitřní 390 mm	vnější 4020 mm
S50	vnitřní 390 mm	vnější 4020 mm
S60	vnitřní 390 mm	vnější 4020 mm
S30W	vnitřní 390 mm	vnější 4155 mm
S40W	vnitřní 390 mm	vnější 4155 mm
S50W	vnitřní 390 mm	vnější 4155 mm
S60W	vnitřní 390 mm	vnější 4155 mm

Provozní brzda

- Plynový pedál (1) nechte vrátit se do výchozí polohy.
- Hydrostatické agregáty jemně zabrzdí vysokozdvizný vozík.
- Pro rychlejší brzdění stlačte brzdový pedál (2).
- Stlačováním brzdového pedálu se hydrostatická převodovka přepojí do polohy volnoběhu.

Ruční brzda

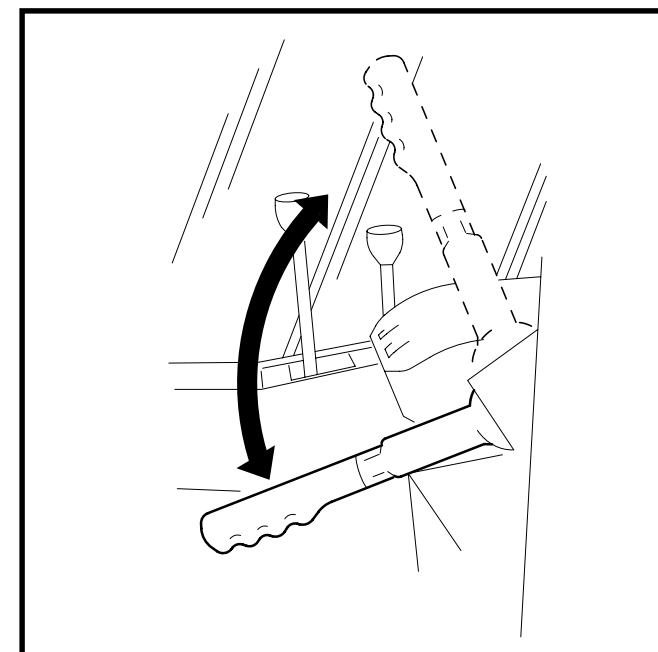
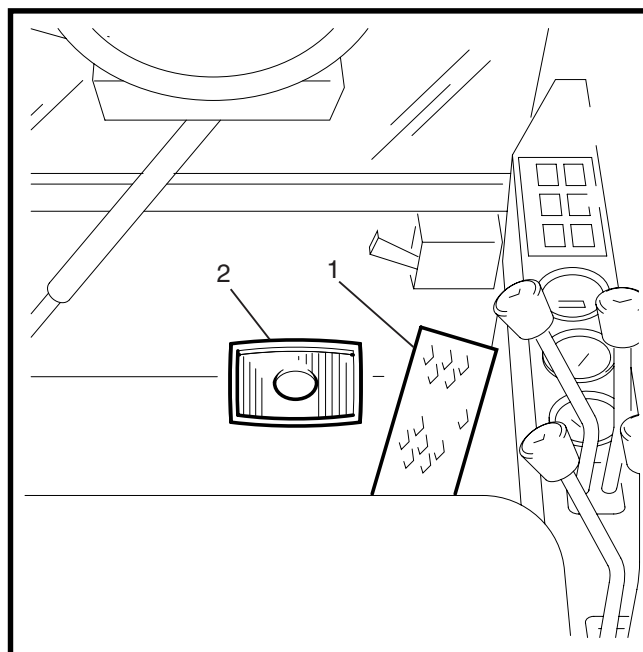
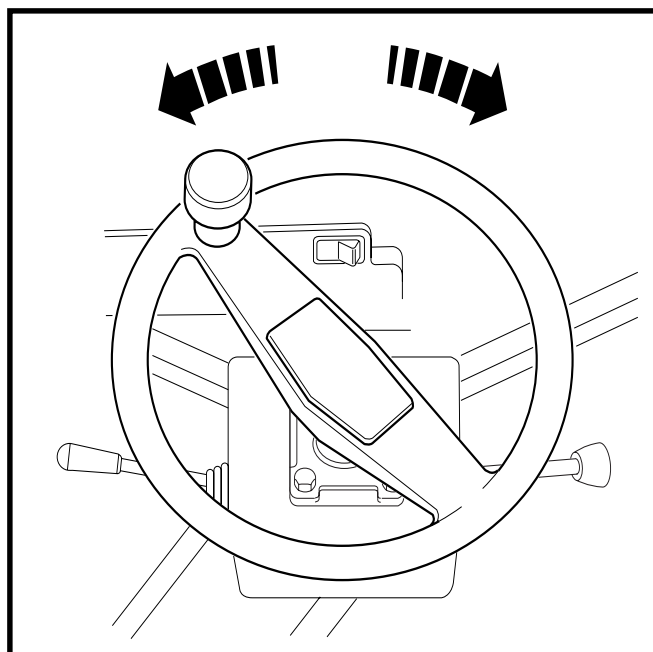
Ruční brzda působí na brzdové kotouče v olejové lázni ve hnací nápravě.

Uvolnění ruční brzdy

- Páku stlačte o 90° až k záračce dopředu.

Zatáhnutí ruční brzdy

- Páku ruční brzdy zatáhněte zpět do přímé polohy.



Zapnutí vnitřního osvětlení kabiny

Světlo (1) je umístěné za řidičem, v kabině vpravo nahoře.

- Pro zapnutí stiskněte spínač (2).

Pojistky

K jištění elektrické soustavy jsou umístěny dvě skříňky s pojistkami, za spínacím klíčkem a spínači světel napravo od řidiče. Kryt sejměte uvolněním středových upevňovacích šroubů.

Každá skříňka s pojistkami obsahuje čtyři pojistky. Pojistky jistí následující okruhy:

(1) spínací klíček, soustava výstražných blikáčů, houkačka, výstražná světla, ukazatele	16A
(2) světlomety, motorky ostřikovačů a stěračů	16A
(3) snímač blikáčů	8A
(4) spínač, soustava stěračů a ostřikovačů	8A
(5) řazení, volnoběžný start	8A
(6) vytápění	8A
(7) solenoid, čerpací palivová soustava	8A
(8) brzdová světla	8A

Zapnutí světlometů

- Spínač světel (1) uveďte do střední polohy.

Obrysová světla jsou zapnutá a přístrojová deska je osvětlená.

- Úplně stiskněte spínač světel.

Jsou zapnutá dálková světla.

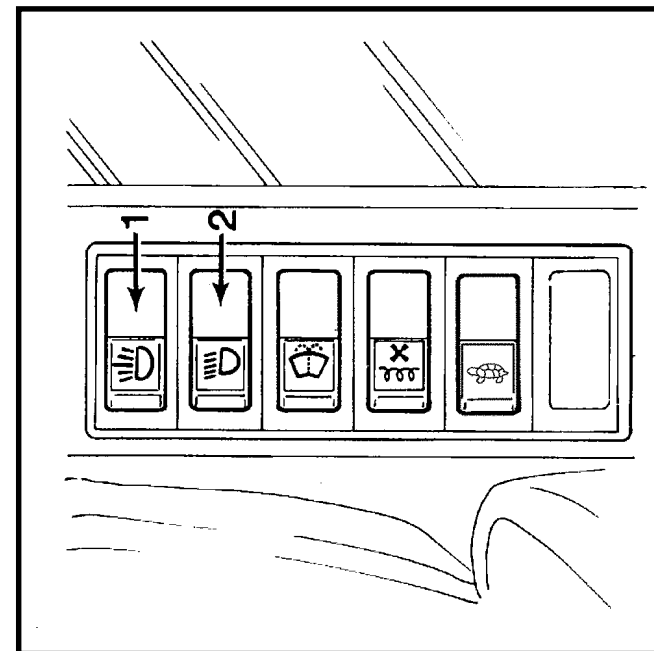
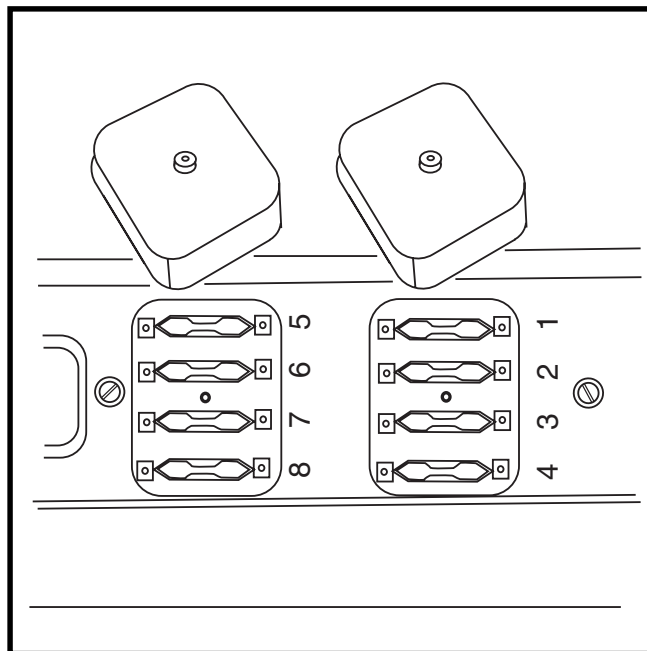
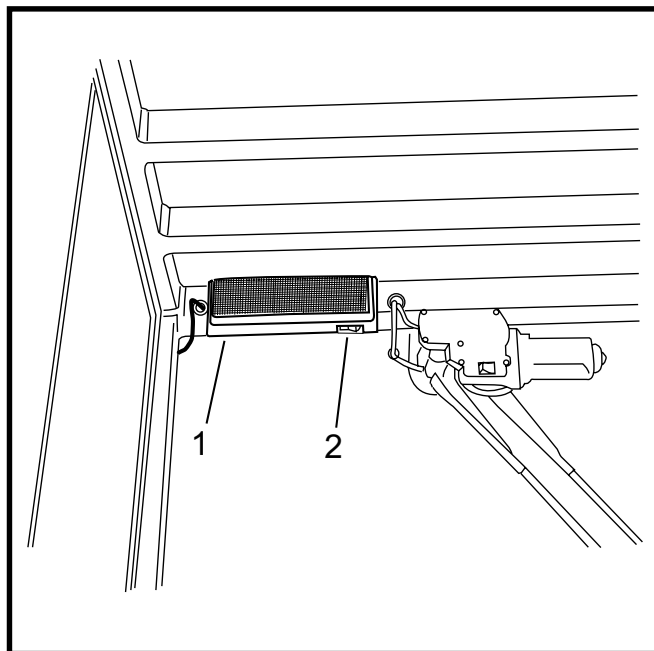
- Stiskněte spínač světel (2)

Jsou zapnutá tlumená světla.



Upozornění:

Spínač (2) je funkční teprve když je spínač (1) úplně stlačen.



Zapnutí blinkačů

- Spínač blinkačů vlevo na volantu sepněte směrem vpřed nebo vzad.
- Světla blinkačů blikají vpravo nebo vlevo.

Obsluha houkačky

Houkačka se používá jako varovný signál na nepřehledných místech jízdní dráhy nebo vyústění.

- Houkačka se používá stisknutím tlačítka houkačky na konci páky blinkačů.

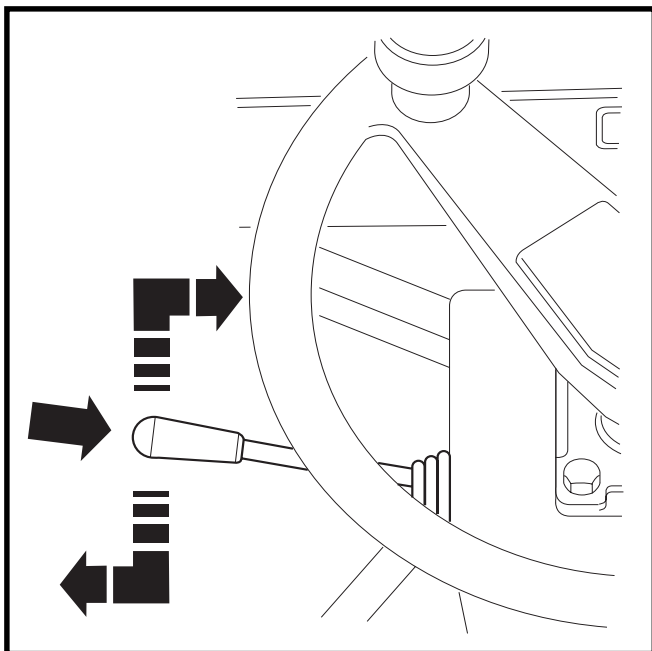
Zapnutí soustavy varovných blinkačů*

- Spínač se nachází v horním držáku před sloupkem řízení.
- Spínač stiskněte směrem dolů a uvolněte.
 - Spínač bliká, soustava varovných blinkačů je zapnutá.
 - Pro vypnutí znovu stiskněte spínač.

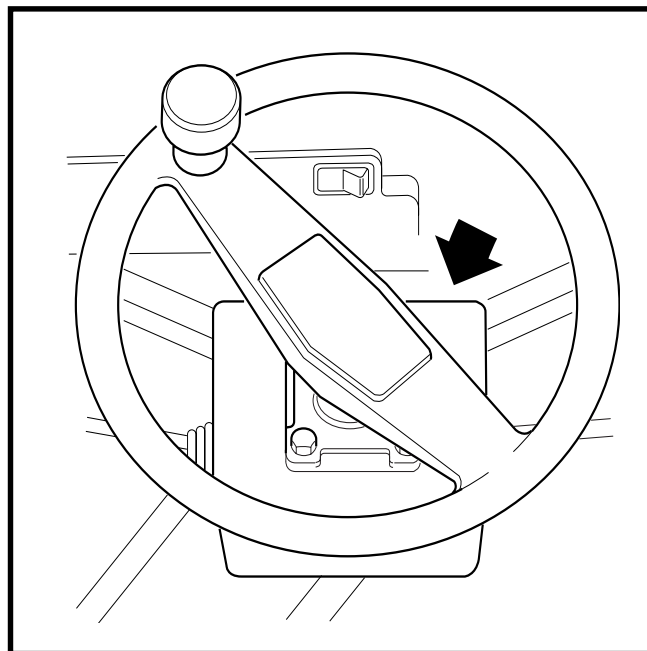
Pracovní světlomety*

Zapnutí nebo vypnutí se provádí pomocí spínače (1) na přístrojové desce.

316 804 3000 D 0603



* zvláštní vybavení



* zvláštní vybavení

Zapnutí stěračů skel

Spínač se nachází na motorku stěračů.

- K zapnutí stěračů skel stiskněte spínač (1).
- Stisknutí až k prvnímu stupni vyvolá normální provoz stěračů.
- Opětovným stisknutím se provoz stěračů zrychlí.

Zapnutí stěračů zadního skla

Spínač se nachází na zadním okně kabiny.

- K zapnutí stěračů skel stiskněte spínač (2).
- Stisknutí až k prvnímu stupni vyvolá normální provoz stěračů.
- Opětovným stisknutím se provoz stěračů zrychlí.

Zapnutí střešního* stěrače

Spínač se nachází na střešním okně kabiny nad hlavou řidiče.

- K zapnutí stěračů skel stiskněte spínač (2).
- Stisknutí až k prvnímu stupni vyvolá normální provoz stěračů.
- Opětovným stisknutím se provoz stěračů zrychlí.

Zapnutí ostřikovačů skel

Spínač se nachází na přístrojové desce vpravo od řidiče.

- Stiskněte a držte spínač (3). Tím se zapnou ostřikovače skla.
- Uvolněním se ostřikovače automaticky vypnou.



Upozornění:

Spínačem (3) se současně zapnou stěrače vpředu i vzadu.

Zapnutí větrání

Spínač se nachází na přístrojové desce vpravo od řidiče.

- Spínač (4) zapnete do střední polohy.

Ventilátor běží s nízkými otáčkami.

- Spínač (4) stiskněte úplně.

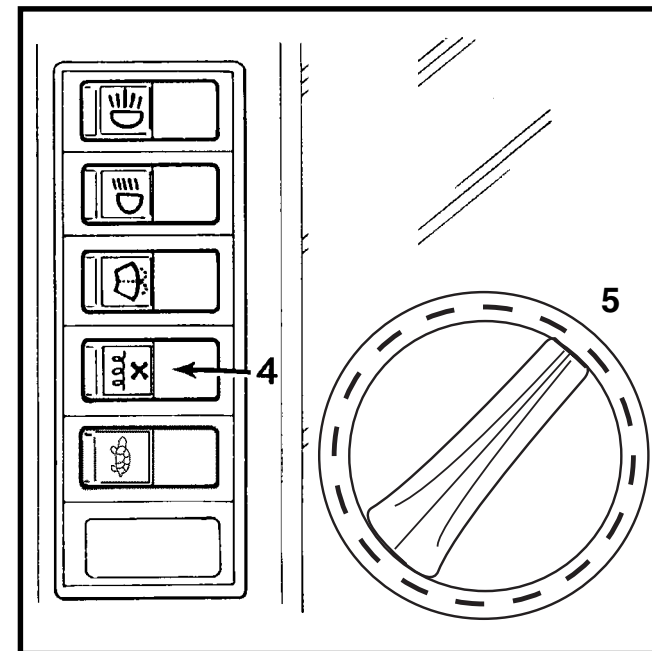
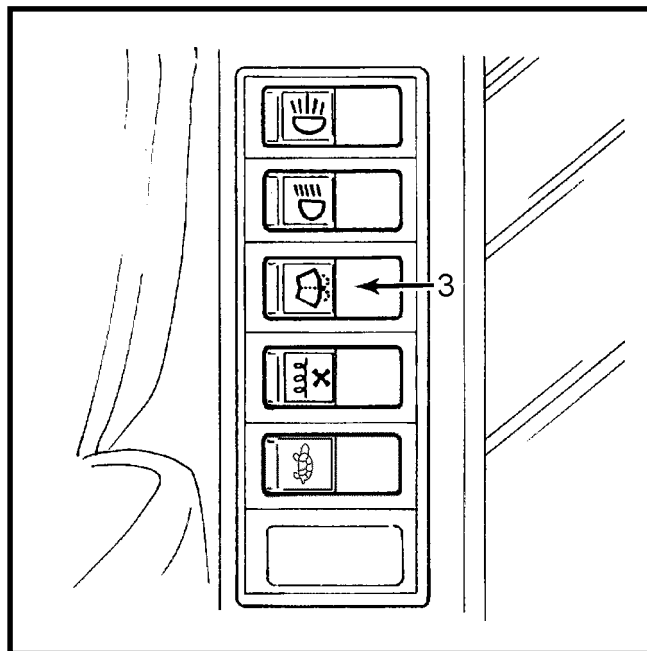
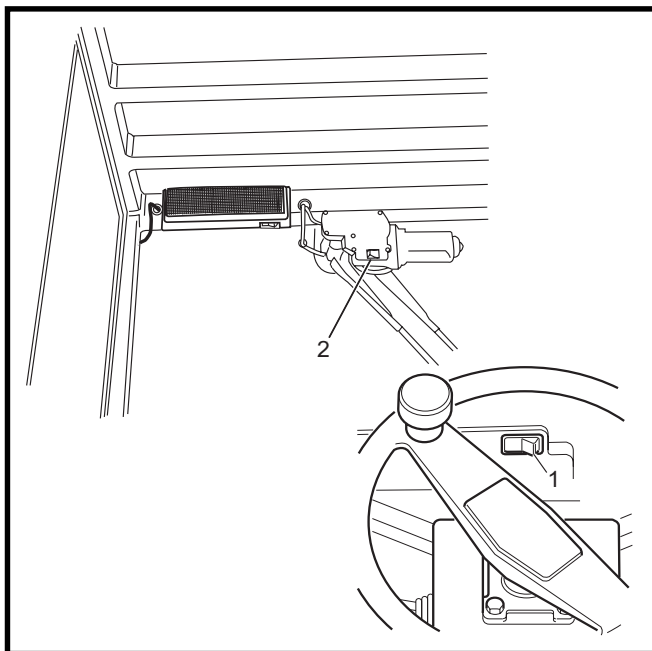
Ventilátor běží s maximálními otáčkami.

Regulace vytápění

Regulační otočný spínač pro vytápění se nachází vlevo od sedadla řidiče a reguluje proud teplého nebo studeného vzduchu v kabině.

- Pro regulaci směsi teplého a chladného vzduchu otáčejte spínačem doleva nebo doprava.

* zvláštní vybavení



Obslužná páka



POZOR

Zvedací a přídatné zařízení používejte vždy pouze v souladu s určeným použitím. Řidič musí být vyškolený v obsluze zvedacího a přídatného zařízení.

Obslužnou páku používejte vždy jemně, ne trhavě. Vychýlení obslužné páky určuje spolu s polohou jízdního pedálu rychlost zvedání, spouštění a sklánění.

Po uvolnění se obslužná páka samovolně vrátí zpět do výchozí polohy.

- 1 zvedání/spouštění
- 2 sklánění
- 3 vysouvání zvedacího zařízení
- jiné obsazení



Upozornění:

Respektujte symboly se šipkami směru.

Zdvihnutí nosiče vidlice nahoru

- Obslužnou páku (1) zatáhněte směrem dozadu.

Spuštění nosiče vidlice dolů

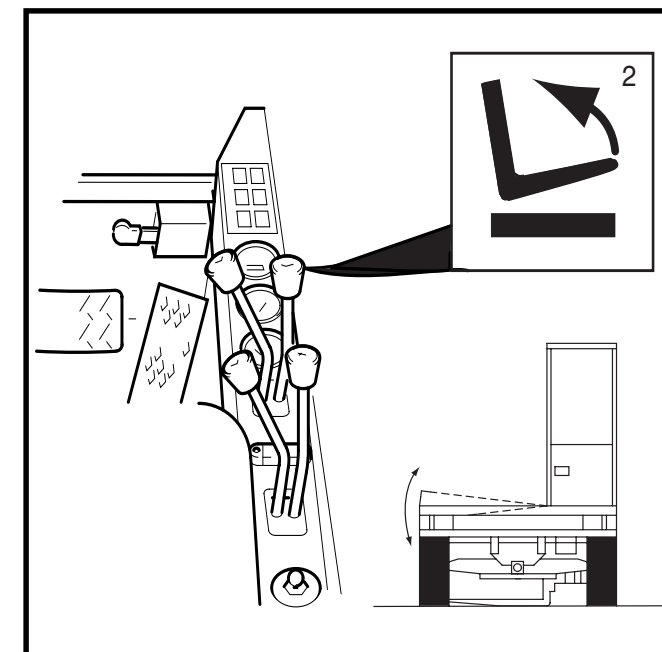
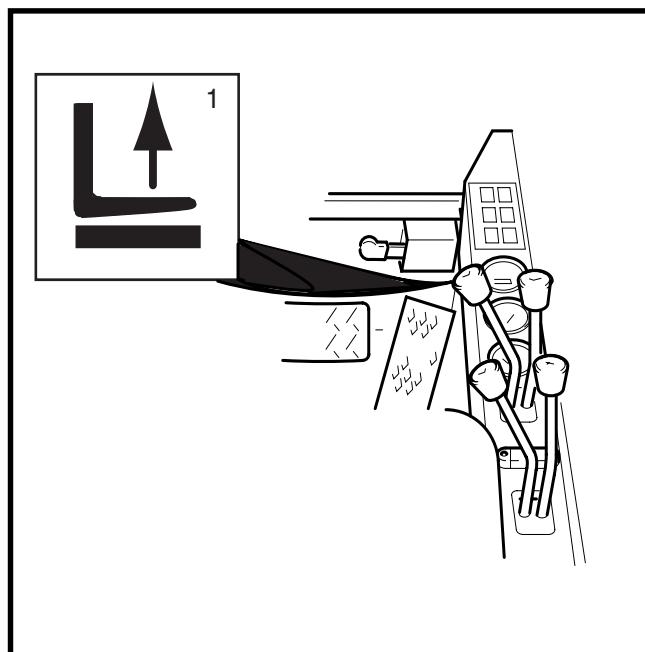
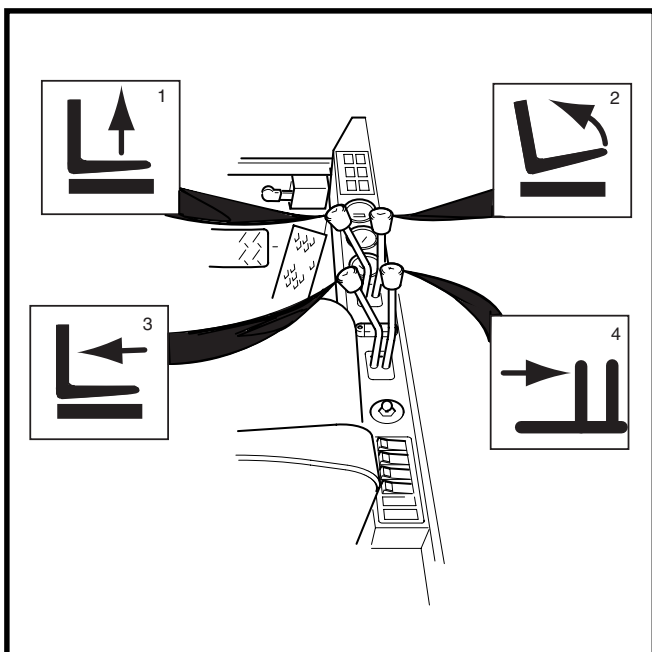
- Obslužnou páku (1) zatlačte směrem dopředu.

Sklonění plošiny směrem nahoru

- Obslužnou páku (2) zatáhněte směrem dozadu.

Sklonění plošiny směrem dolů

- Obslužnou páku (2) zatlačte směrem dopředu.



Posunutí zvedacího zařízení směrem dovnitř

- Obslužnou páku (3) zatáhněte směrem dozadu.

Posunutí zvedacího zařízení směrem ven

- Obslužnou páku (3) zatlačte směrem dopředu.

Obsluha přídatného zařízení

Jako zvláštní vybavení je možné namontovat na Váš vysokozdvizný vozík přídatná zařízení (např. boční posunovač). Respektujte pracovní tlak a návod k obsluze přídatného zařízení. Pro obsluhu je pak namontovaná další obslužná páka (4).



Upozornění:

Pro každé přídatné zařízení musí být upevněn štítek s nosností uvnitř kabiny a nálepka se symbolem daného přídatného zařízení na obslužné páce.

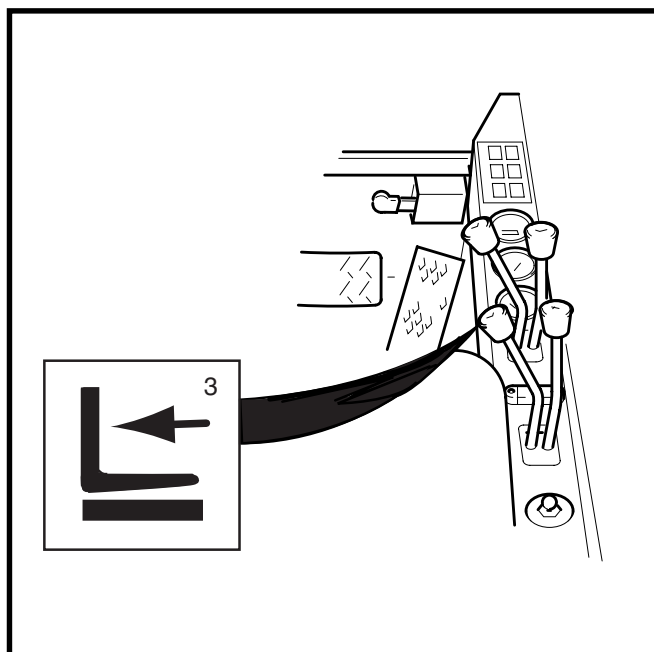
Obsluha bočního posunovače

- Obslužnou páku (4) zatlačte směrem dopředu (nosič vidlic se pohybuje doleva).
- Obslužnou páku (4) zatáhněte směrem dozadu (nosič vidlic se pohybuje doprava).

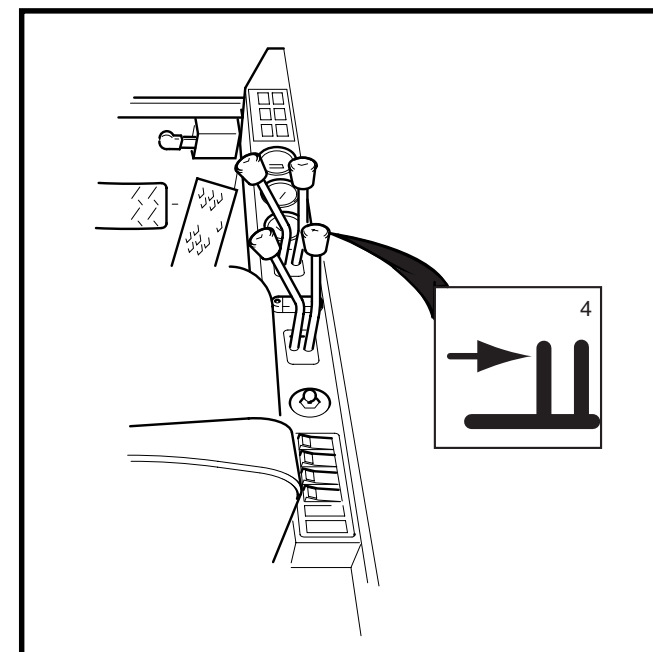


POZOR

Přídatná zařízení, která nejsou dodána současně s vysokozdvizným vozíkem, směji být používána pouze pokud smluvní partner LINDE potvrdí, že přiřazení s ohledem na nosnost a stabilitu zaručuje bezpečný provoz.



* zvláštní vybavení



Štítek s nosností

Před naložením nákladu si povšimněte štítku s nosností vlevo nad bočním oknem.



POZOR

Při použití přídavného zařízení si povšimněte štítku s nosností příslušného pro každý případ přístavby. Hodnoty uvedené v diagramu nosností resp. na štítku s nosností platí pouze pro kompaktní, homogenní břemena a nesmí se překročit, protože to snižuje stabilitu vysokozdvizného vozíku a pevnost hrotů vidlic a zvedacího zařízení.

Odstup těžiště nákladu od zad vidlice a výška zdvihu určují maximální zátěž k naložení.



UPOZORNĚNÍ

Zohledněte omezení zátěže a poraďte se se smluvním partnerem LINDE:

- před dopravou excentrického nebo kývavého nákladu
- při dopravě břemene na skloněné plošině nebo břemene, které není blízko nad zemí
- zátěž s větším odstupem těžiště
- před použitím přídavného zařízení a příslušenství
- při dopravě břemen při síle větru 6 a více

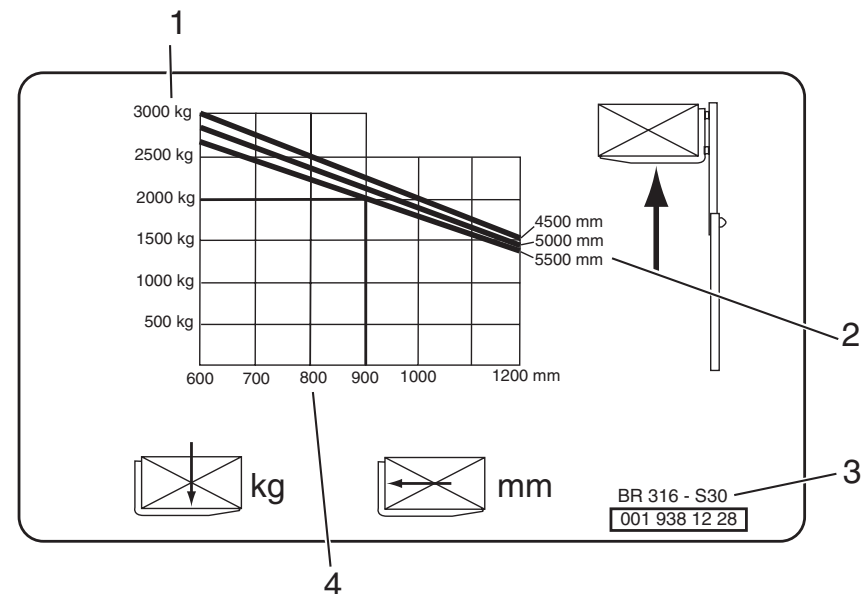
PŘÍKLAD

odstup těžiště nákladu 900mm
výška zdvihu 5500mm
Určete bod, ve kterém vertikální linie odstupu těžiště nákladu (900mm) protíná linii výšky zdvihu (5500mm).

- vlevo od průsečíku horizontální linie odečtete maximální zátěž
- zde činí maximální hmotnost 2000kg

U jiných výšek zdvihu a odstupu těžiště nákladu postupujte obdobně. Vypočítané hodnoty platí pro rovnoměrně na oba hroty vidlice rozloženou zátěž.

1. maximální přípustná zátěž v kg
2. výška zdvihu v mm
3. sériové označení vysokozdvizného vozíku a maximální nosnost
4. odstup těžiště nákladu od zad vidlice v mm



Nastavení vzdálenosti hrotů vidlice

- Nadzvedněte aretační páku (1).
- Hroty vidlice nastavte podle zvedané zátěže směrem dovnitř nebo ven. Dbejte na rovnoměrnou vzdálenost ke středu nosné desky.
- Aretační páku nechte zapadnout do jednoho zářezu.



UPOZORNĚNÍ:

Těžiště nákladu by mělo ležet uprostřed mezi hroty vidlice.

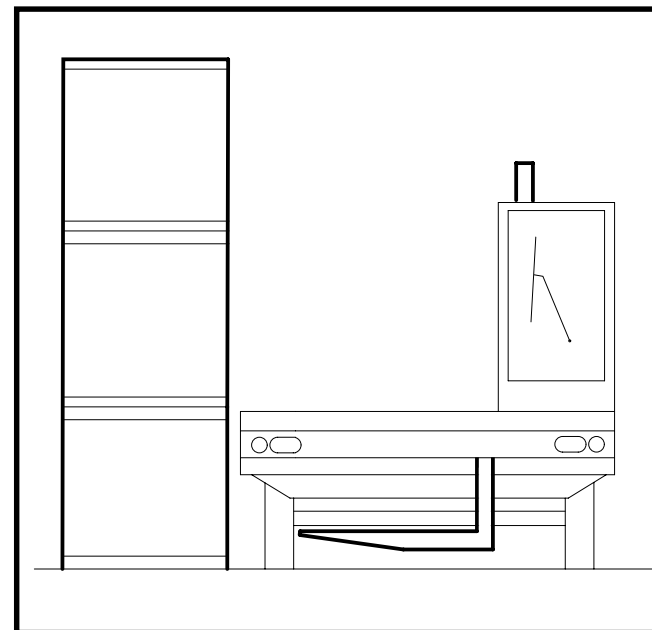
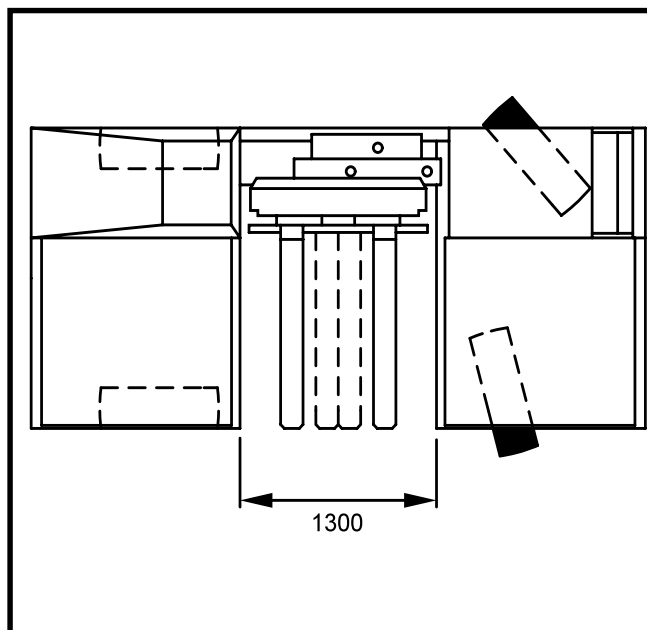
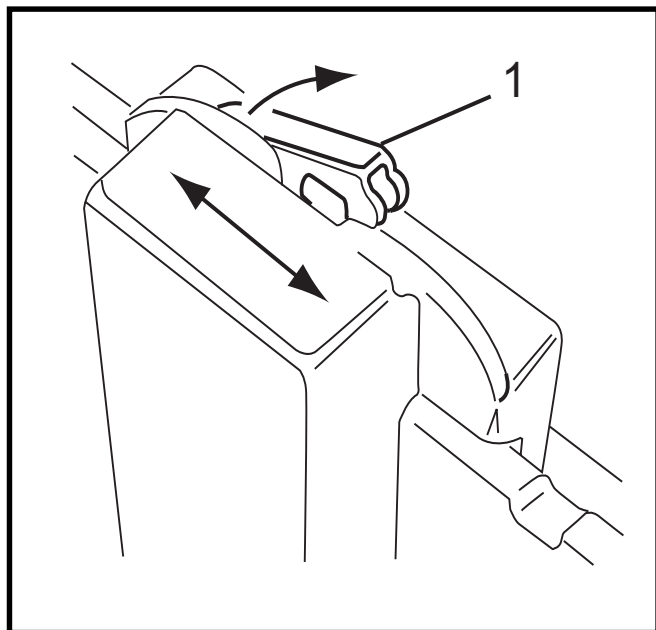
Zvednutí břemene



UPOZORNĚNÍ:

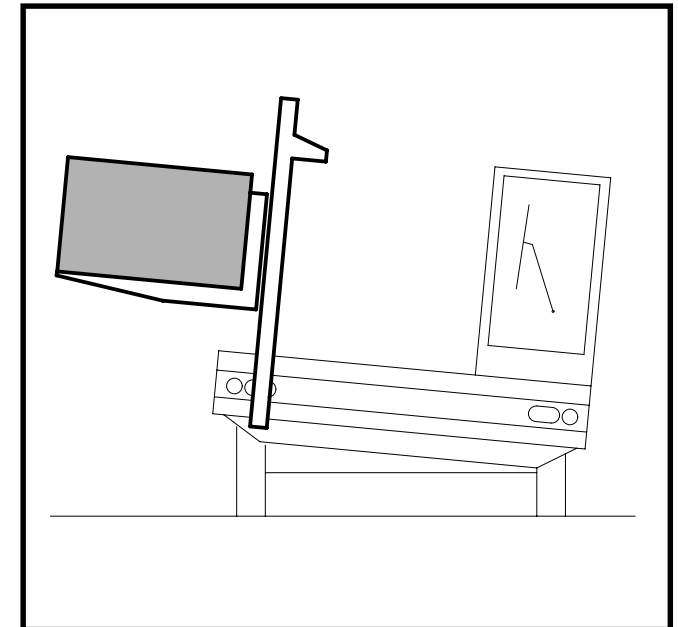
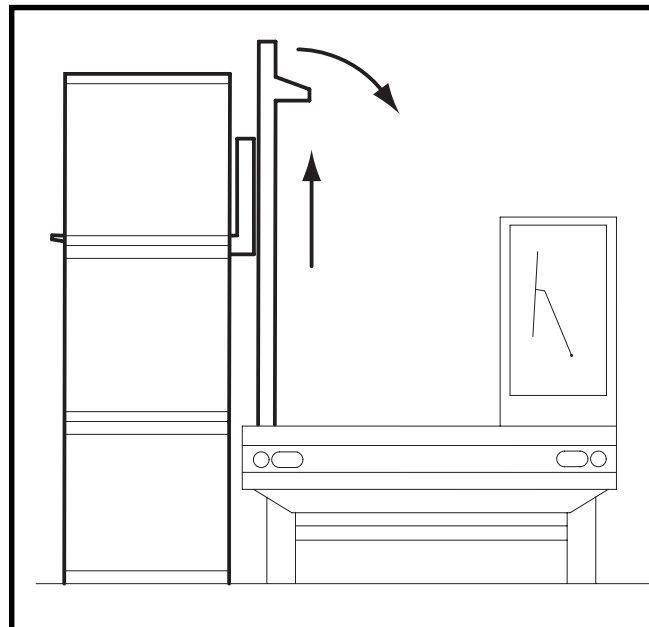
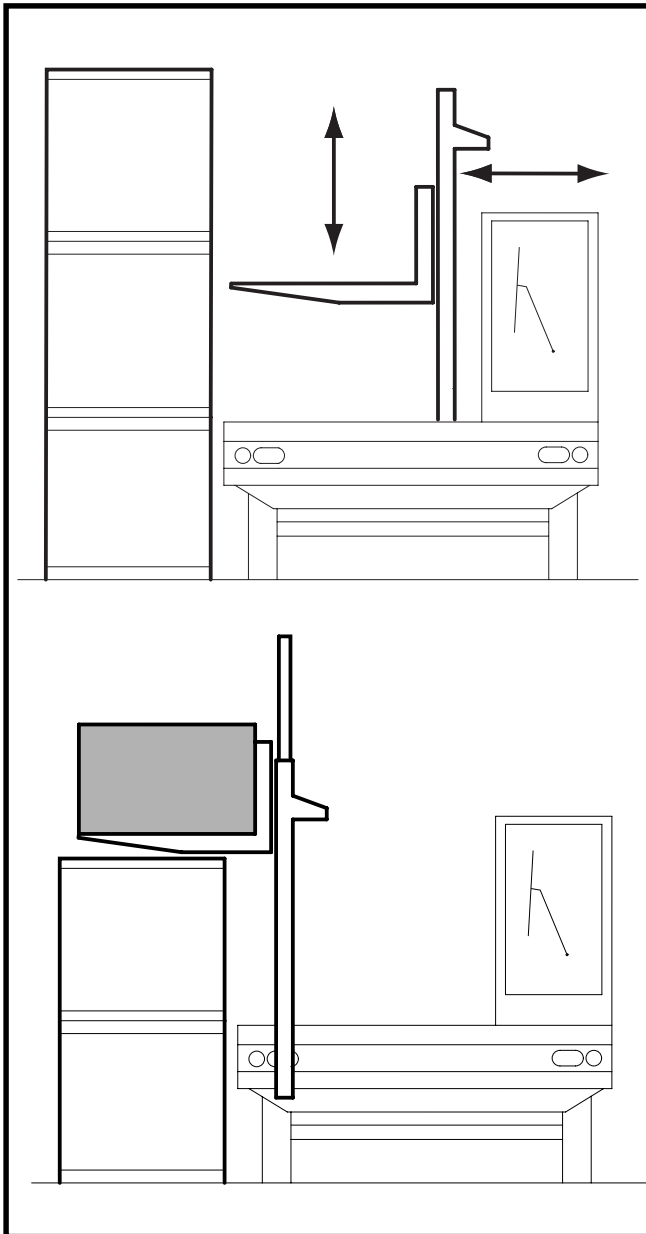
Šířka výřezu rámu činí 1300 mm, tak je možné zvedat palety ze země a odkládat je na zem.

- Opatrně najedte co možná nejpřesněji a nejbližší ke zvedané zátěži. Vysokozdvíhový vozík stojí paralelně se zátěží.
- Zatáhněte ruční brzdu a uveďte spínač směru jízdy do neutrální polohy.
- Plošinu nastavte vodorovně (hroty vidlice paralelně k zemi.)



- Nosič vidlic zvedněte do správné výšky resp. snižte.
- Zvedací zařízení opatrně vysuňte až záda vidlice nalehnou na střed zvedaného břemene.
- Dbejte na to, aby bylo těžiště uprostřed mezi hroty vidlice.
- Nosič vidlice nadzvedněte až břemeno volně dolehne na hroty vidlice.

- Plošinu nahněte směrem nahoru.
- Zátěž sejměte ze stolu.
- Zvedací zařízení úplně zasuňte.
- Zátěž spusťte na plošinu.





POZOR

Pod zvednutým nákladem se nesmí zdržovat žádné osoby.

S vysokozdvizným vozíkem jezděte pouze se spuštěným nákladem a se zvedacím zařízením skloněným dozadu.

Nepřepravujte žádný náklad přesahující po stranách přes plošinu. Hroty vidlice je možné použít k podepření zátěže v oblasti výřezu rámu; při tom je nutné poklesnout zátěž na plošinu.

Transport se zátěží

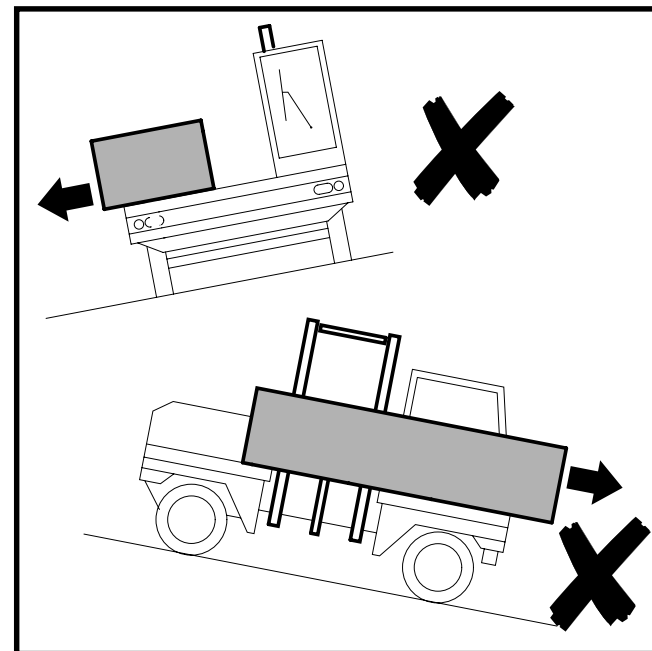
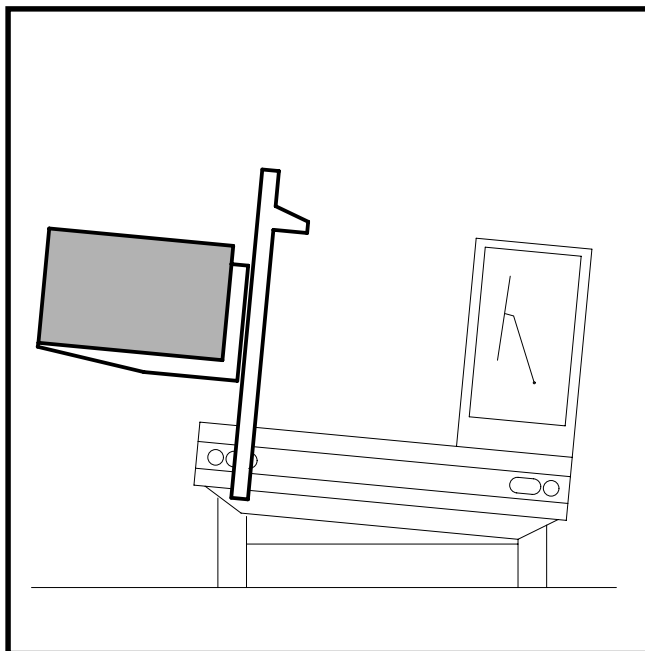
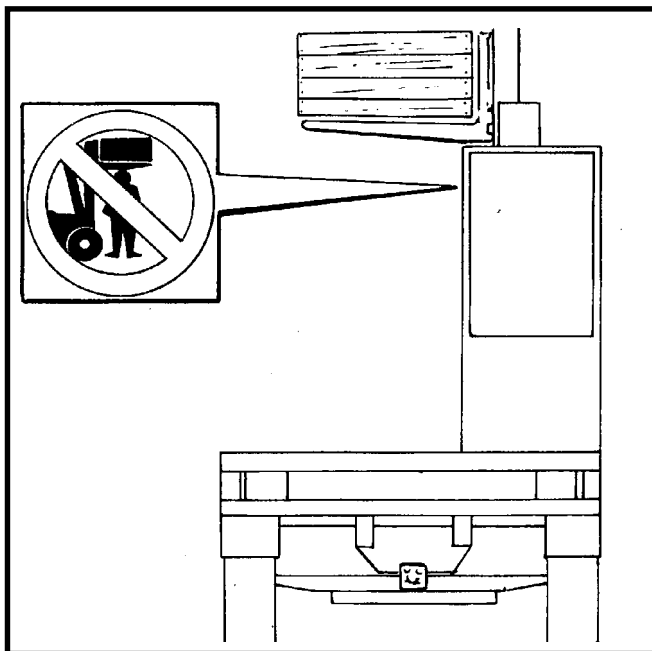
- Nepřepravujte žádný náklad přesahující po stranách přes plošinu.
- Při jízdě náklad stabilně usadte a zajistěte na plošině.
- Podle druhu nákladu nastavte plošinu vodorovně nebo lehce skloněnou nahoru (obzvláště při válcovitých nákladech).
- Poklesněte nosič vidlice.

- Nikdy nejezděte v klesání a do stoupání s nezajištěným nákladem; nikdy je nepřejíždějte napříč nebo obráceně na Vás!
- V zatáčkách snižte rychlost, obzvláště při odbočování vlevo, pokud je plošina skloněná směrem nahoru.



POZOR

Je zakázán vstup na naloženou plošinu. Jezděte pouze se zasunutým zdvihacím zařízením.



Složení břemene

- Bočním vysokozdvížným vozíkem najedzte opatrně a co nejblíže k místu složení.
- Lehce nakloňte plošinu směrem nahoru.
- Zvedněte hroty vidlice až se nahoře dotýkají nákladu.
- Odstraňte zajištění nákladu.
- Nosič vidlice zvedněte na správnou výšku.
- Vysuňte zdvihací zařízení až se náklad dostane nad místo složení.
- Plošinu nastavte vodorovně.
- Pomalu snižte náklad až jsou hroty vidlice volné.
- Zdvihací zařízení zasuňte zpět.

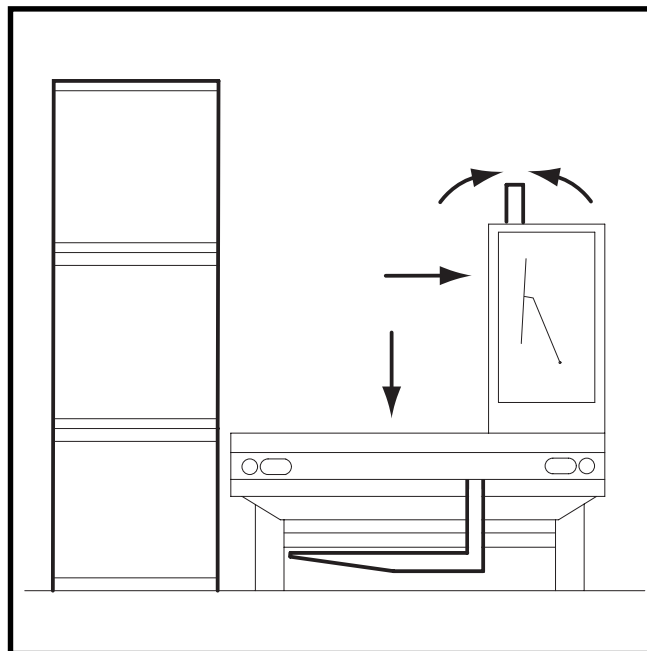
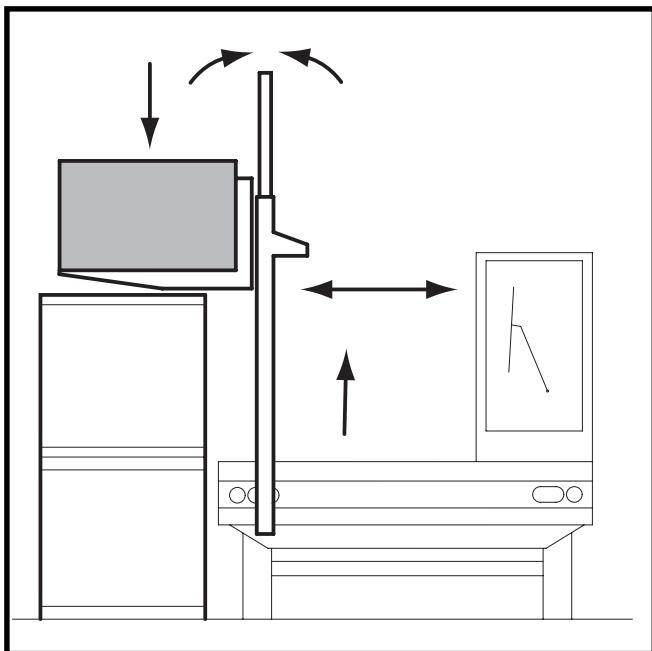


POZOR

Nikdy neodstavujte a neopouštějte vozidlo se zvednutým nákladem.

Před opuštěním vysokozdvížného vozíku

- Složte náklad a snižte nosič vidlice.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Směrovou páku zařadte do neutrální polohy.
- Plošinu nakloňte lehce směrem dopředu, hroty vidlice musejí dolehnout na zem.
- Vypněte motor a vytáhněte spínací klíček.



Závěsné zařízení*



UPOZORNĚNÍ

Závěsné zařízení lze použít pouze k odtažení přívěsu v prostoru továrny.

- Nadzvedněte závěsný čep (1).
- Oko tažného zařízení zaveďte do objímky spojky (2).
- Zasuňte závěsný čep (1).

Body pro uchycení zvedáku vozidla při výměně kola



POZOR

Používejte pouze zvedák vozu s dostatečnou nosností.

10 t při naloženém vozidle

5 t při nenaloženém vozidle

- Zvedák vozidla nasadte pouze vpředu nebo vzadu pod nápravou.

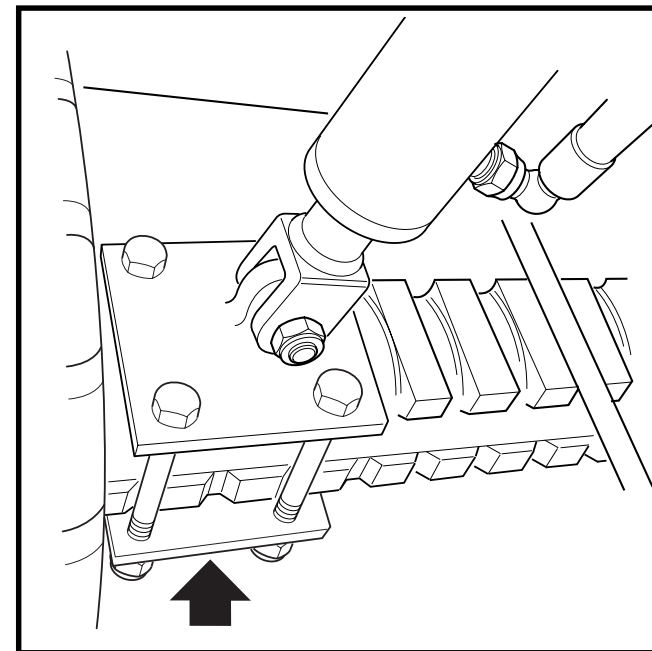
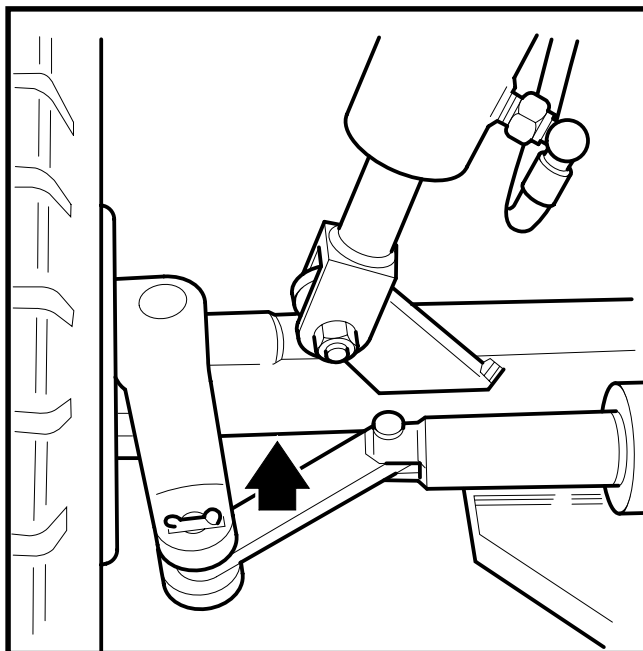
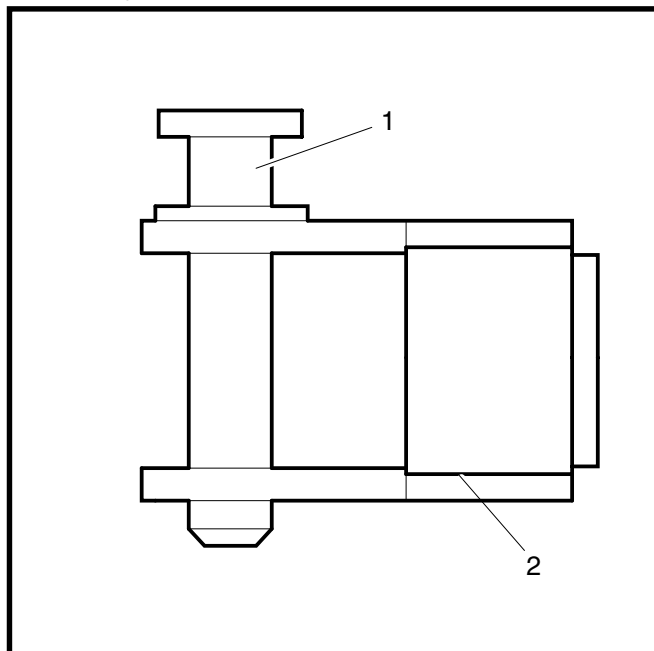


POZOR

Vysokozdvíhací vozík je možné zvedat pouze na těchto bodech pro uchycení.

Při práci pod vysokozdvíhacím vozíkem je nutné zajistit rám dřevěným špalíkem; samotný zvedák vozidla pro tento účel nepostačuje.

* zvláštní vybavení



Nakládka jeřábem



POZOR

Používejte pouze zvedací náčiní a nakládací jeřáb s dostatečnou nosností. Nakládací hmotnost viz. Tovární štítek vysokozdvížného vozíku.

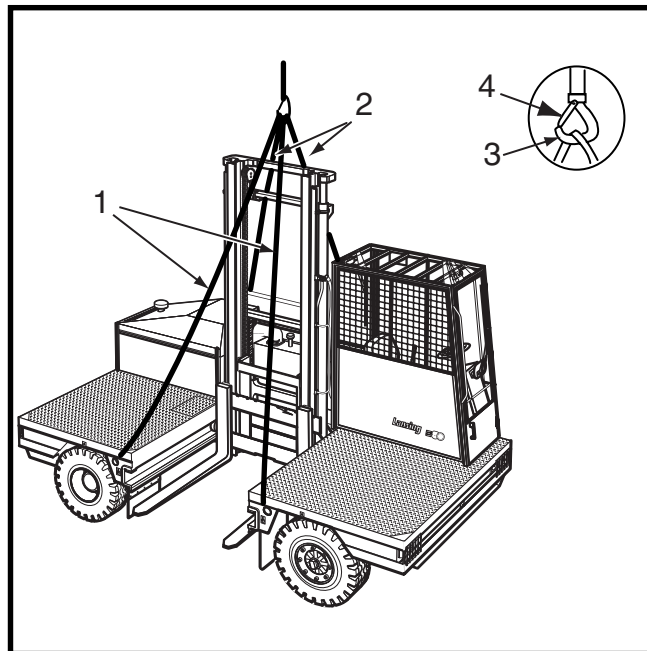
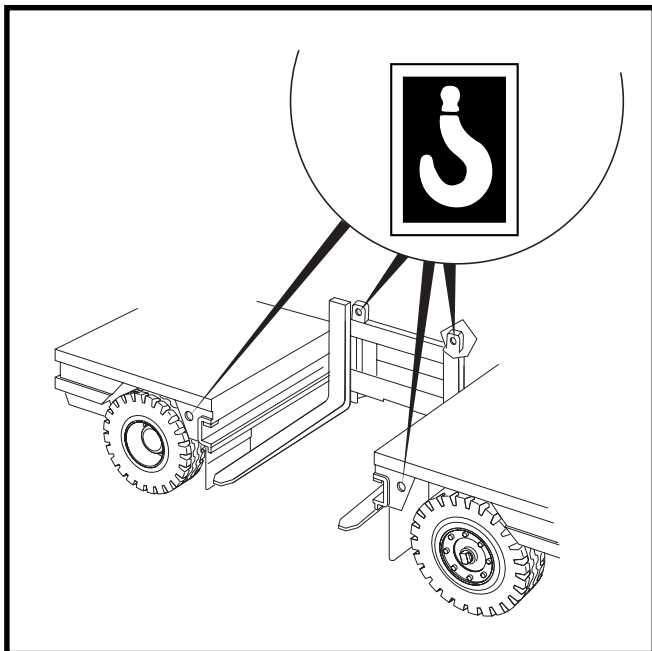
- Pro nakládku jeřábem zavěste smyčky do připravených úchytů.

- Háky/smyčky (1) zavěste do úchytek nacházejících se vedle výřezu rámu.
- Háky/smyčky (2) zavěste do úchytek nacházejících se na podvozku mezi zvedacím zařízením a nádrčkou hydrauliky.
- Smyčky zavěste do jeřábového háku.



POZOR

Po založení smyček do jeřábového háku musí zapadnout bezpečnostní pojistka (4). Zvedací náčiní nesmí dřít při zvedání do boků zvedacího zařízení nebo se dotýkat ochranné střechy řidiče a případného přídatného zařízení.



Odtažení

Je-li nutné vysokozdvizný vozík odtáhnout, je nutné otevřít oba zkratové ventily.



POZOR

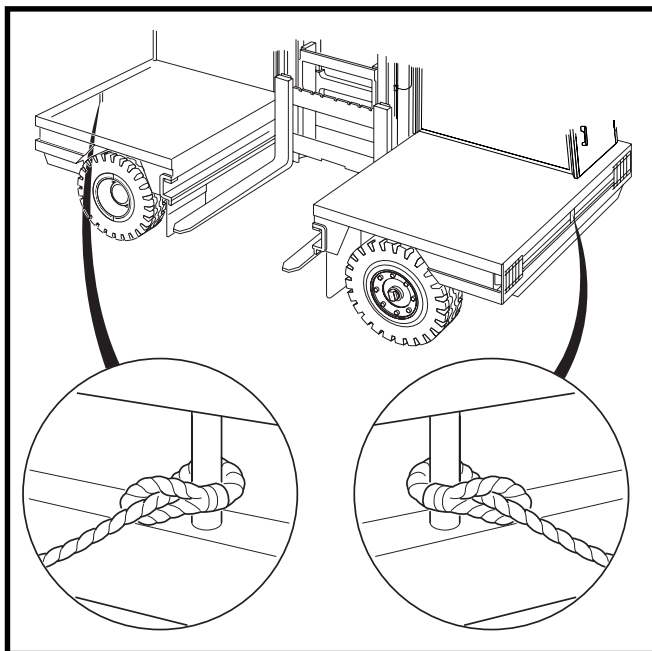
Před odtažením vysokozdvizného vozíku je nutné otevřít oba zkratové ventily (srovnej průběh odtažení). Jinak může dojít k poškození převodovky.

K odtažení je možné upevnit tažné lano na zadní nebo přední tažné zařízení.



POZOR

Vysokozdvizný vozík je možné brzdít pouze mechanicky brzdovým pedálem nebo ruční brzdou.



Průběh odtažení

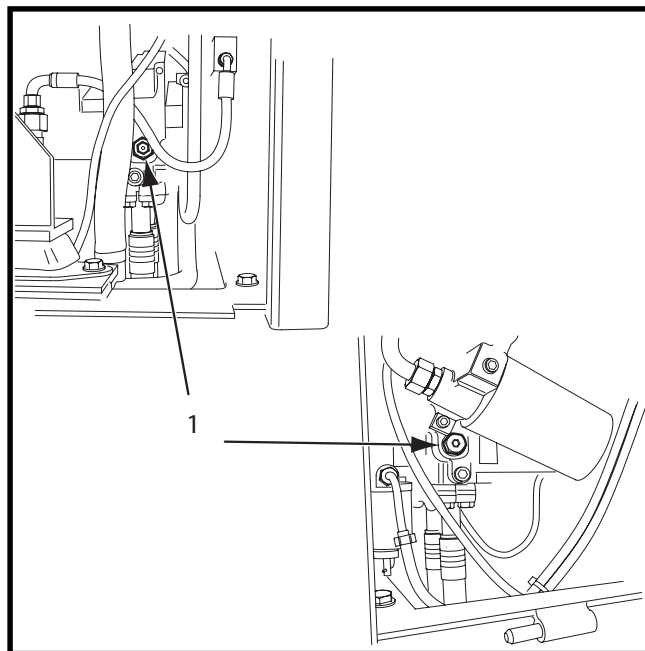
- Spusťte náklad tak nízko, aby hroty vidlice nedrhlly při tažení o zem.
- Složte náklad.

Otevřete hlavní ventily pro odvádění tlaku na hydraulickém čerpadle.

- Sejměte zadní kryt.
- O jedno otočení vyšroubujte hlavní ventily pro odvádění tlaku (1).
- S tažným vozidlem jedte s maximální opatrností a velmi nízkou rychlostí (3-5 km/h).

Po odtažení

- Zatáhněte ruční brzdu.
- Zašroubujte zkratové ventily (1) a utáhněte s 85 Nm.



Všeobecná upozornění

Váš vysokozdvizný vozík zůstane v provozuschopném stavu pouze když budete pravidelně provádět těch několik údržbových prací a kontrol podle údajů v servisní knížce a podle upozornění a instrukcí v návodu k použití. Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný personál LINDE. Provedení těchto prací můžete odsouhlasit s Vaším obchodním partnerem v rámci dohody o údržbě.

V případě, že chcete tyto práce provést sami, doporučujeme Vám, aby minimálně 3 první zákaznické servisy provedl obchodníkem pověřený montér v přítomnosti Vašeho pověřeného pracovníka, čímž může být Váš vlastní dílenský personál poučen.



POZOR

Před provedením oprav nebo nastavení na vysoko zdviženém nosiči vidlice a zvedacího zařízení je nutné učinit následující bezpečnostní opatření.

Před provedením servisních prací je nutné dbát následujícího:

- Vysokozdvizný vozík odstavte na rovné ploše a zajistěte proti pohybu.
- Vypněte motor a vytáhněte startovací klíček.
- U vysoko zdviženého nosiče vidlice a zvedacího zařízení je nutné zajistit je proti neúmyslnému poklesnutí
- Při pracích pod vysokozdvizným vozíkem je nutné ho zajistit dřevěnými špalíky.

Po ukončení všech údržbových prací je nutné provést funkční zkoušku vysokozdvizného vozíku a kontrolní jízdu.



UPOZORNĚNÍ:

Při použití vysokozdvizného vozíku v extrémních podmínkách (např. extrémní horka nebo mrazy, vysoká prašnost, atd.), je nutné termíny v přehledu servisů přiměřeně zkrátit. Před mazáním, výměnou filtru nebo zásahu do systému hydrauliky, je nutné okolí daných dílů pečlivě očistit. Při doplňování provozních látek používejte pouze čisté nádoby!

Zajištění zvedacího zařízení



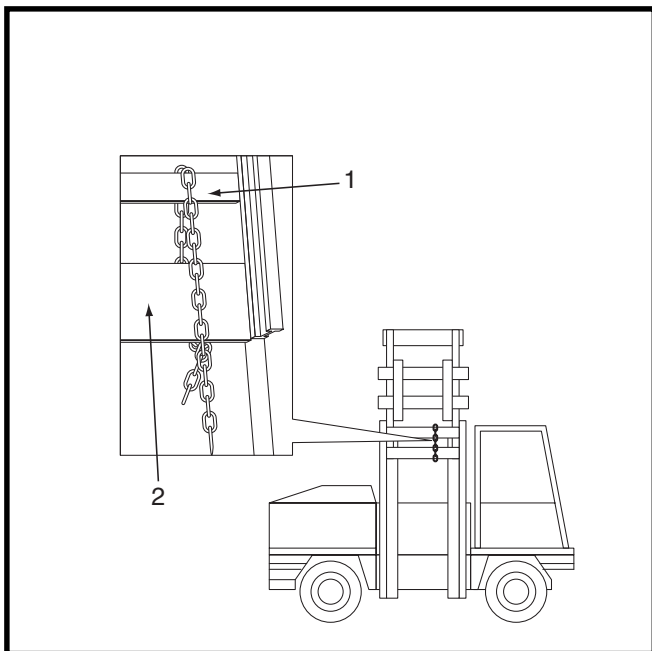
POZOR

Při práci na zvedacím zařízení nebo na straně vysokozdvizného vozíku při zvednutém nosiči vidlice, je nutné zvedací zařízení a nosič vidlice zajistit.

Zajištění zvednutého zvedacího zařízení

Volte jistící řetěz s dostatečnou nosností pro dané zvedací zařízení. Respektujte maximální výšku zdvihu.

- Vysuňte zvedací zařízení nahoru.
- Řetěz spojte příčně přes příčku od vnějšího stožáru (1) a pod příčku vnitřního stožáru (2).
- Vnitřní stožár spusťte až k zarážce řetězu.
- Nosič vidlice úplně spusťte.



Zajištění zvedacího zařízení proti pohybu

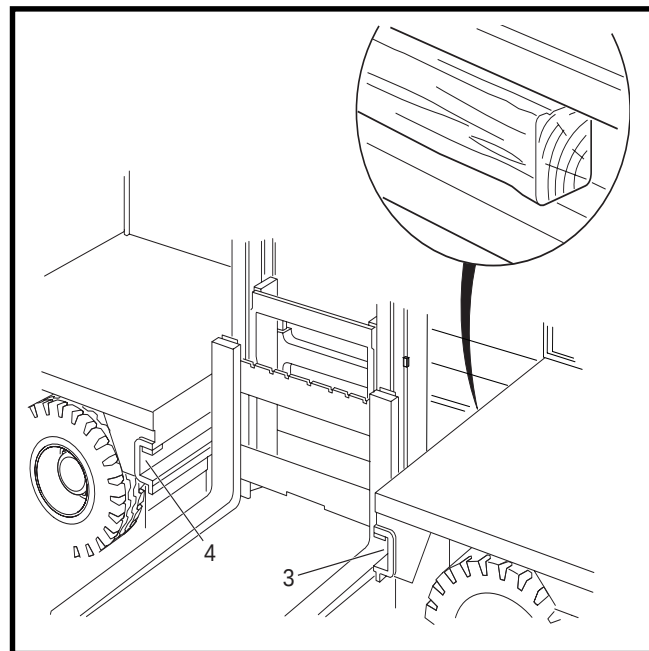
Abyste zabránili neúmyslnému pohybu zvedacího zařízení, vysuňte zvedací zařízení a nasadte do vodících (3, 4) kolejnic hranoly z tvrdého dřeva.

Zajištění proti sklonu

Proti neúmyslnému sklonění plošiny ji musíte zajistit sevřením hranolů z tvrdého dřeva do polohy (5) a (6).

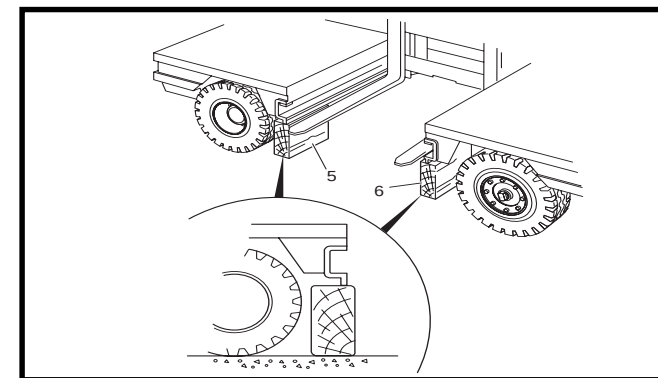
Standardní zvedací zařízení

Při zvedání vnitřního zařízení se pohybují válečky řetězu s řetězy směrem nahoru tak, že se nosič vidlice zvedá s převodem 2:1, což je způsobeno ohybem řetězu.



Inspekce a servis po prvních 50 pracovních hodinách

- Vyměňte motorový olej.
- Vyměňte filtr motorového oleje.
- Zkontrolujte napětí klínového řemene: ventilátor - alternátor.
- Zkontrolujte vůli ventilů.
- Sací a výfukové vedení: zkontrolujte těsnost.
- Zkontrolujte ruční brzdu.
- Dotáhněte matice kol.
- Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Zkontrolujte pneumatiky s ohledem na poškození a cizí tělesa.
- Zkontrolujte těsnost hydraulického čerpadla, motoru, ventilů a vedení hydraulické soustavy.
- Pracovní a jízdní hydraulika: vyměňte filtr sání.
- Zkontrolujte stav akumulátoru.
- Elektrická soustava: zkontrolujte stav a pevné usazení elektrického vedení a koncovek kabelů akumulátoru.
- Zkontrolujte pevné usazení zavěšení motoru.
- Zkontrolujte upevnění řídicí nápravy, hnací nápravy, zvedacího zařízení, kabiny a ochranných lišt nákladu.
- Namažte řídicí nápravu.
- Zkontrolujte stav a upevnění řetězu.
- Nastavte délku řetězu a nastříkejte sprejem na řetězy.
- Namažte konec tyče příčky.



práce	podle potřeby	každých 500 hodin
čištění vysokozdvížného vozíku	•	
čištění a mazání řetězu zvedacího zařízení	•	
čištění vzduchového filtru	•	
kontrola prachového ventilu	•	
dotažení matic kol	•	
čištění chladiče vody a hydraulického oleje a kontrola těsnosti	•	
odvzdušnění palivové soustavy a vedení	•	
kontrola stavu brzdové kapaliny, popř. doplnění	•	
kontrola stavu kapaliny v ostřikovačích	•	
akumulátor: kontrola stavu, hladiny a hustoty kyseliny	•	
kontrola hydrauliky a elektrické soustavy	•	
mazání závěsů dveří kabiny	•	
čištění a mazání řídicí nápravy	•	
mazání centrálního rotačního kloubu hnací nápravy	•	
mazání konce tyče příčky	•	
mazání ložiska příčky	•	
kontrola klínového řemene	•	
kontrola motorového oleje		•
výměna filtru motorového oleje		•
doplnění motorového oleje		•
čištění předběžného palivového filtru		•
mazání ruční brzdy		•
kontrola zvedacího zařízení a držáků řetězu		•

práce	každých 500 hodin	každých 1000 hodin	každých 2000 hodin	každých 3000 hodin
nastavení válce výsuvu	•			
nastavení zvedacího řetězu	•			
kontrola hrotů vidlice a zajištění hrotů	•			
kontrola a čištění brzdové soustavy	•			
kontrola brzdového obložení	•			
kontrola a nastavení ložiska řídicí nápravy	•			
výměna palivového filtru	•			
čištění palivového čerpadla	•			
kontrola hydrauliky a elektrické soustavy	•			
výměna motorového oleje a filtru motorového oleje	•			
kontrola diferenciálu hnací nápravy	•			
kontrola koncentrace chladicí kapaliny	•			
pracovní hydraulika: výměna filtru sání	•			
pracovní hydraulika: výměna filtru zpětného běhu	•			
hnací náprava: kontrola hladiny oleje	•			
kontrola těsnosti a pevného usazení chlazení, sacího a výfukového vedení		•		
výměna patrony vzduchového filtru		•		
kontrola rolen výsuvu a zvedacího zařízení		•		
kontrola upevnění hnací a řídicí nápravy		•		
kontrola stavu a pevného usazení upevnění a držáků motoru		•		
kontroly motoru: kontrola vstřikovacích trysek a vůle ventilů		•		
kontrola upevnění hydraulického čerpadla a motoru (jízdní pohon)			•	
hnací náprava: výměna oleje			•	
pracovní hydraulika: výměna oleje			•	
kontrola příslušenství motoru (2500 hodin)				•

Čištění vysokozdvížného vozíku



POZOR

Horkou páru nebo silně odmašťující čisticí prostředky používejte pouze s maximální opatrností!

Plnění maziva ložiska namazaného na dobu životnosti se uvolní a vyteče. Jelikož není možné doplnění mazivem, vede to k poškození ložiska.

Při čištění chraňte všechny elektrosoučástky a sací otvor vzduchového filtru před vniknutím páry, vody, atd. Je nutné používat ochranný oblek a chránit oči.



Upozornění:

Před mazáním očistěte obzvláště otvory pro plnění olejem a jejich okolí a tlakovou mazničku.

Při čištění vysokozdvížného vozíku odmašťovadly dodržujte potřebnou dobu pro působení rozpouštědla; potom opláchněte silným proudem vody.

Při čištění tlakem vzduchu odstraňte vytrvalé nečistoty pomocí studeného čističe.

Po čištění motoru nechte motor běžet až oschne, aby nedošlo k poruchám důsledkem vniknutí vody.

Čištění a mazání zvedacího řetězu



Upozornění:

Je-li zvedací řetěz znečištěn tak, že do něho nemůže pronikat mazací olej, je nutné řetěz vyčistit.

- Pod zvedací zařízení umístěte nádobu.
- Čištění provádějte pomocí derivátů parafinu jako čisticí benzín (respektujte bezpečnostní upozornění výrobce).
- Při použití proudu páry čistěte jen bez přísad.
- Ihned po čištění zbavte řetěz proudem vzduchu vody nacházející se na povrchu a v kloubech řetězu. Při tomto postupu je nutné řetězem několikrát pohnout.
- Řetěz ihned nastříkejte sprejem LINDE, přitom s ním několikrát pohněte.



POZOR

Zvedací řetězy jsou bezpečnostní elementy. Používání studených čističů, chemických čisticích a tekutin na bázi žiravin resp. kyselin a s obsahem chlóru může bezprostředně vést k poškození řetězu.

Čištění vzduchového filtru

Je-li při vypnutém motoru na ukazateli podtlaku* (1) vidět červené pole (2), je nutné vzduchový filtr vyčistit nebo vyměnit.

Potom stiskněte tlačítko (4), aby se zakrylo červené pole (2).



Upozornění:

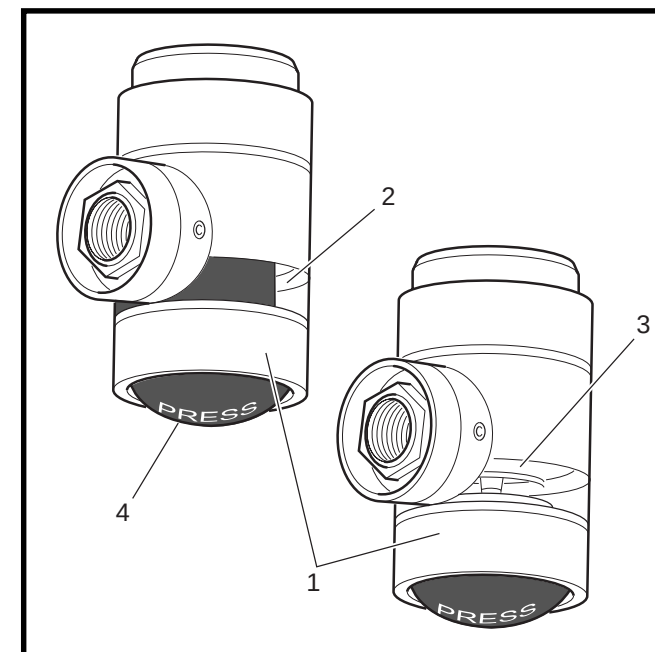
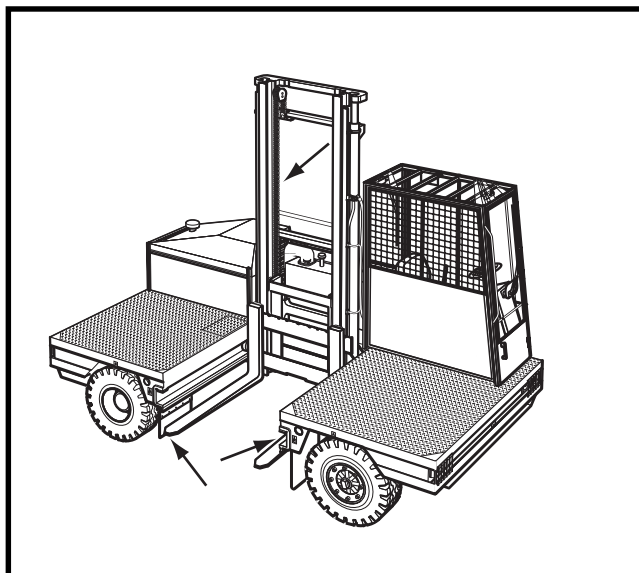
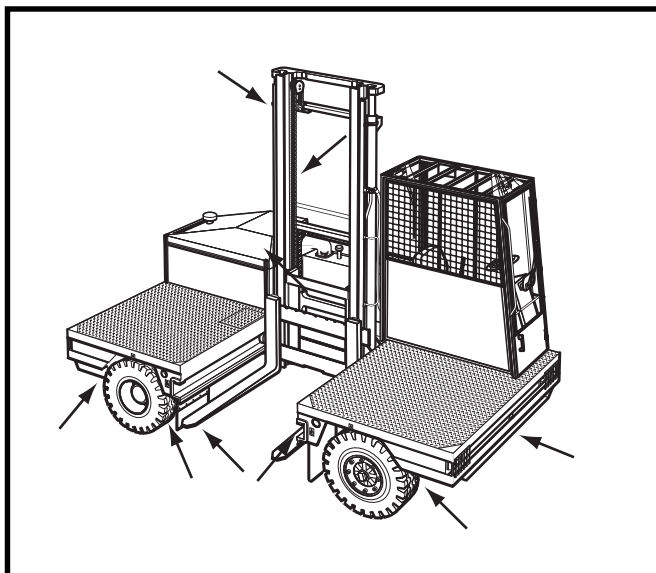
Čištění patrony vzduchového filtru je nutné pouze je-li na ukazateli podtlaku vidět červené pole.



POZOR

Znečištěná patrona vzduchového filtru má za následek vady ve výkonu a zvýšené opotřebení motoru. Pro motor je tedy důležitá pečlivá a pravidelná údržba filtru.

* zvláštní vybavení





POZOR

Všechny práce na vzduchovém sacím systému provádějte při vypnutém motoru.

Nestartujte motor s demontovanou patronou filtru.

- Sejměte boční kryty a kryt motoru.
- Odšroubujte plastovou úchytку (1) a sejměte kryt filtru (2).
- Odstraňte z krytu nashromážděný prach a vytřete namočeným hadrem.
- Odšroubujte křídlatou matici (3) a opatrně vytáhněte patronu filtru (4) z krytu filtru (5).
- Mokrým hadrem vytřete vnitřek krytu filtru (5).



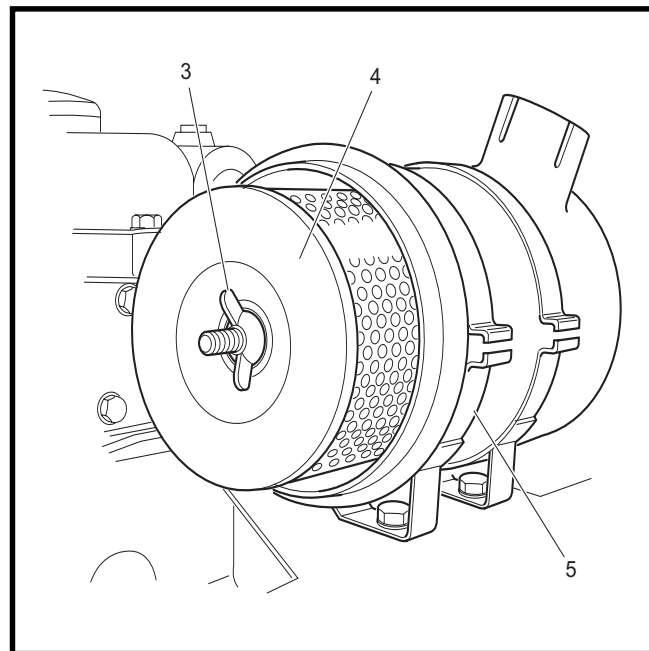
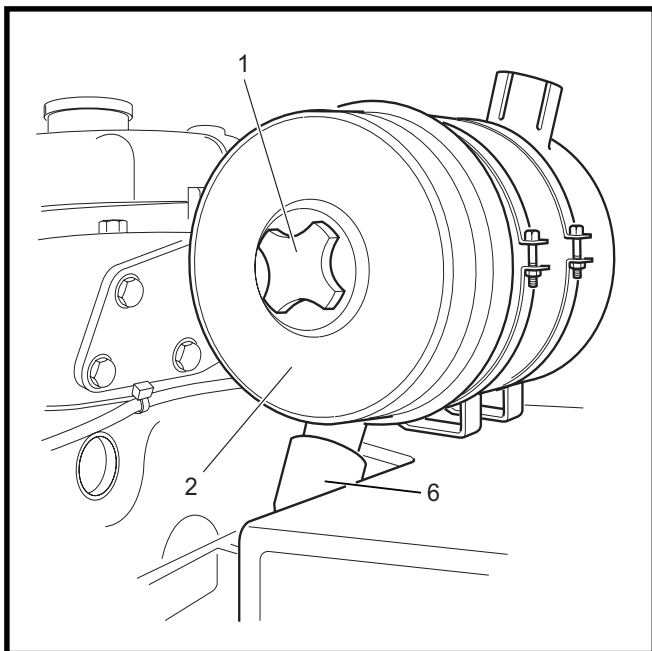
Upozornění:

Používejte pouze originální náhradní díly, jelikož nesprávné náhradní díly mohou zkracovat životnost motoru nebo snižovat výkon.



POZOR

Nikdy nečistěte patronu filtru mokrou cestou.



Kontrola ventilu vypouštění prachu



Upozornění:

Ventil vypouštění prachu (1) je do značné míry bezúdržbový.

- Stlačte ventil a odstraňte zbytky prachu.
- Popřípadě vyjměte ventil a vlhkým hadrem ho vytřete.
- Poškozený ventil je nutné vyměnit.

Dotažení matic kola



POZOR

U nového vysokozdvizného vozíku a po výměně kol je nutné matice kol před uvedením do provozu a denně po dobu dvou týdnů kontrolovat resp. dotáhnout.

Matice kol kontrolujte nejpozději každých 100 hodin pomocí klíče s utahovacím momentem

hnací náprava:

- 540 Nm

řídící náprava:

- 475 Nm

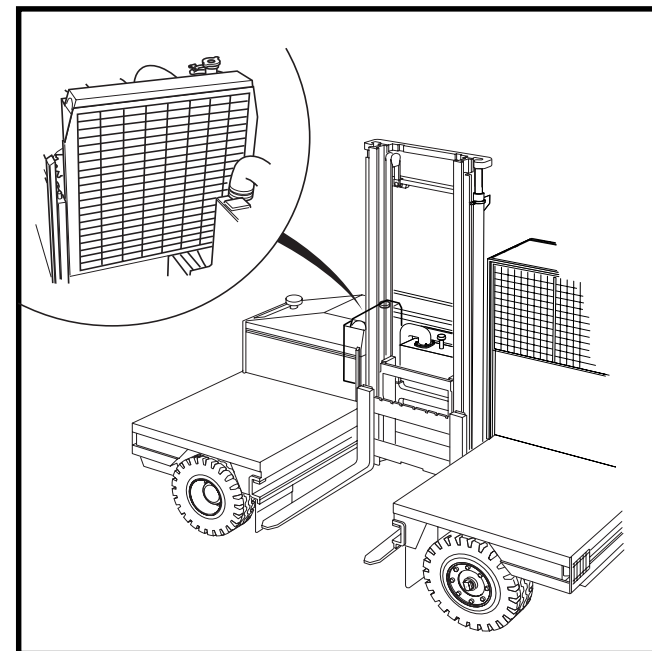
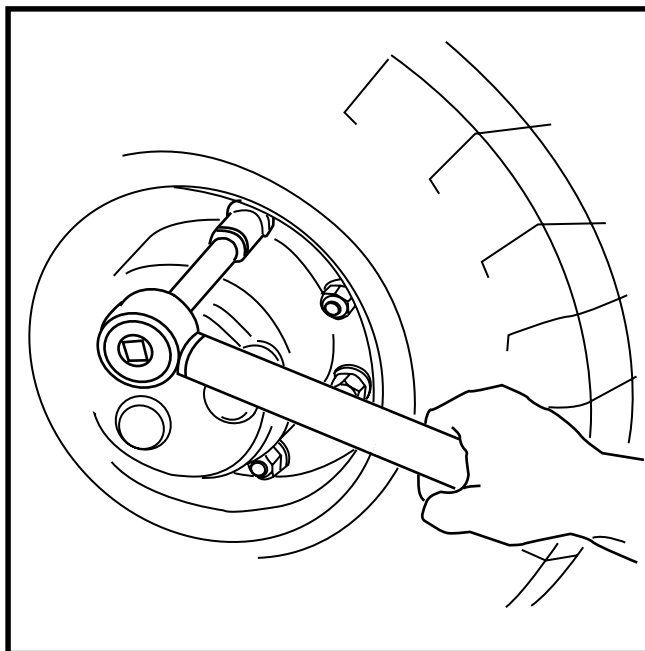
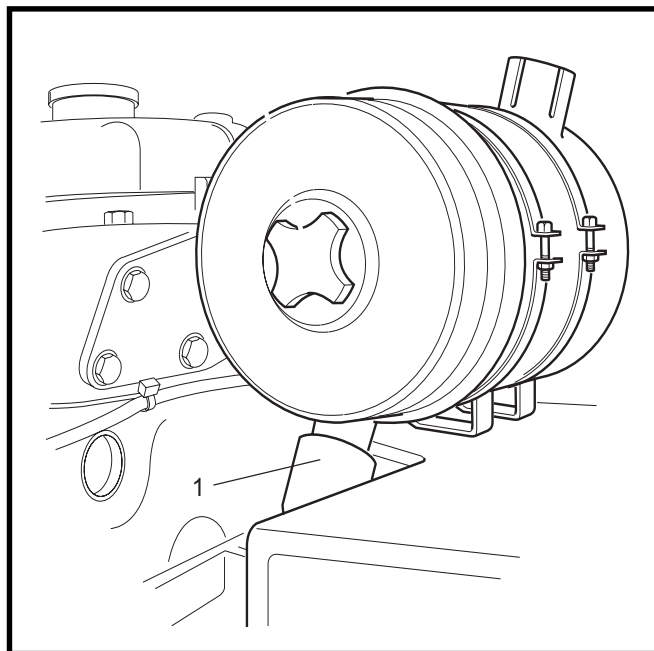
Čištění chladiče vody a hydraulického oleje a kontrola těsnosti



Upozornění:

Chladič vody a hydraulického oleje čistěte pouze při vypnutém a ochlazeném motoru.

- Odstraňte boční díly a kryt motoru.
- Lamely chladiče vyfoukejte vzduchem.
- Při silném znečištění je možné pracovat s chladným čističem nebo s parním čistícím přístrojem.
- Při použití chladného čističe ostříkejte motor po dostatečné „době namáčení“ silným proudem vody dočista. Nakonec nechte zahřát motor, čímž se zbytky vody odpaří a zabrání se tvorbě koroze.
- Provádíte-li čištění motoru pomocí parního čistícího přístroje, je nutné chránit generátor a spínač regulátoru před přímým proudem vody.



ÚDRŽBA

- Zkontrolujte těsnost šroubení přípojek, chladících hadiček, trubek chladiče vody a hydraulického oleje.

Odvzdušnění palivového systému

Do palivového systému může vniknout vzduch když:

- palivová nádrž byla nedopatřením zcela vyprázdněná.
- vstřikovací vedení bylo zdemolováno.
- byl vyměněn palivový filtr.

INSPEKCE A SERVIS PODLE POTŘEBY

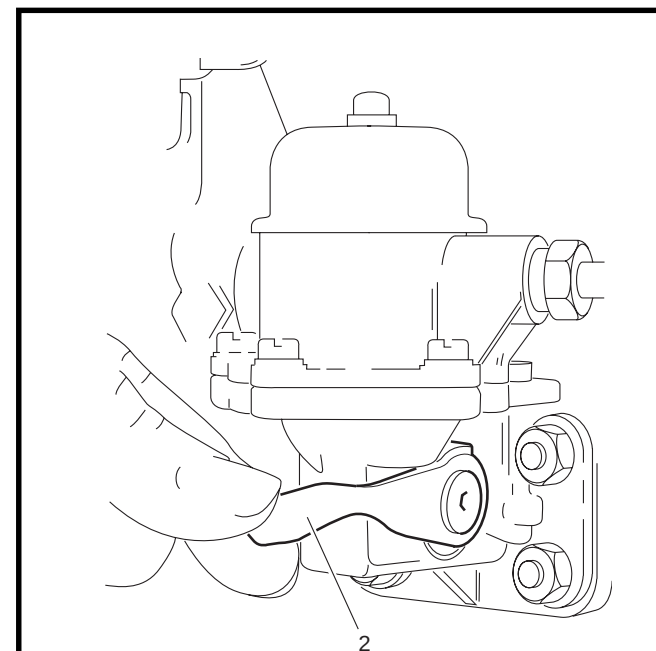
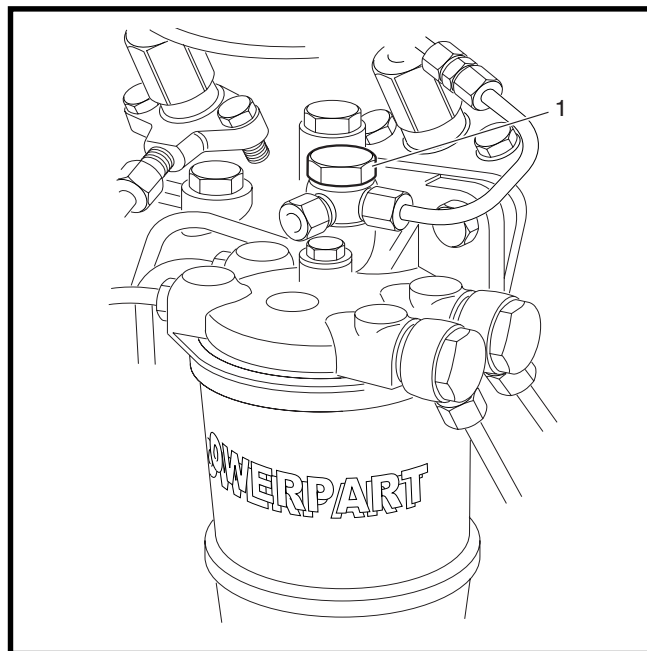
K odvzdušnění palivového systému postupujte následovně:

- uvolněte odvzdušňovací šroub (1) na palivovém filtru.
- páčku pro předčerpání (2) stiskněte tolikrát proti tlaku pružiny směrem dolů až odvzdušňovacím šroubem (1) na skříni palivového filtru vychází palivo bez bublin.
- během čerpání utáhněte odvzdušňovací šroub (1).



Upozornění:

Páčku pro předčerpání (2) zcela promáčkněte.



Odvzdušnění palivového vedení

- Spínací klíček otočte do jízdní polohy (R).

- Uvolněte přesuvnou matici (8) na vysokotlakém vedení na dvou vstřikovacích tryskách.
- Spínacím klíčkem zapněte spouštěč motoru.
- Nechte běžet spouštěč motoru až na přesuvnou matici (8) vytryskne palivo.
- Utáhněte přesuvnou matici (8).

Kontrola a případné doplnění brzdové kapaliny

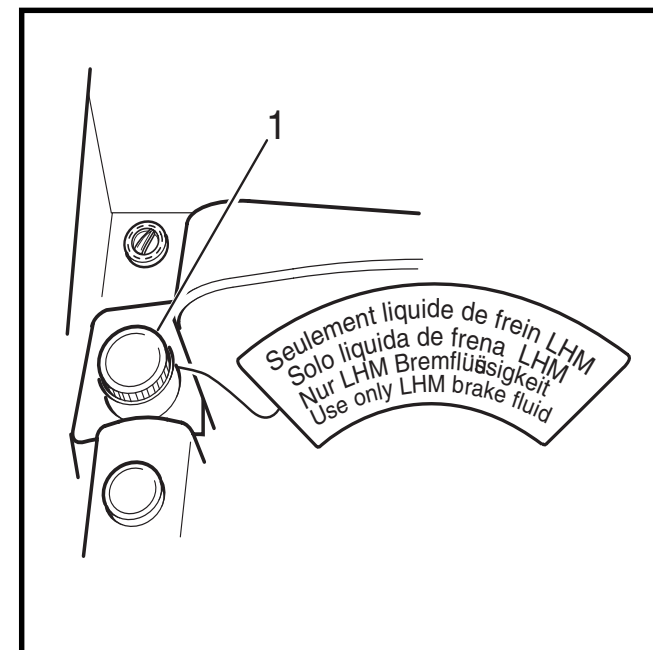
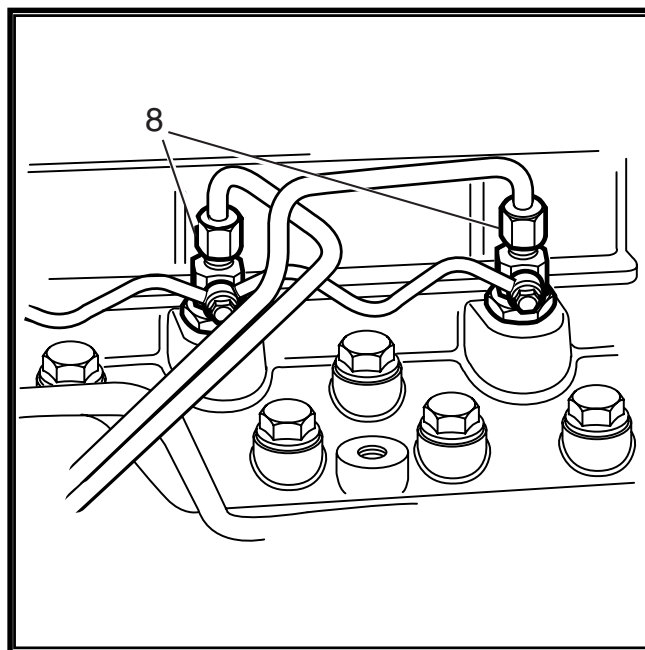
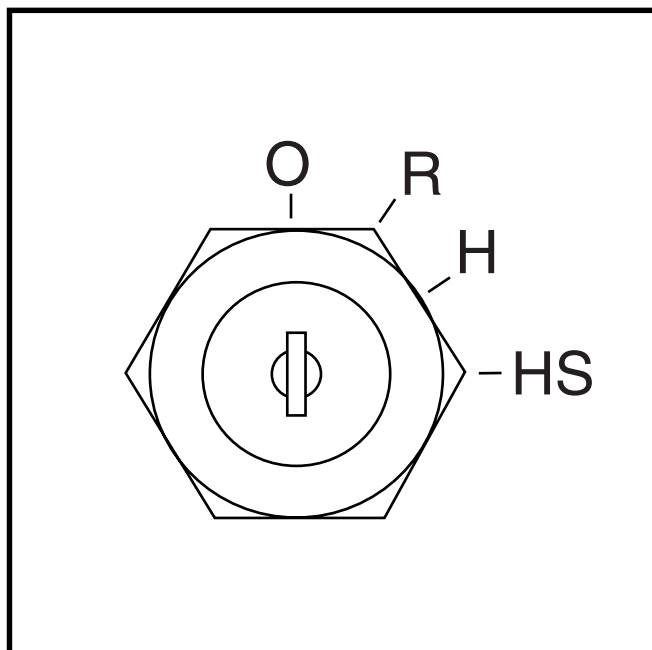


POZOR

S Vaším vysokozdvizným vozíkem nesmíte jezdit s poškozenou brzdovou soustavou. Při velké ztrátě brzdové kapaliny se obraťte na Vašeho obchodního zástupce LINDE. Stav brzdové kapaliny kontrolujte nejpozději po každých 100 hodinách.

Vyrovňovací nádržka brzdové kapaliny (1) se nachází nalevo od řidiče.

- Zkontrolujte, zda stav kapaliny dosahuje ke značce maxima.
- Pokud je to nutné, doplňte brzdovou kapalinu v souladu s doporučením provozních látek.



Kontrola stavu kapaliny v ostřikovačích skel

Zásobní nádržka (2) se nachází nalevo od řidiče za vyrovnávací nádržkou brzdové kapaliny.

- Zkontrolujte stav kapaliny v nádržce.
- Je-li to nutné, doplňte vodu.

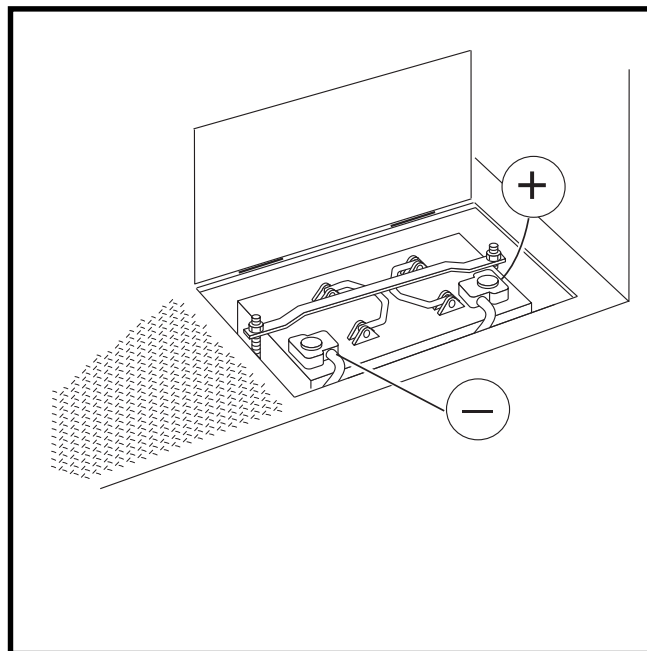
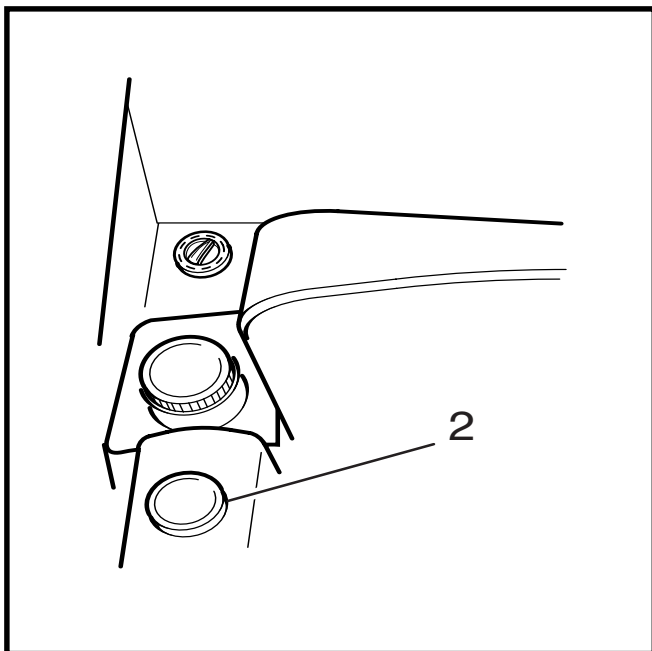
Akumulátor: stav, kontrola stavu a hustoty kyseliny

- Překontrolujte akumulátor s ohledem na poškozený obal, nadzvednuté destičky a prošlou kyselinu.
- Odstraňte zoxidované částičky na pólech akumulátoru a následně namažte mazivem bez kyseliny.



POZOR:

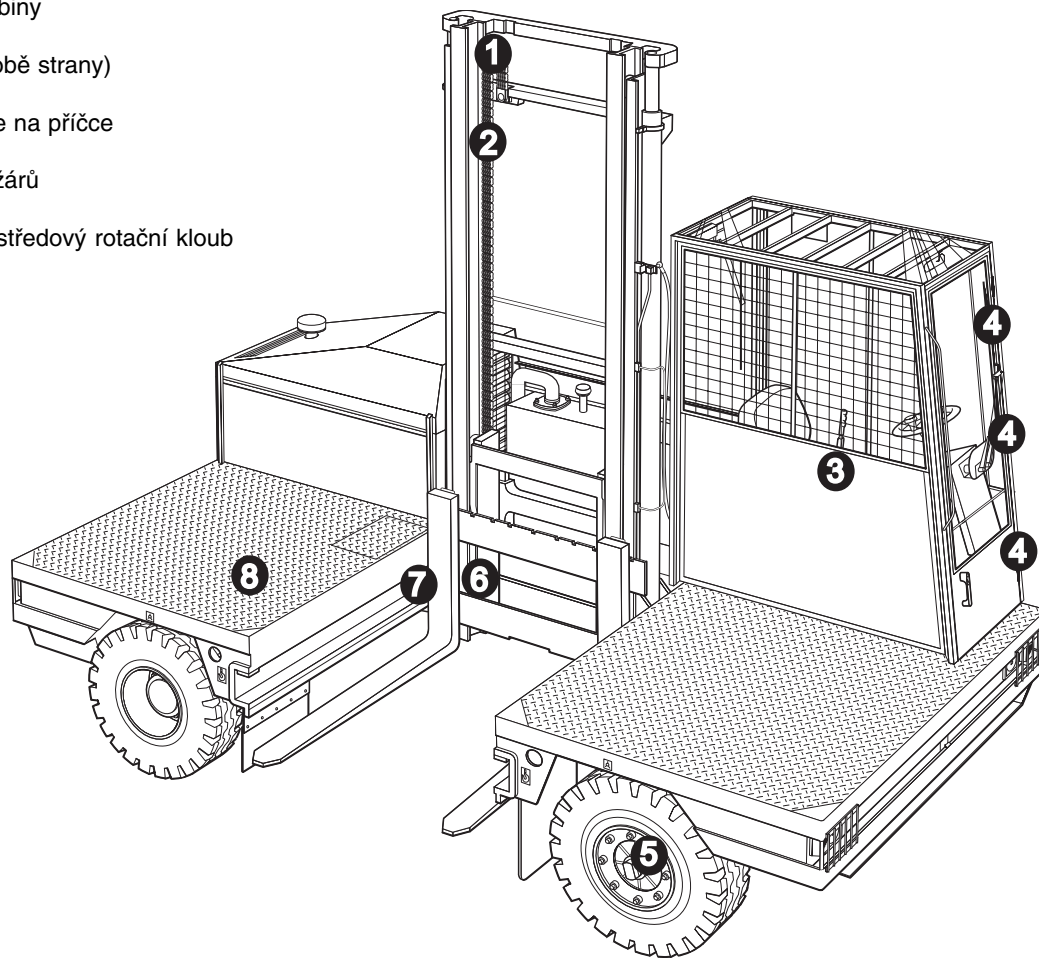
Akumulátorová kyselina je velmi žíravá. Zabraňte kontaktu s akumulátorovou kyselinou. Dostane-li se kyselina na oblečení, pokožku nebo do očí, je nutné zasažená místa ihned opláchnout vodou. Při kontaktu s očima vyhledejte ihned lékařskou pomoc! Rozlitou kyselinu ihned neutralizujte.



INSPEKCE A SERVIS PODLE POTŘEBY

Místa mazání

- 1 rolny zvedacího řetězu
- 2 zvedací řetěz
- 3 ruční brzda
- 4 závěsy dveří kabiny
- 5 řídící náprava (obě strany)
- 6 konec tyče válce na příčce
- 7 rolny příček stožárů
- 8 hnací náprava, středový rotační kloub



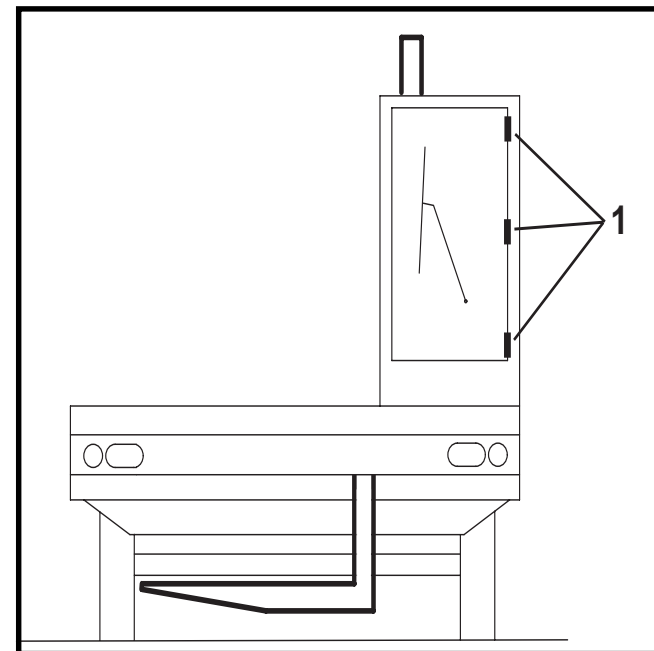
Dveře kabiny, mazání závěsů

- Namažte závěsy dveří (4, 5 (opačně) a 6).



Upozornění:

K tomu se používá maz obsahující vodu.



ÚDRŽBA

Čištění a mazání řídicí nápravy



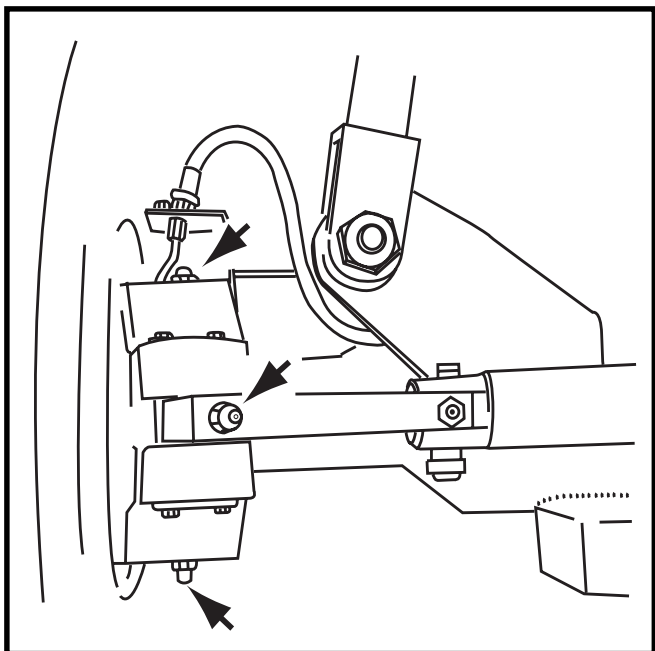
Upozornění:

Nutnost čištění závisí na nasazení vysokozdvizného vozíku. Při nasazení s velmi agresivními látkami, např. slaná voda, hnojiva, chemikálie, cement atd., je nutné celkové čištění po ukončení práce.

- Řídicí nápravu důkladně očistíte vodou nebo studeným čističem.

- Klouby a čepy nápravy (4 místa, na každé straně 2) namažte mazivem (viz. šipky).
- Mazacím lisem mažte tak dlouho, až se na místech ložiska objeví trochu čerstvého maziva.

mazivo - viz. doporučení provozních látek

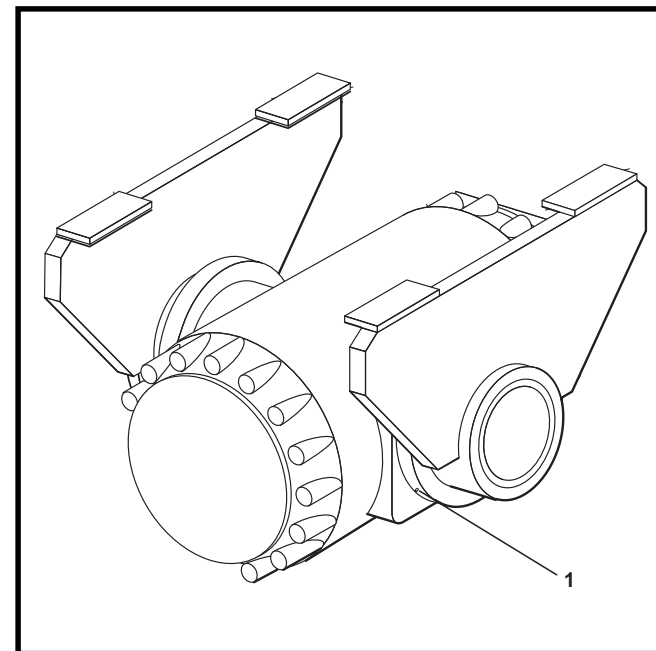


INSPEKCE A SERVIS PODLE POTŘEBY

Hnací náprava - mazání středního rotačního kloubu

- Rotační kloub (1), na každé straně jeden, mažte tak dlouho, až se na místech ložiska objeví trochu čerstvého maziva.

mazivo - viz. doporučení provozních látek



Mazání konce tyče válce na příčce

- Vysuňte příčku (zvedací zařízení) a zajistěte v souladu s bezpečnostními upozorněními.
- Odstraňte zajišťovací elementy (1).
- Namažte šroubení (2) na konci ozubené tyče příčky (dvě na válci) až se nové mazivo objeví na ložisku.

mazivo - viz. doporučení provozních látek

Mazací místa zvedacího stožáru

- Zvedací stožár namažte na dole označených bodech (1).
- Odstraňte zajišťovací elementy.
- Namažte tlakovou mazničku na rolnách příčky zvedacího stožáru (dva na každé straně) až se na místech ložiska objeví trochu čerstvého maziva.

mazivo - viz. doporučení provozních látek

Kontrola napětí a stavu klínového řemene

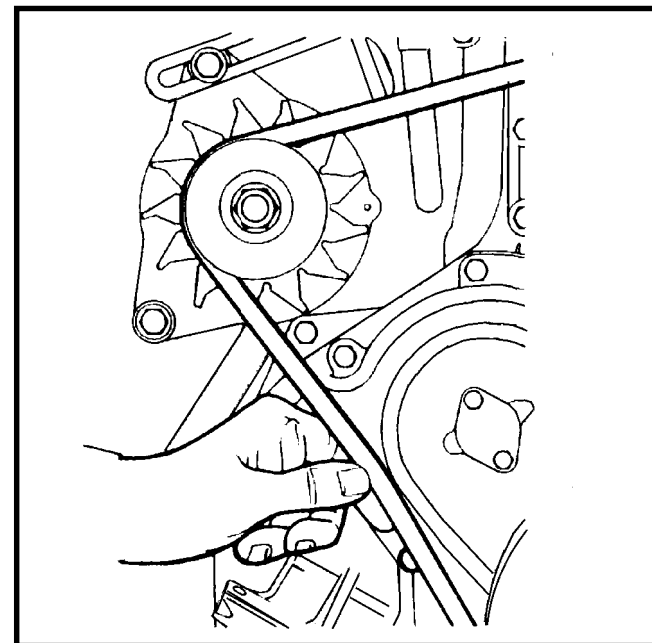
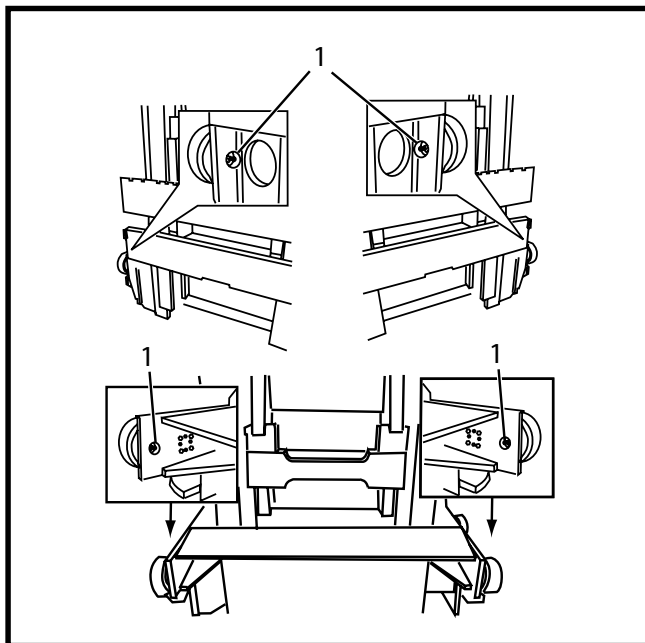
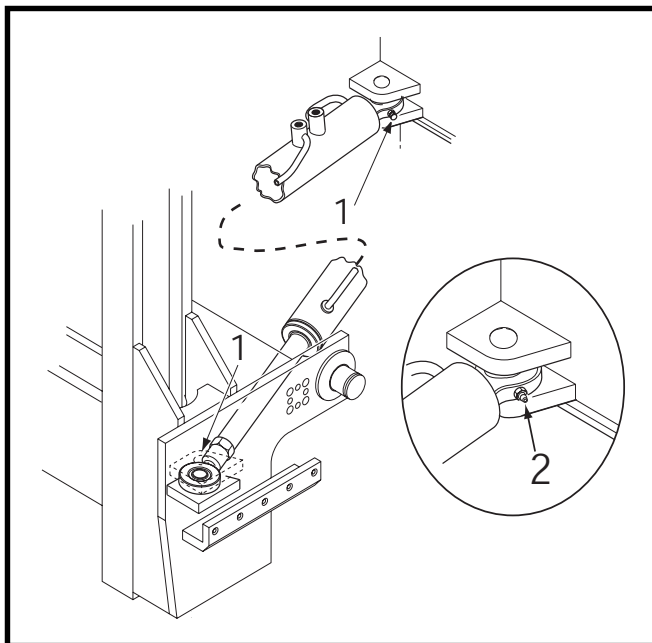
- Zkontrolujte klínový řemen s ohledem na opotřebení, prodřené strany, trhliny a olejové stopy.
- Poškozené klínové řemeny vyměňte.
- Napětí zkontrolujte tlakem palce.
- Klínový řemen se musí nechat stlačit mezi dynamem a kotoučem klínového řemene o 10 mm.



Upozornění:

Po montáži nového klínového řemene je nutné ho po 15-20 minutách běhu motoru dotáhnout.

- Znovu namontujte boční díly a kapotu motoru.



Výměna motorového oleje

Upozornění:
Výměnu motorového oleje provádějte pouze při motoru zahřátém na provozní teplotu. Olej vyměňte minimálně jednou ročně.

- Sejměte kryt z plnicího hrdla oleje na motoru.
- Pod výpustný otvor (1) postavte k tomu určenou nádobu.
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub (1).
- Olej úplně vypusťte.
- Vypouštěcí šroub (1) s novým těsnícím kroužkem opět našroubujte.
- Utahovací moment: 34 Nm

Výměna filtru motorového oleje

- Pro zachycení zbytku oleje po vytočení filtru postavte dolů nádobu.
- Filtr motoru (1) uvolněte pomocí klíče na filtr a rukou vyšroubujte.
- Vyčistěte hlavu filtru.
- Nový filtr naplňte čerstvým olejem, počkejte přitom dostatečně dlouho k prostoupení vložky.
- Těsnění nového olejového filtru lehce naolejujte motorovým olejem
- Olejový filtr rukou zašroubujte.

Doplnění motorového oleje

- Odšroubujte uzávěr (1) plnicího otvoru. Přístup je možný kapotou motoru.
- Otvorem doplňte nový motorový olej v souladu s doporučením provozních látek.
- Po doplnění zkontrolujte stav hladiny motorového oleje měrkou (2) a doplňte ke značce maxima

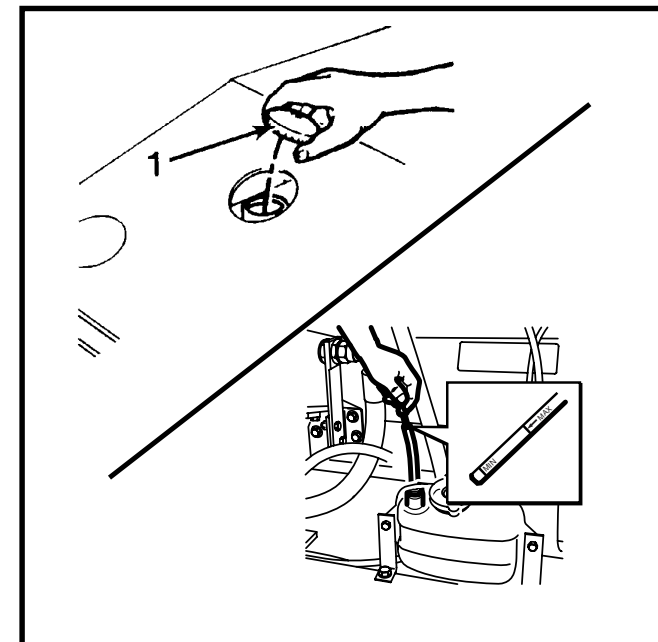
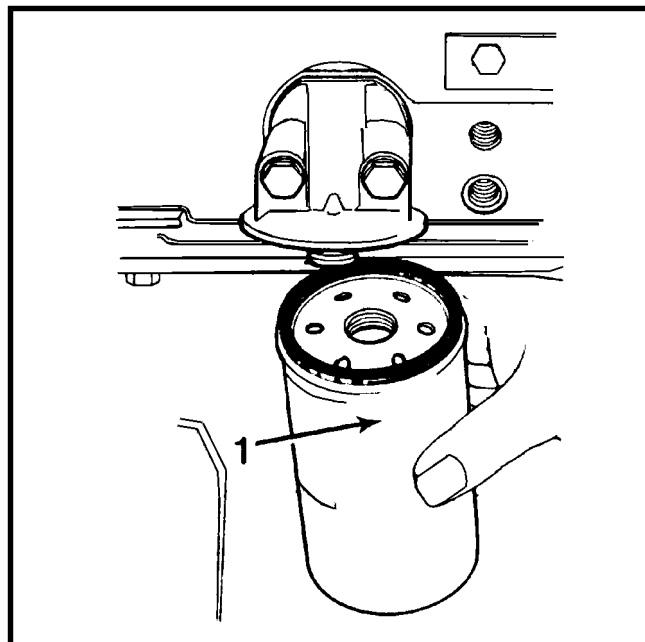
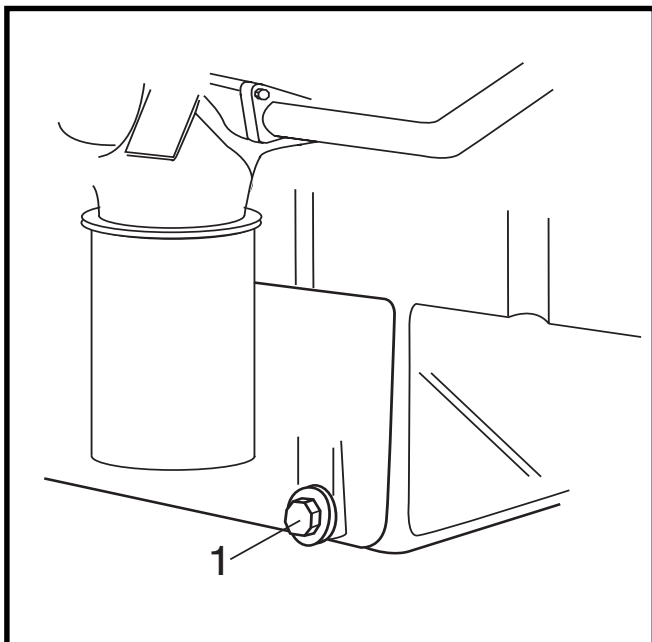
Upozornění:
maximální plnicí množství: 7,5 l



POZOR

Po výměně oleje a filtru dbejte při zkušební jízdě na ukazatel tlaku oleje, těsnost vypouštěcího šroubu oleje a olejového filtru.

Přesnou kontrolu stavu hladiny oleje obzvláště po výměně filtru proveďte po opětovném vypnutí motoru cca za jednu minutu.



Čištění předběžného palivového filtru

Předběžný palivový filtr (1) se nachází vzadu v motorovém prostoru.

- Pod předběžný palivový filtr (1) postavte jímací nádobu.
- Přidržte skleněný plášť (1) a uvolněte matici (5).
- Odkloňte třmen (4) a odejměte skleněný plášť.



POZOR

Obsah zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.

- Vyčistěte skleněný plášť (1).

- Odejměte těsnění (3) a sítko (2).
- Těsnění (3) znovu nepoužívejte.- Vyčistěte a zkontrolujte sítko (2). Je-li poškozené, vyměňte ho.
- Znovu nasadte sítko, zesílená žebra směřují dolů.
- Nasadte nové těsnění (3); na něm sedí filtr.
- Nasadte a pevně držte skleněný plášť, vraťte třmen (4) do původní polohy.
- Matici utáhněte rukou.



POZOR

Neutahujte přespříliš, mohli byste poškodit skleněný plášť.

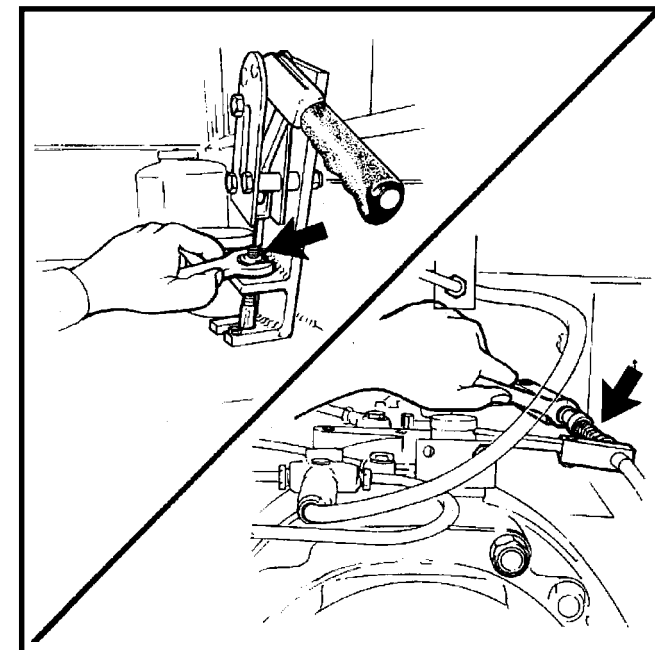
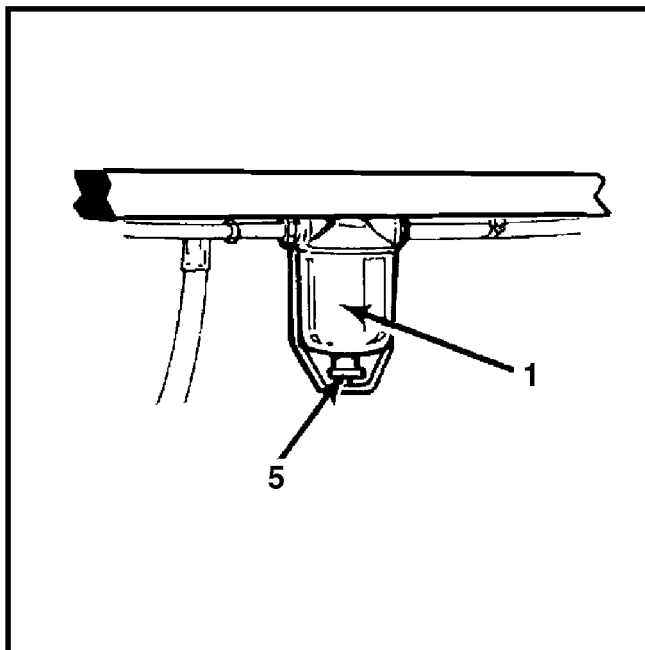
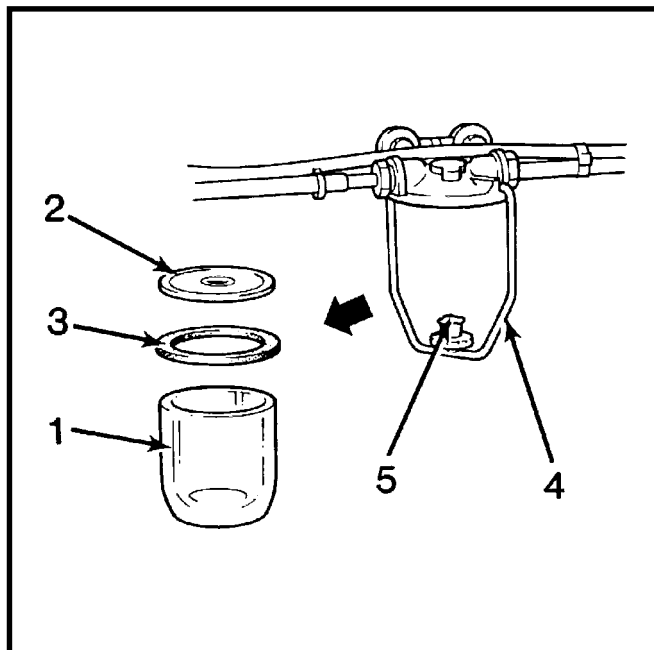
- Po prvním nastartování zkontrolujte netěsná místa, je-li to nutné, dotáhněte matici.

Mazání táhla ruční brzdy a upevnění zpětné pružiny

Táhlo a upevnění zpětné pružiny před mazáním očistěte.

- Namažte táhlo ruční brzdy v kabině.
- Namažte táhlo ruční brzdy a zpětné pružiny na hnací nápravě.

Používejte vhodné mazivo, viz. doporučení provozních látek.

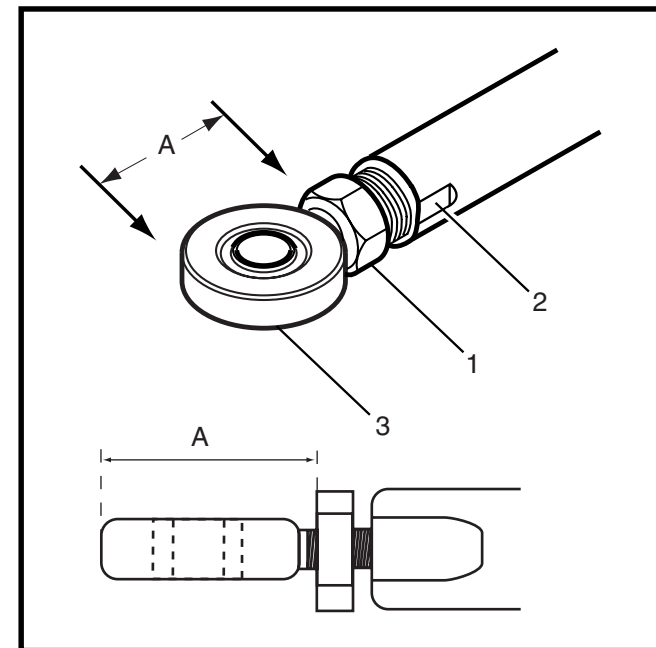
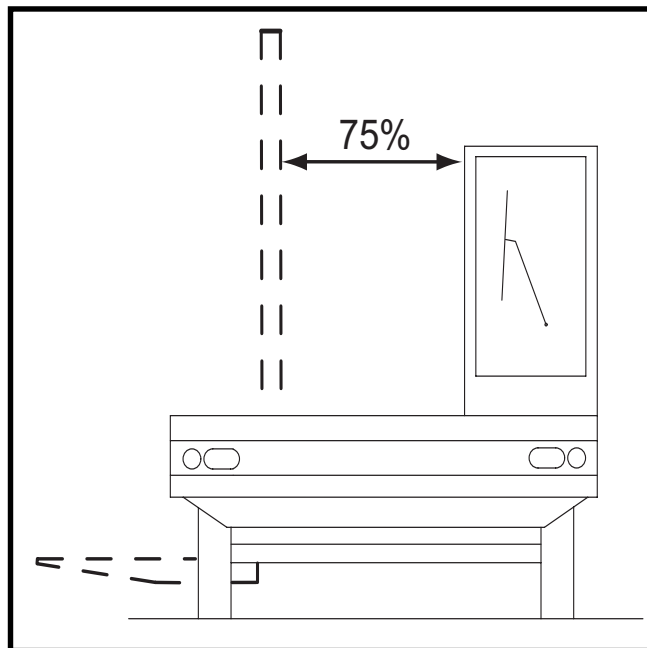
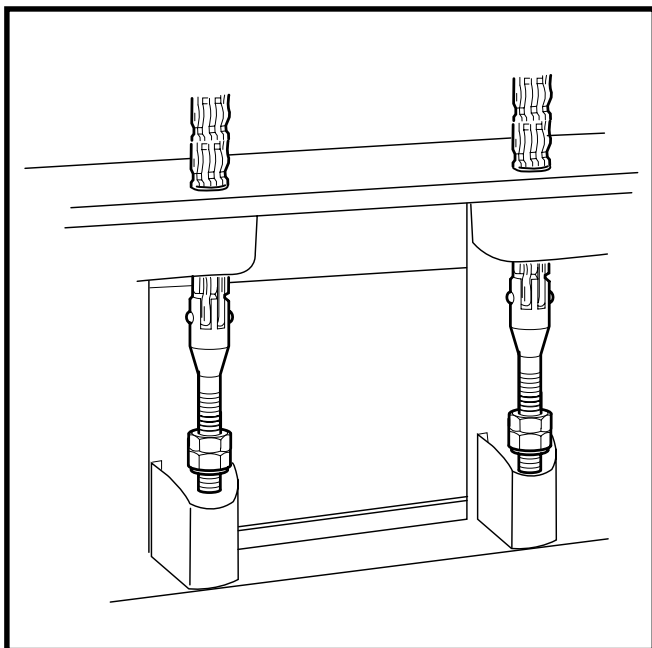


Zvedací zařízení a řetěz zvedacího zařízení: kontrola stavu a upevnění

- Důkladně očistěte vodítka zvedacího zařízení a řetěz.
- Zkontrolujte stav a opotřebení řetězu, obzvláště v oblasti vratné kladky.
- Zkontrolujte upevnění řetězu a kotvu řetězu.
- Poškozený řetěz vyměňte.
- Zkontrolujte stav a upevnění zvedacího zařízení, vodících ploch a rolen.
- Zkontrolujte pevné usazení upevňovacích šroubů nosiče zvedacího zařízení.

Nastavení válce výsuvu

- Výsuv vysuňte asi na 75% a v souladu s bezpečnostními upozorněními jej zajistěte.
- Změřte „A“. Nečiní-li odstup 80 mm, uvolněte pojistnou matici (1) a vytočte ke konci tyče. Otevřeným klíčem (na tyči a plochých místech (2)), zašroubujte nebo vyšroubujte závit tyče do/z konce tyče (3) až je rozměr „A“ správný.
- Konec tyče zajistěte pojistnými maticemi (1).
- Odstup (A) znovu zkontrolujte a popř. znovu upravte.
- Odstraňte jistící elementy a výsuv minimálně pětikrát zasuněte a vysuňte.
- Odstup (A) znovu zkontrolujte a popř. znovu upravte.



Kontrola hrotů vidlice a zajištění hrotů

- Zkontrolujte viditelnou deformaci, opotřebení a poškození hrotů vidlice.
- Zkontrolujte řádné usazení a poškození šroubů pro zajištění hrotů a zarážku hrotů.
- Poškozené díly vyměňte.

Kontrola a čištění brzdové soustavy

Brzdovou kapalinu ve vyrovnávací nádržce (1) doplňte až ke značce maxima. Značka minima nesmí být překročena, jinak dojde k chybám v účinnosti brzd.

Brzdová kapalina viz. doporučení provozních látek.

Při velké ztrátě brzdové kapaliny se obraťte na Vašeho smluvního partnera LINDE.

- Vyfoukejte hlavní brzdový válec a brzdové vedení stlačeným vzduchem a zkontrolujte těsnost přípojek.
- Přípojky vedení popř. dotáhněte.



Upozornění:

Funkčnost ruční brzdy a brzdového pedálu musí být vždy zaručena. Všimnete-li si nedostatků na základě mechanického opotřebení, např. opotřebované brzdové obložení, obraťte se na Vašeho smluvního partnera LINDE.



POZOR

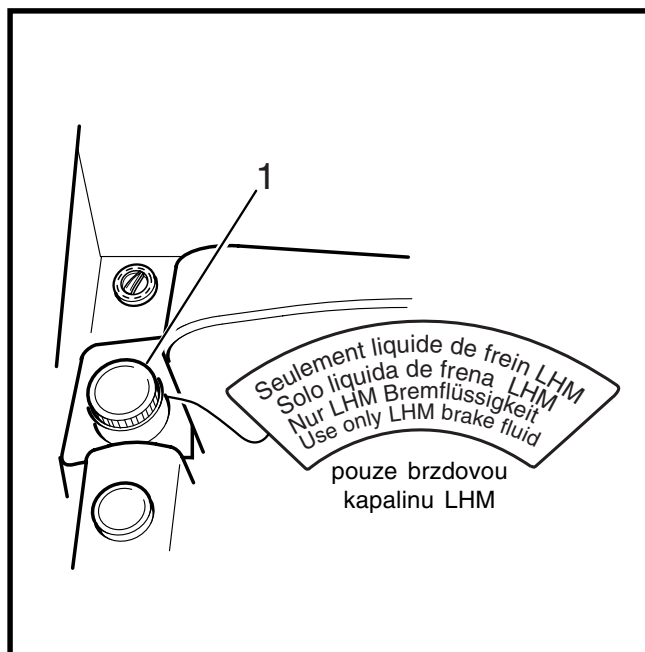
Vysokozdvihový vozík s nedostatky v brzdovém systému nesmí být provozován.

Kontrola brzdového obložení



Upozornění:

Kvůli kontrole a obnově brzdového obložení se obraťte na smluvního partnera LINDE



Řídící náprava: kontrola ložiska náboje kola

U řádně seřízených ložisek nábojů se nesmí vyskytovat axiální vůle, ale kola se musí točit volně.

 **Upozornění:**
Při vůli ložisek se obraťte na smluvního partnera LINDE.

Výměna palivového filtru

- Palivový filtr vyčistěte zvenku.
- Odejměte těleso filtru (3) a v souladu s místními předpisy ho zlikvidujte.
- Zkontrolujte správné usazení těsnícího kroužku (2) nového tělesa filtru.
- Filtr naplňte palivem.
- Těsnící kroužek filtru potřete palivem.
- Těleso filtru našroubujte na hlavu filtru až těsnící kroužek nalehne na hlavu filtru.
- Těleso filtru utáhněte s 20 Nm. Neutahujte příliš silně.
- Po zkušebním běhu zkontrolujte těsnost.

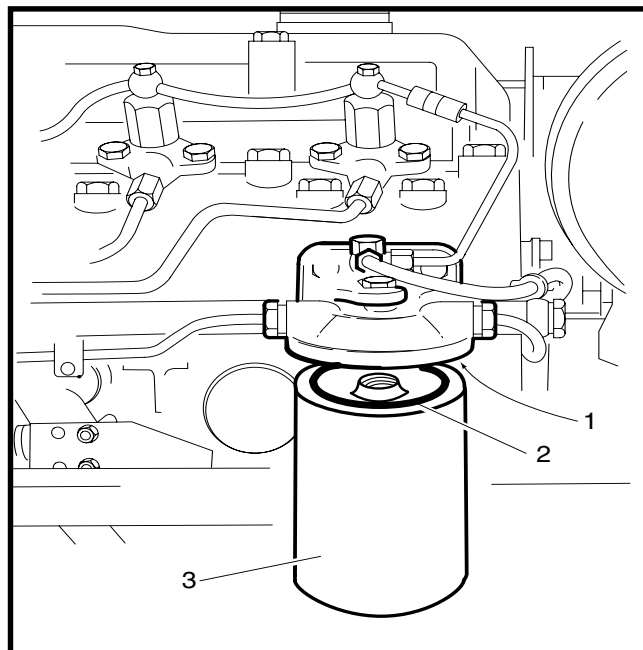
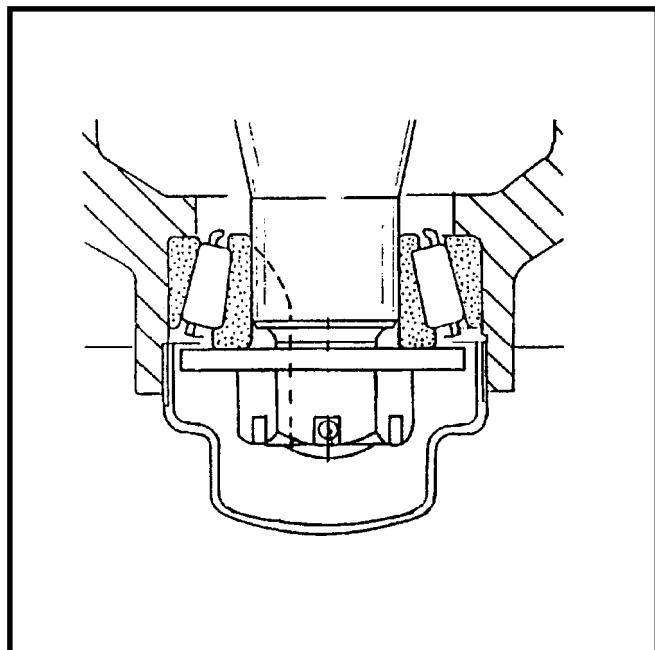
 **Upozornění:**
Nyní může být eventuálně nutné odvzdušnění palivového systému.



POZOR:
Respektujte bezpečnostní upozornění k zacházení s kapalinami a mazivy.



POZOR
Motor a motorový olej mohou mít provozní teplotu. Nebezpečí popálení a opaření!



Palivové čerpadlo

Palivové čerpadlo (1) se nachází vpravo na motoru nad spouštěčem.

- Očistěte čerpadlo venku.
- Sejměte šroub (2), kryt (3) a těsnění (4).
- Zkontrolujte těsnění (4), při poškození ho vyměňte.
- Vyčistěte kryt (3).
- Odstraňte sítko (5).

- Vyčistěte a přezkoušejte sítko (5), při poškození ho vyměňte.
- Usazeniny beze zbytku ze skříně čerpadla vypláchněte.
- Sítko (5), těsnění (4), kryt (3) znovu namontujte a upevněte šroubem (2).
- Při provozním běhu zkontrolujte těsnost.

 **Upozornění:**
Nyní může být eventuálně nutné odvzdušnění palivového systému.

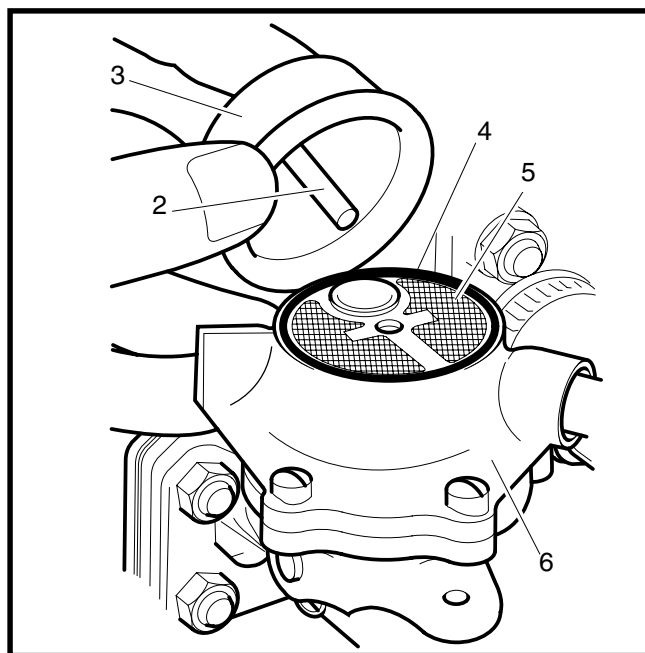
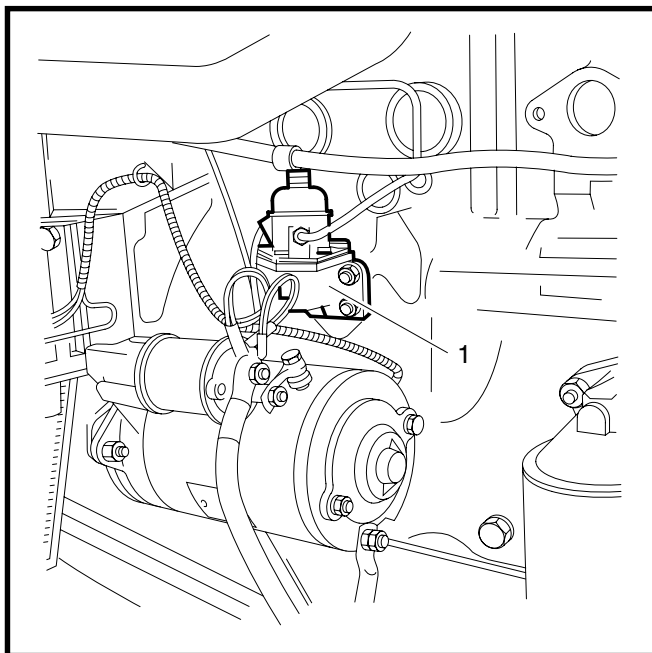
Kontrola hydraulické a elektrické soustavy

Zkontrolujte hydraulickou soustavu, dbejte při tom na pevné usazení trubek a hadic. Zkontrolujte poškození a oděr hadic.

- Zkontrolujte pevné usazení a zoxidované částice na přípojkách kabelů.
- Zkontrolujte pevné usazení kostřícího vedení.
- Zkontrolujte pevné usazení elektrické kabeláže a prodřená místa.

 **Upozornění:**
Zoxidovaná připojení a přelámané kabely vedou ke ztrátám napětí a tím k potížím při startu.

- Odstraňte zoxidované části a vyměňte polámané kabely.



Hnací náprava: kontrola stavu oleje diferenciálu

- Vyšroubujte zátky (1).
- Převodový olej musí dosahovat až ke spodnímu okraji otvoru. Je-li potřeba, vyšroubujte zátky (2) a podle doporučení provozních látek doplňte převodový olej do otvoru (2).
- Našroubujte zátky (1) a (2).

 **Upozornění:**
Olej dolévejte s malými přestávkami, aby se zabránilo vzduchovým bublinám.

- Po asi 30 minutách znovu zkontrolujte stav oleje.

Kontrola koncentrace chladicí kapaliny

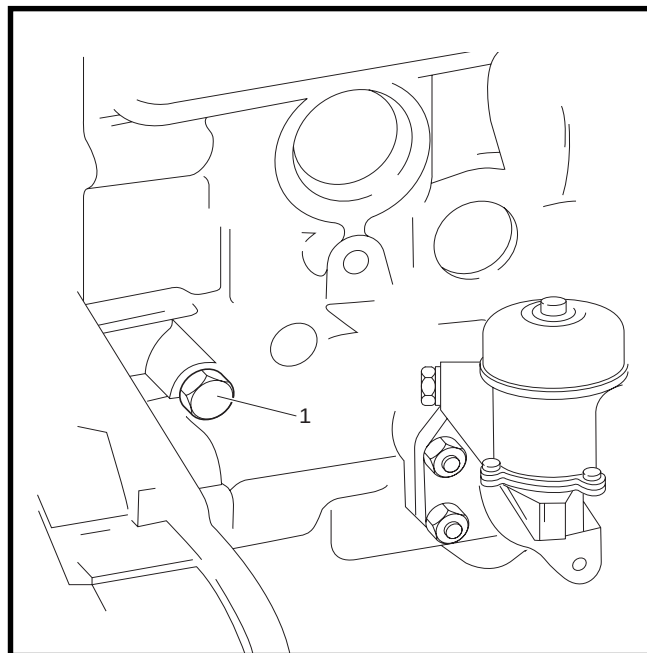
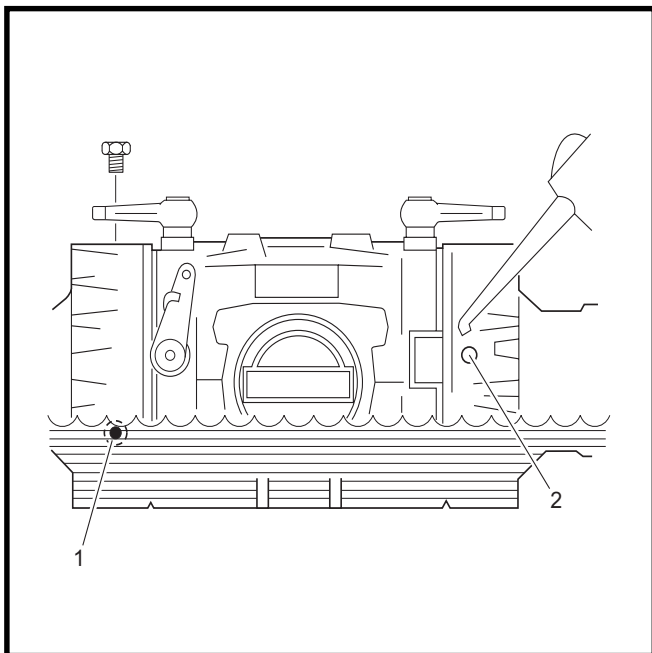
Chladicí systém musíte celoročně doplňovat směsí vody a chladicího prostředku, aby se zabránilo usazování vápníku, škodám v důsledku mrazů a koroze a pro zvýšení teploty varu.

- Zkontrolujte koncentraci chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrže.

Při příliš nízkém podílu chladicího prostředku:

- Uvolněte vypustný šroub (1) na bloku válců a částečně vypusťte chladicí kapalinu.
- Vypustný šroub utáhněte.
- Doplňte chladicí prostředek až dosáhnete správného poměru směsi.
- Zkontrolujte stav náplně ve vyrovnávací nádrže.

 **Upozornění:**
Plnicí množství v chladicím systému: 14l.



Pracovní hydraulika: výměna filtru sání

Filtr sání se nachází na levé straně vysokozdvizného vozíku vedle plnicího hrdla na nádržce hydrauliky.

- Uvolněním upínky (1) sejměte hlavní zpětnou hadici.

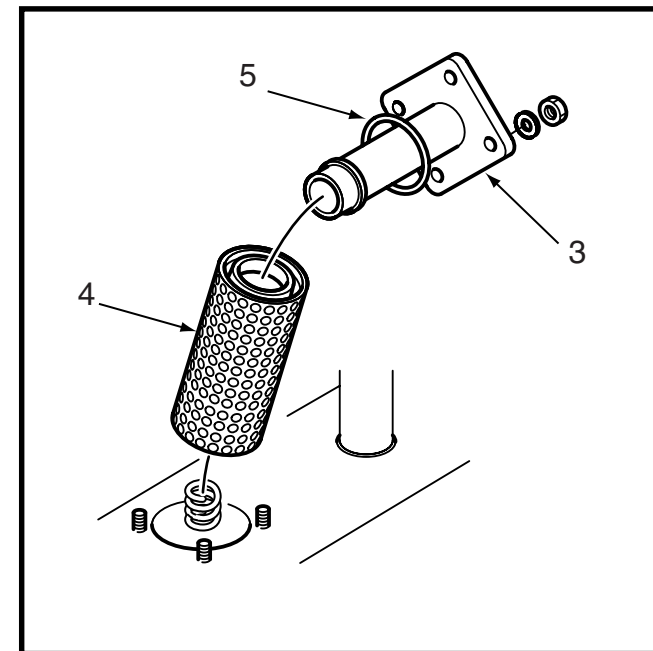
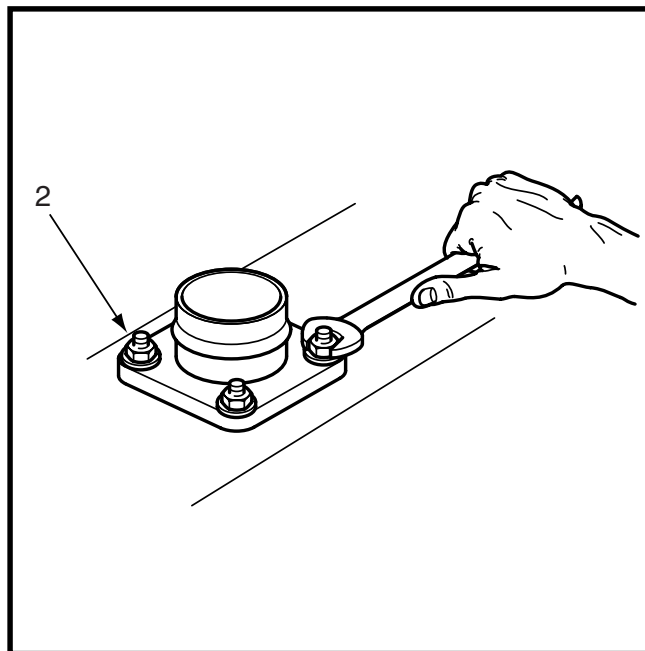
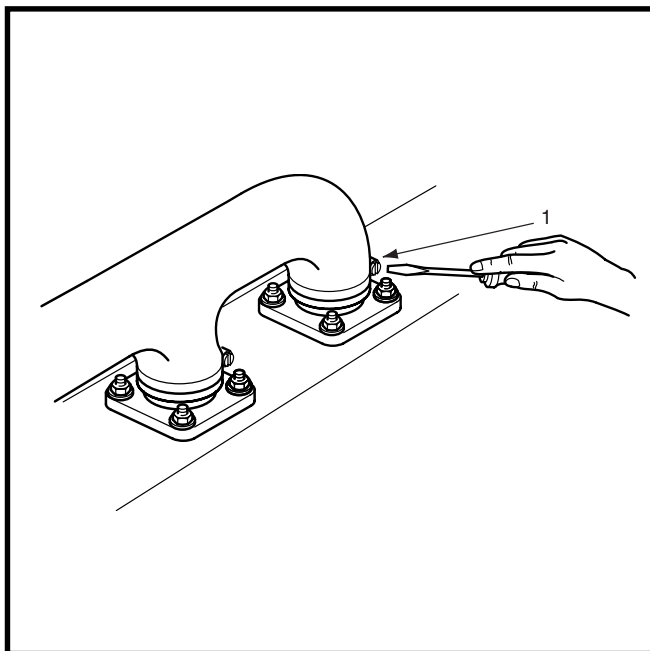
- Odstraňte čtyři upevňující matice (2).

- Z krytu (3) odstraňte O-kroužek (5) a už ho nepoužívejte.
- Vyjměte vložku filtru (4) a zlikvidujte ji.
- Vložte novou vložku filtru (4).
- Do krytu (3) namontujte nový O-kroužek (5).
- Kryt opět nasadte na šrouby (2) a upevněte otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Pevně utáhněte čtyři matice (2) a rovnoměrně dotáhněte s 27 Nm.
- Stejný postup opakujte u druhého filtru.
- Zkontrolujte těsnost filtrů při zkušebním běhu.



Upozornění:

Při instalaci v nádržce je nutné dbát na to, aby filtr seděl na pružině na dně nádržky.



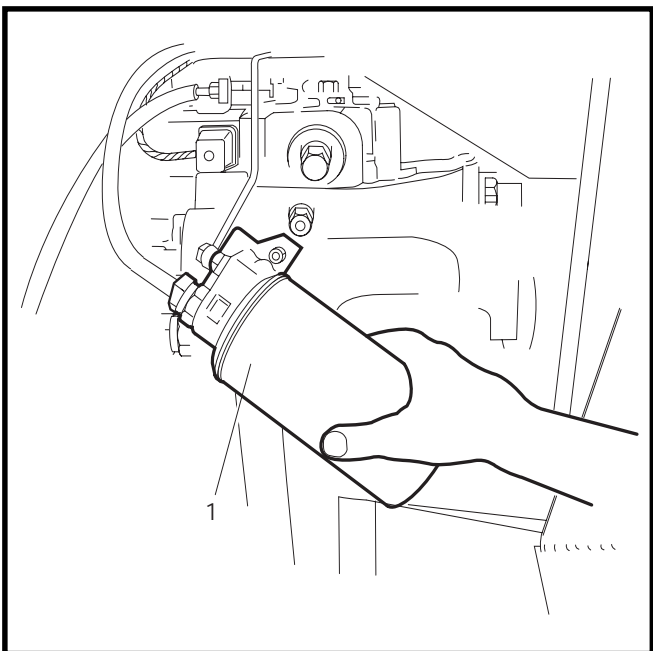
Jízdní hydraulika; výměna olejového filtru

- Otevřete boční kryt vpravo.
- Pod olejový filtr umístěte jímací nádobu.
- Klíčem na filtr uvolněte filtr (1) a rukou vyšroubujte.
- Těsnění nového olejového filtru lehce naolejujte hydraulickým olejem.
- Olejový filtr pevně zašroubujte rukou.
- Těsnost filtru zkontrolujte při zkušebním běhu.



Upozornění:

Po výměně filtru nebo práci na jízdní hydraulice: nadzvedněte hnací nápravu a proveďte asi 10 minutový zkušební běh k odvzdušnění hydraulické soustavy.

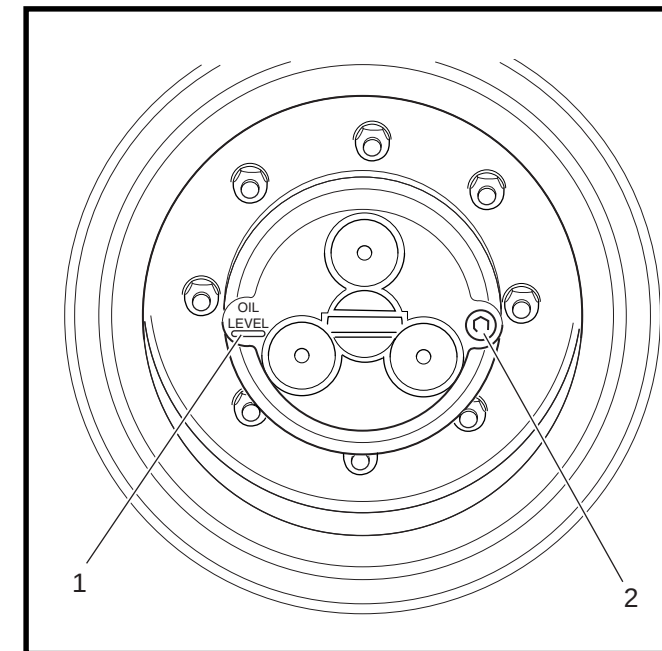


Hnací náprava: kontrola stavu oleje v náboji kola

- Otáčejte kolem až se značka (1) a zátky (2) dostanou do vodorovné polohy.
- Odšroubujte zátky (2)

Převodový olej musí dosahovat až ke spodnímu okraji otvoru.

- Je-li to nutné, doplňte olej podle doporučení provozních látek.
- Našroubujte zátky (2).
- Stejný postup opakujte u dalších nábojů kola.



Kontrola těsnosti hadiček pro chladící kapalinu

- Demontujte oba boční kryty.
- Zkontrolujte stav a těsnost horní a dolní hadičky pro chladící kapalinu, porézní hadičky vyměňte.
- Zkontrolujte pevné usazení spon hadic (1) a (2).

Kontrola těsnosti a pevného usazení systému sání vzduchu

- Zkontrolujte stav a těsnost hadiček sání, porézní hadičky vyměňte.
- Zkontrolujte pevné usazení spon hadic (3).
- Opět namontujte oba boční kryty a kryt motoru.

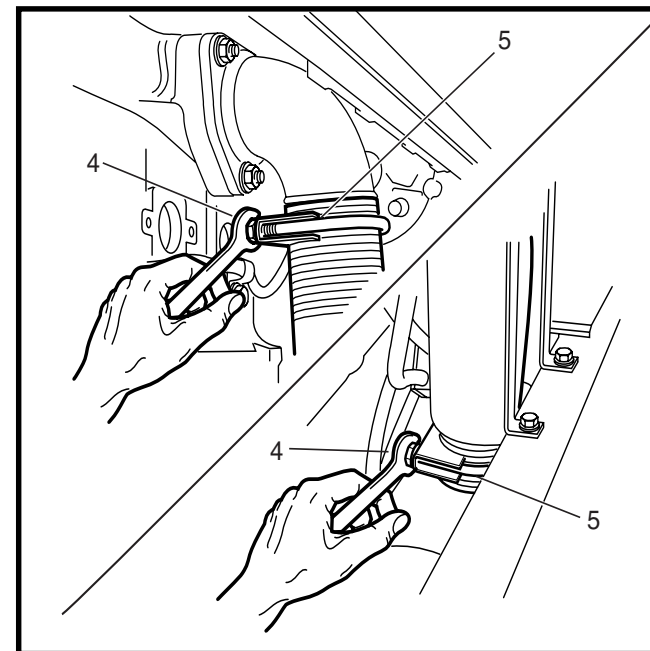
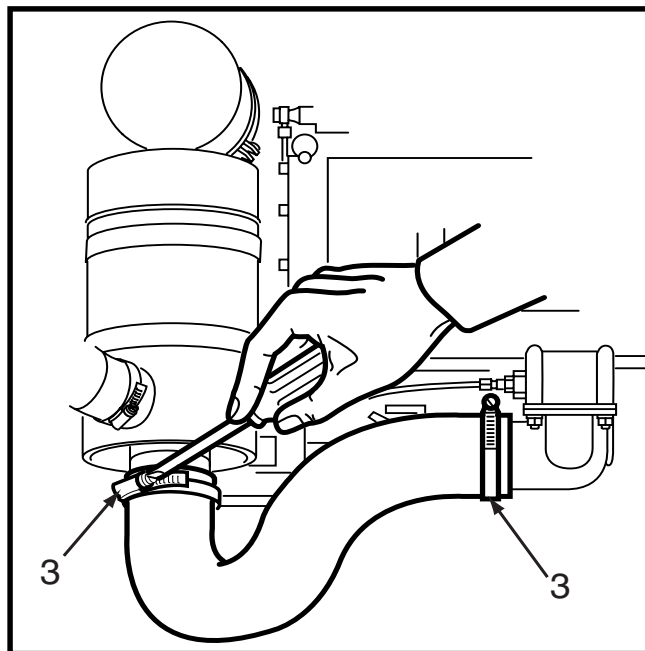
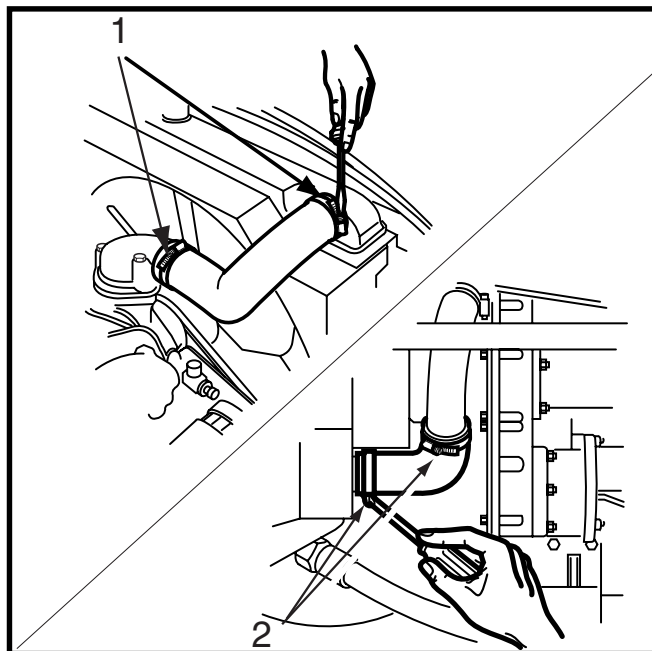
Kontrola těsnosti a pevného usazení výfukového systému



POZOR

Údržbové práce provádějte pouze na ochlazeném výfukovém systému.

- Zkontrolujte celkový stav výfukového systému. Silně zkorodované trubky nebo silně zkorodované tlumiče vyměňte.
- Zkontrolujte matice (4) na upevňovací přírubě výfuku.
- Zkontrolujte pevné usazení spon výfuku (5).



Výměna patrony vzduchového filtru



POZOR

Všechny údržbové práce na systému sání vzduchu provádějte pouze při vypnutém motoru. Motor s demontovanou patronou filtru nespustíte. Při všech pracích na systému sání vzduchu je nutné nosit ochrannou masku. Nevdechujte prachové částičky.

- Odšroubujte plastový úchyt (7) a sejměte kryt filtru (8).
- Odstraňte nashromážděný prach z krytu a otřete vlhkým hadrem.
- Odšroubujte křídlatou matici a opatrně vytáhněte patronu filtru (10) z krytu filtru.
- Vlhkým hadrem otřete kryt filtru (11) zevnitř.



POZOR

Nikdy nečistěte vnitřek krytu filtru tlakem vzduchu, ale otřete vlhkým hadrem. Na patronu filtru poznamenejte provozní hodiny.



POZOR

Používejte pouze originální náhradní díly, jelikož nesprávné náhradní díly zkracují dobu životnosti motoru nebo mohou omezit výkon.

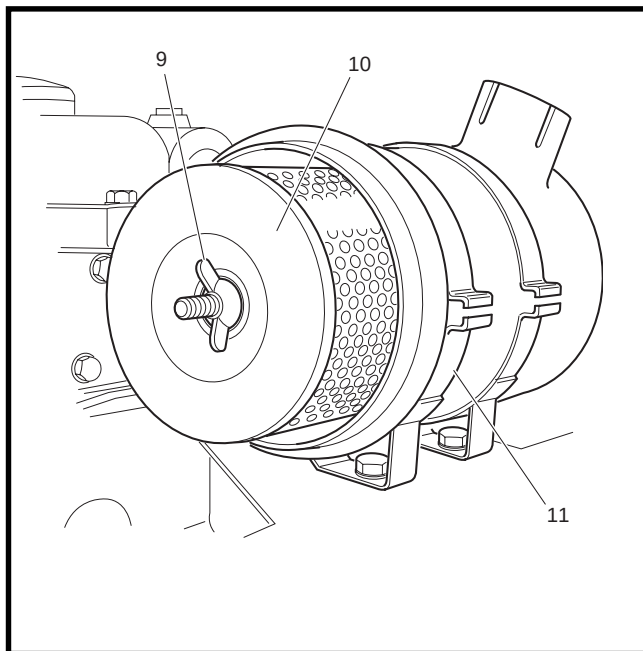
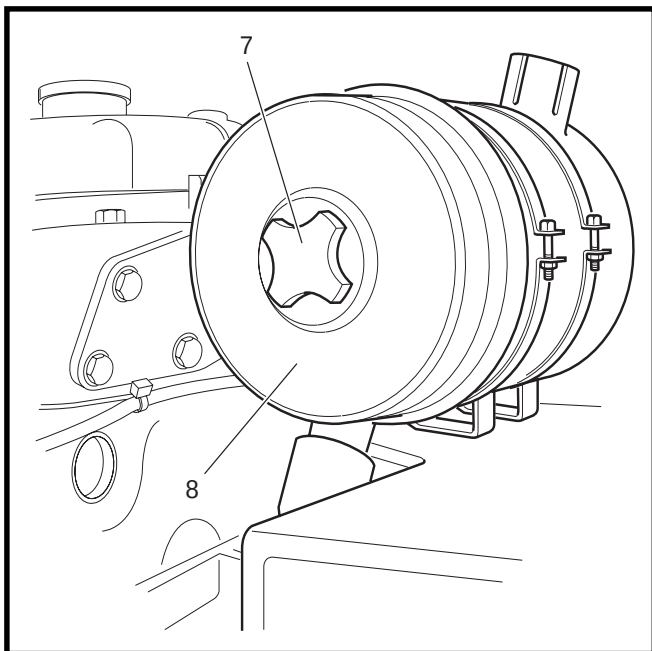
- Do krytu filtru (11) nasadíte patronu filtru (10) a utáhněte křídlovou maticí (9).
- Opět nasadíte kryt filtru (8) a pevně zašroubujete plastovým úchytem (7).
- Dbejte na to, aby ventil vylučování prachu směřoval dolů.
- Zkontrolujte pevné usazení přídržných pásků; uspořádání filtru se nesmí pohybovat.

Kontrola rolen v posuvných saních a zvedacím zařízení



Upozornění:

Kontrolu a údržbu těchto součástí přenechejte smluvnímu partnerovi LINDE.



Kontrola upevnění hnací a řídící nápravy

Hnací náprava

- Zkontrolujte pevné usazení každého ze 4 upevňovacích šroubů (1).
utahovací moment 600 Nm

Řídící náprava

- Zkontrolujte pevné usazení každého ze 4 upevňovacích šroubů (2).
utahovací moment 600 Nm
- Zkontrolujte pevné usazení každého ze 4 upevňovacích šroubů (3).
utahovací moment 100 Nm

Kontrola stavu a pevného usazení upevnění motoru

Demontujte oba boční díly.

Zkontrolujte stav držáků motoru a pryžových ložisek.

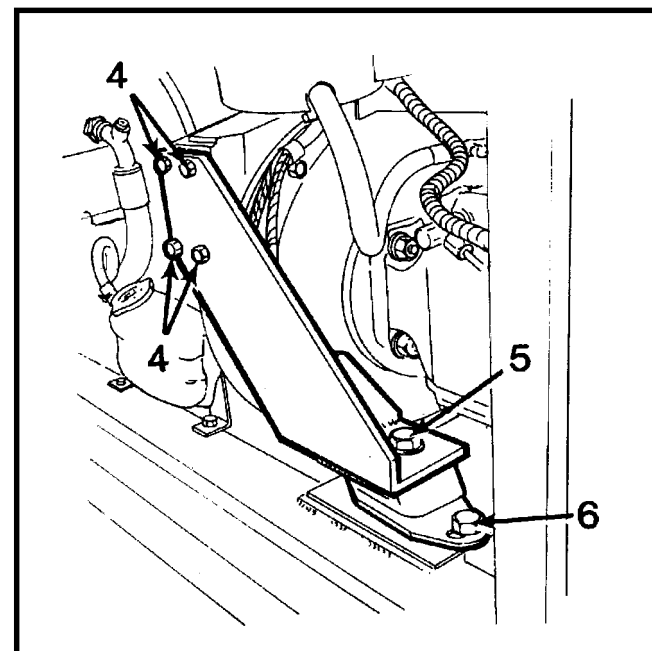
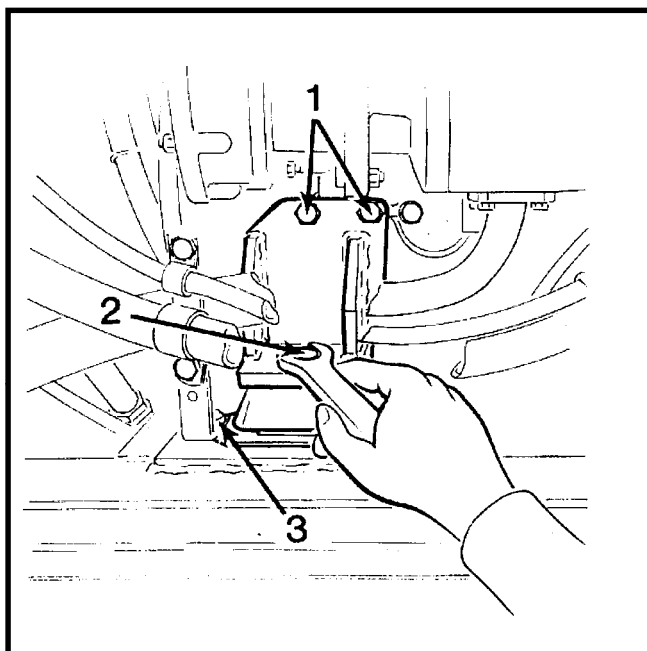
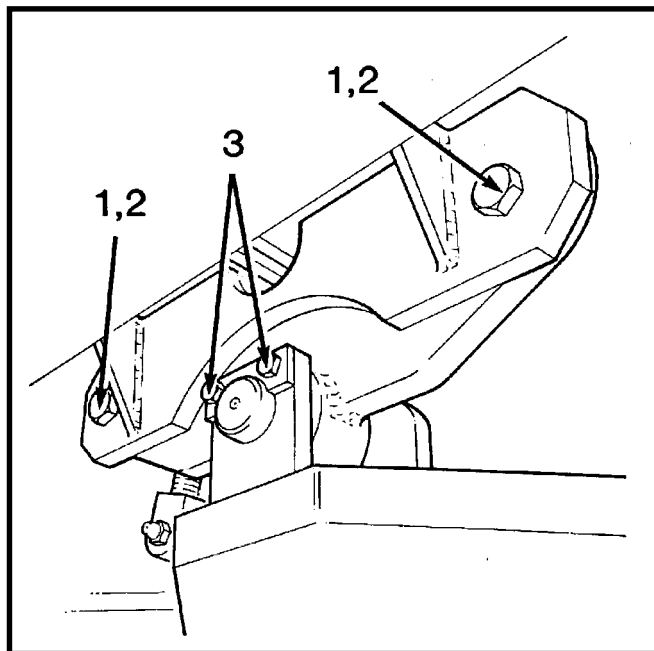
Díly poškozené opotřebením vyměňte.

Držák motoru vpředu vlevo

- Zkontrolujte upevňovací šrouby (1).
utahovací moment 81 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (2).
utahovací moment 252 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (3).
utahovací moment 101 Nm

Držák motoru vzadu vlevo

- Zkontrolujte upevňovací šrouby (4).
utahovací moment 116 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (5).
utahovací moment 252 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (6).
utahovací moment 101 Nm

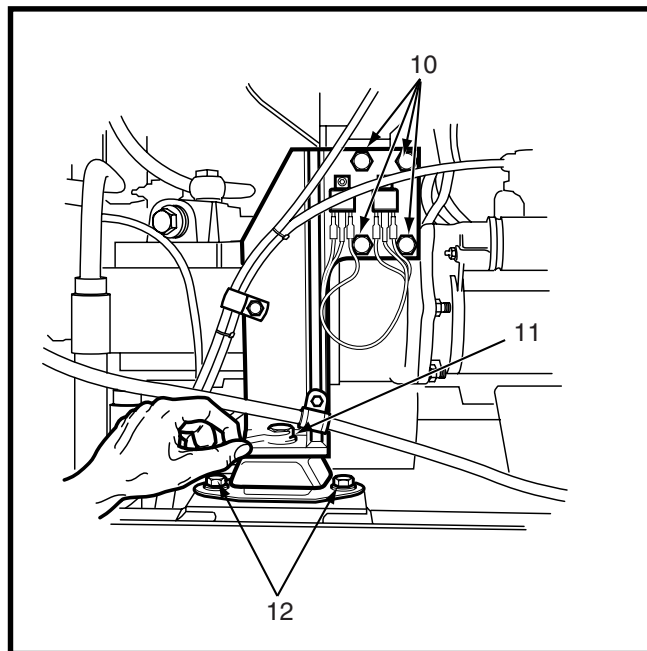
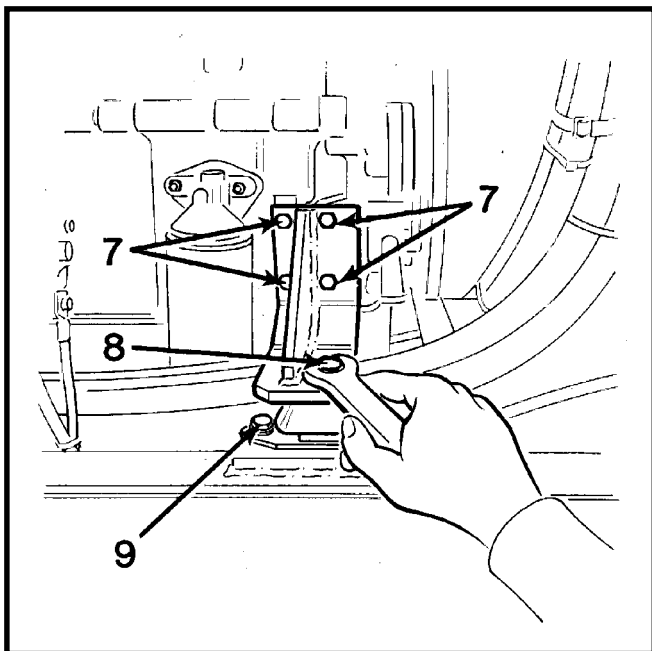


Držák motoru vpředu vpravo

- Zkontrolujte upevňovací šrouby (7).
utahovací moment 81 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (8).
utahovací moment 252 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (9).
utahovací moment 101 Nm

Držák motoru vzadu vpravo

- Zkontrolujte upevňovací šrouby (10).
utahovací moment 116 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (11).
utahovací moment 252 Nm
- Zkontrolujte upevňovací šrouby (12).
utahovací moment 101 Nm



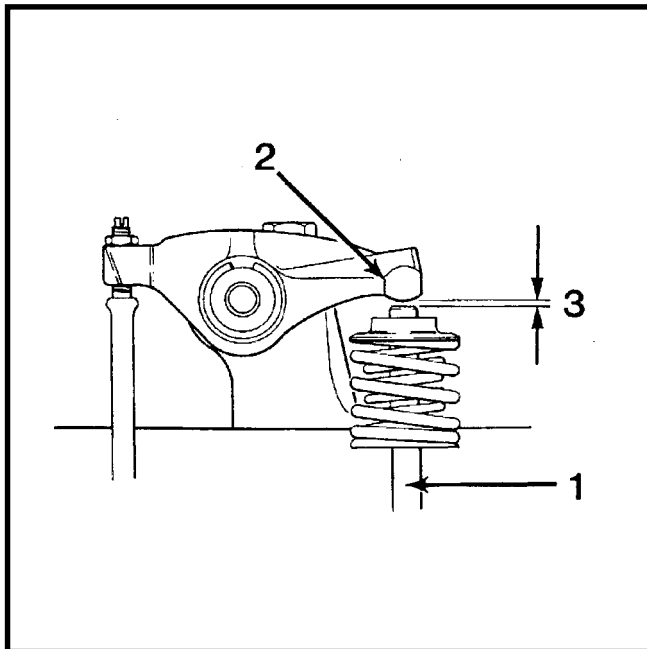
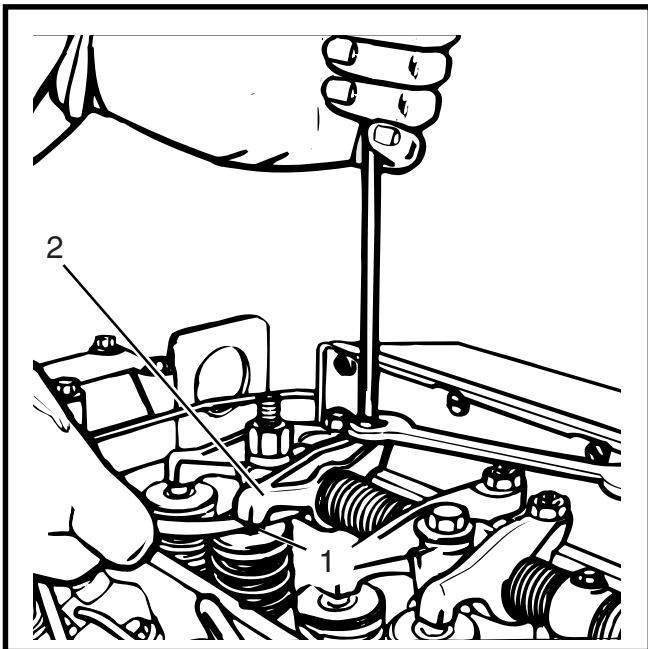
Kontrola vůle ventilů



Upozornění:

Vůle ventilů je potřebná vzduchová mezera (3) mezi vahadlem vačky (2) a ventily (1). Dobrý běh motoru a plný výkon svědčí o její správném nastavení.

Pro nastavení vůle ventilů jsou nutné odborné znalosti. obraťte se na Vašeho smluvního partnera LINDE.



Kontrola vstřikovacích trysek

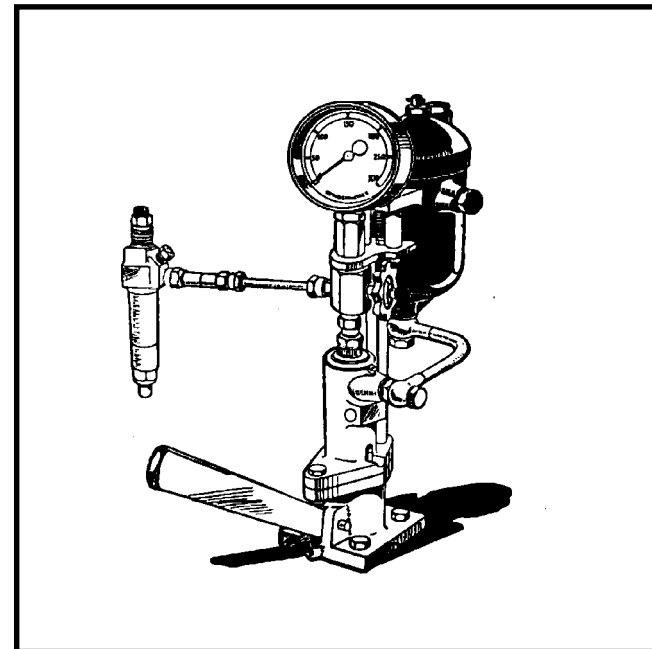
Údržba vstřikovacích ventilů mimo předepsané intervaly se provádí pokud motor:

- vykazuje výpadky v zapalování
- klepe na jednom nebo více válcích
- se přehřívá
- vykazuje ztrátu výkonu
- vydává černý kouř výfukem
- vykazuje zvýšenou spotřebu pohonných látek



Upozornění:

Kontrola a nastavení vstřikovacích ventilů je věcí smluvní dílny: ta k tomu má potřebné speciální zařízení.



Kontrola upevnění hydraulického čerpadla (jízdní pohon)

- Zkontrolujte upevňovací šrouby (1).
utahovací moment 187 Nm

Kontrola upevnění hydraulického čerpadla (jízdní pohon)

- Demontujte oba boční kryty.
- Zkontrolujte čtyři imbusy (2).
utahovací moment 51 Nm
- Zkontrolujte dvanáct upevňovacích šroubů (1).
utahovací moment 51 Nm
- Opět namontujte boční kryty.

Hnací náprava: výměna oleje



Upozornění:

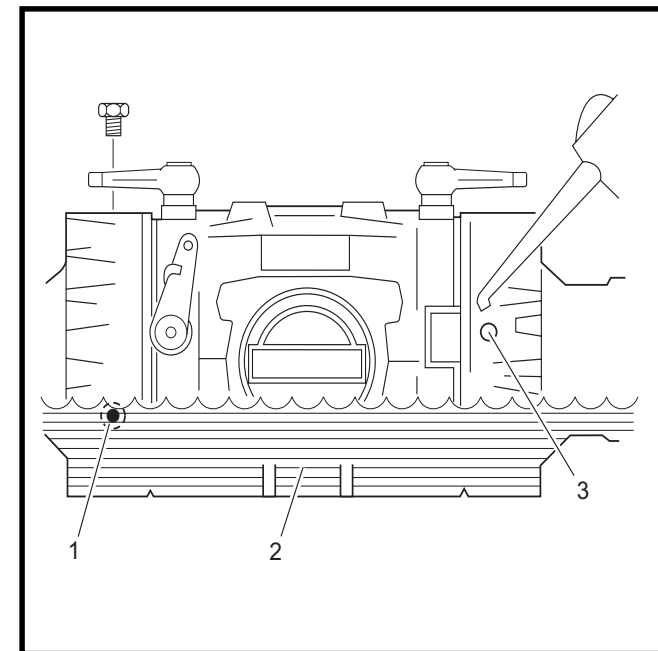
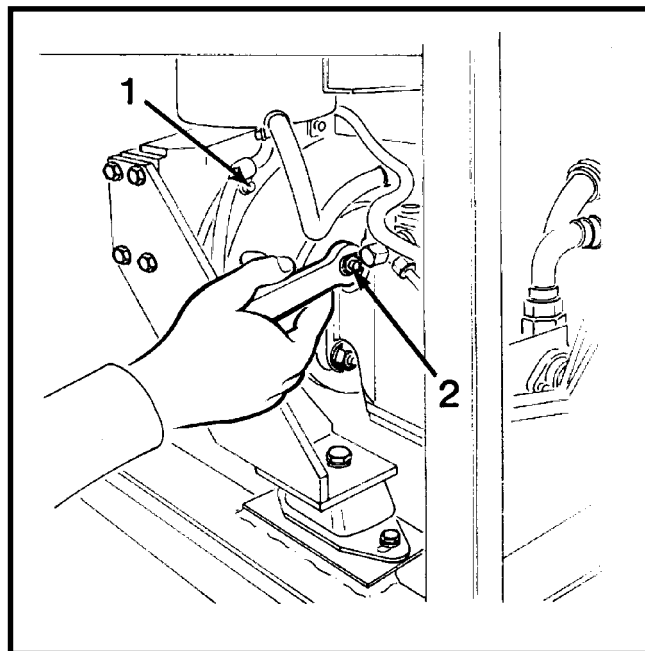
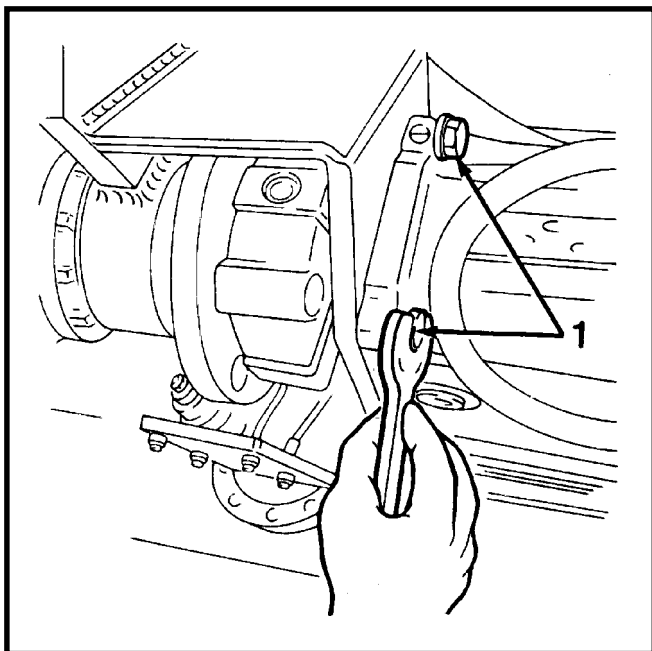
Výměnu oleje provádějte pouze při hnací nápravě zahřáté na provozní teplotu.

- Pod výpustný otvor (2) diferenciálu umístěte jímací nádobu.
- Odšroubujte plnicí šroub (3) a kontrolní zátky oleje (1).
- Odšroubujte výpustní zátky oleje (2) a vypusťte olej.
- Našroubujte výpustní zátky oleje (2).
- Podle doporučení provozních látek doplňte plnicím otvorem oleje (3) olej až ke spodním hraně kontrolního otvoru (1).
- Počkejte až se olej dostane do nápravy a nábojů.
- Zkontrolujte stav oleje v nábojích.
- Pokud je to nutné, doplňte ho.
- Namontujte kontrolní zátky oleje a plnicí šroub (1, 3).



Upozornění:

plnicí množství náprav a nábojů: 9 l



Pracovní hydraulika: výměna oleje

Nosič vidlice musí být úplně spuštěn a plošina ve vodorovné poloze. Řízení stočte úplně doprava.

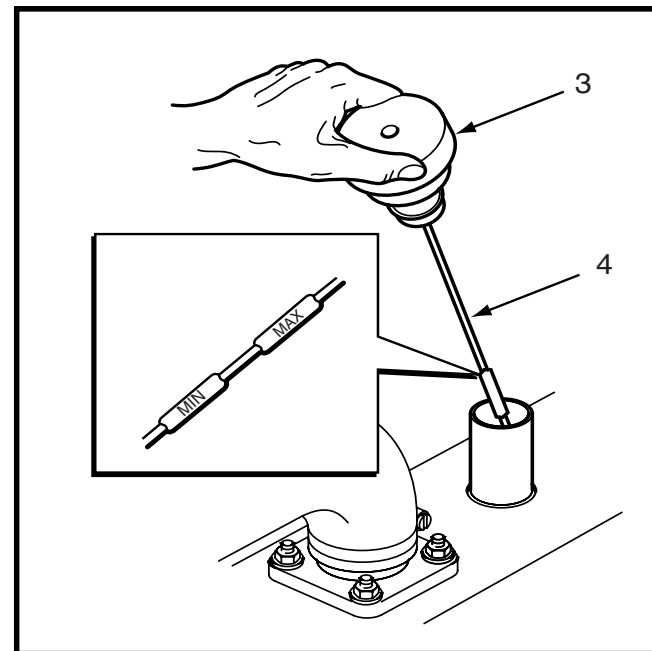
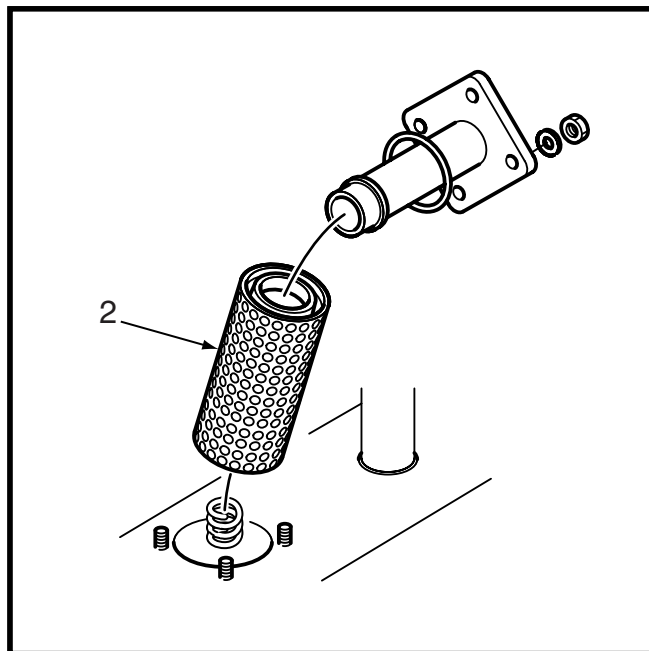
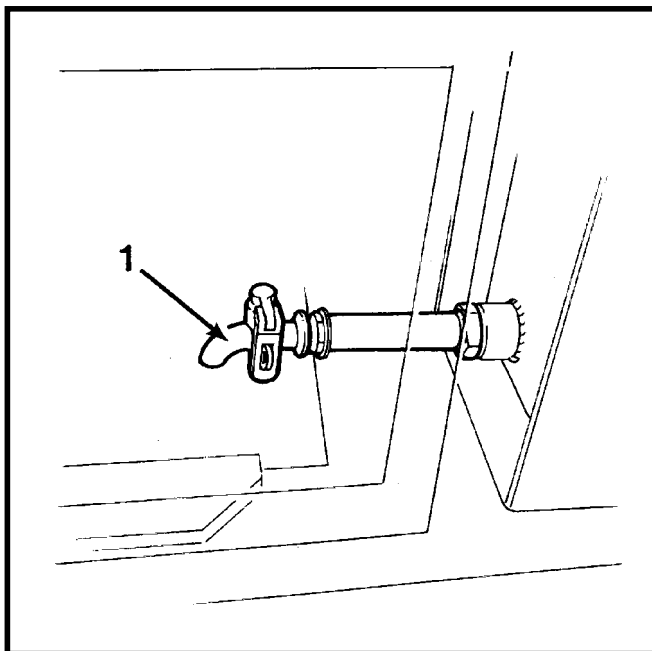
Vypouštěcí kohout (1) se nachází na levé přední skřini kola.

- Odstraňte krycí plech ve skřini kola.
- Hadici (průměr 1/2", délka 500 mm) nasadíte na vypouštěcí kohout (1) a druhý konec umístíte do nádoby odpovídající velikosti.
- Otevřete vypouštěcí kohout (1) a vypusťte olej.

- Vyměňte filtr z nádržky (2).
- Stejně postupujte i u druhého filtru.
- Vyčistěte horní stranu a desky nádržky, aby se při zpětné montáži dosáhlo dobrého utěsnění.
- Očistěte vnitřní stranu nádržky.
- Filtr opět nasadte.

- Uzavřete výpustný kohout a odstraňte hadici.
- Vyměňte plnicí kryt (3).
- Plnicím otvorem doplňte čerstvý hydraulický olej podle doporučení provozních látek.
- Zkontrolujte stav oleje měrkou (4).
- Opět nasadte plnicí kryt (3).
- Nechte krátce běžet motor a opakujte kontrolu.

 **Upozornění:**
celkové plnicí množství: 147 l



Kontrola příslušenství motoru (spouštěč, alternátor)

- Zkontrolujte spouštěč, alternátor a další namontované příslušenství s ohledem na vnější poškození, uvolněné šrouby a matice a poškozenou kabeláž.
- Najdete-li poškození, je nutné vybavení opravit nebo vyměnit. V tom případě se spojte s Vaším smluvním partnerem LINDE.

číslo	stavební součást	pomocný prostředek / provozní látka	plnicí množství / hodnota nastavení
1	motor	motorový olej	cca 7,5 litrů
2	vzduchový filtr	tlak vzduchu	max. 5 barů (čištění)
3	palivová nádrž	diesel	cca 55 litrů
4	chladicí systém	voda, přísada do chladicího prostředku (plnění z výroby 50:50) tlkový vzduch (čištění)	cca 14 litrů
5	zásobní nádržka pracovní/jízdní hydrauliky	hydraulický olej	cca 147 litrů
6	hnací náprava	převodový olej	cca 9 litrů
7	akumulátor	nepoužívá se	
8	pneumatiky	vzduch	srovnej tabulku na str. 21
9	matice kol		kola řízení 475 Nm kola pohonu 540 Nm
10	všechna místa mazání a tyč nosiče vidlice	mazivo	podle potřeby
11	zvedací řetěz, posuvný řetěz, vodící kolejnice stožárů	sprej na řetězy LINDE	podle potřeby
12	teplotní spínač	olej	teplota motorového oleje 121°C
13	vůle ventilů		sací 0,20 mm výfukový 0,45 mm
14	vstřikovací tryska paliva	diesel	otvírací tlak 210 barů
15	napětí klínového řemene		prohnutí řemene cca 10 mm

Druhy motorových olejů

API klasifikace CG4 resp. ACEA E3.
Přednostně používejte oleje API třídy kvality CC. Motorové oleje API třídy kvality CD nedoporučujeme pro prvních 50 provozních hodin a k vysloveně lehkému provozu.

Při provozu motoru se nespaluje (nespotřebovává) jen část motorového oleje sloužícího k mazání pístů, ale teplotní namáhání a produkty, které se dostanou do oleje při spalování paliva, vedou k opotřebení, obzvláště chemických přísad (aditiva) oleje. Proto je nutné celkové plnění oleje měnit v určitých odstupech.

Protože toto „opotřebení oleje“ závisí na provozních podmínkách, na kvalitě paliva a oleje (výkonnost oleje), existují různé časové odstupy výměny oleje.

Nejdelší přípustná doba prodlevy plnění mazacího oleje v motoru činí 1 rok. Nezávisle na intervalech výměny, je nutné provést výměnu mazacího oleje minimálně 1x ročně.

Vysokozdvížné vozíky vybavené systémem s filtrem částic* smějí být plněny pouze olejem s nižším obsahem popela. Zbytky spalování aditiv oleje (popel) nemohou být regenerovány a mohou způsobit poruchy provozu.



POZOR

Použitý olej nenechávejte v dosahu dětí a likvidujte ho v souladu s místními předpisy. Olej se v žádném případě nesmí lít do kanalizace nebo vsáknout do země.

Dáno problémem likvidace, potřebným speciálním náčiním a potřebnými vědomostmi by měl výměnu oleje a filtru provést smluvní partner.

Viskozita oleje

Protože mazací olej mění svojí viskozitu (hustota) podle teploty, je pro výběr třídy viskozity (třída SAE) určující venkovní teplota pracoviště motoru (obrázek).

Příležitostné překročení teplotních hranic (např. použití SAE 15 W/40 až -15°C) sice může snížit schopnost studeného startu, ale nevede k poškození motoru.

Příliš hustý olej vede k potížím při startu, proto je pro volbu viskozity v zimním období určující teplota během startu motoru. Výměně mazacího oleje podmíněnou teplotou můžete zabránit použitím vícerozsahového oleje. I pro vícerozsahové oleje platí intervaly výměny oleje jmenované v přehledu údržby.



Upozornění:

Přísady mazacího oleje - jedno jakého druhu - se nesmí míchat do shora uvedených motorových olejů. Jejich použitím ztrácíte nárok na záruku Vašeho motoru!

Měli byste vyloučit míchání různých druhů olejů.

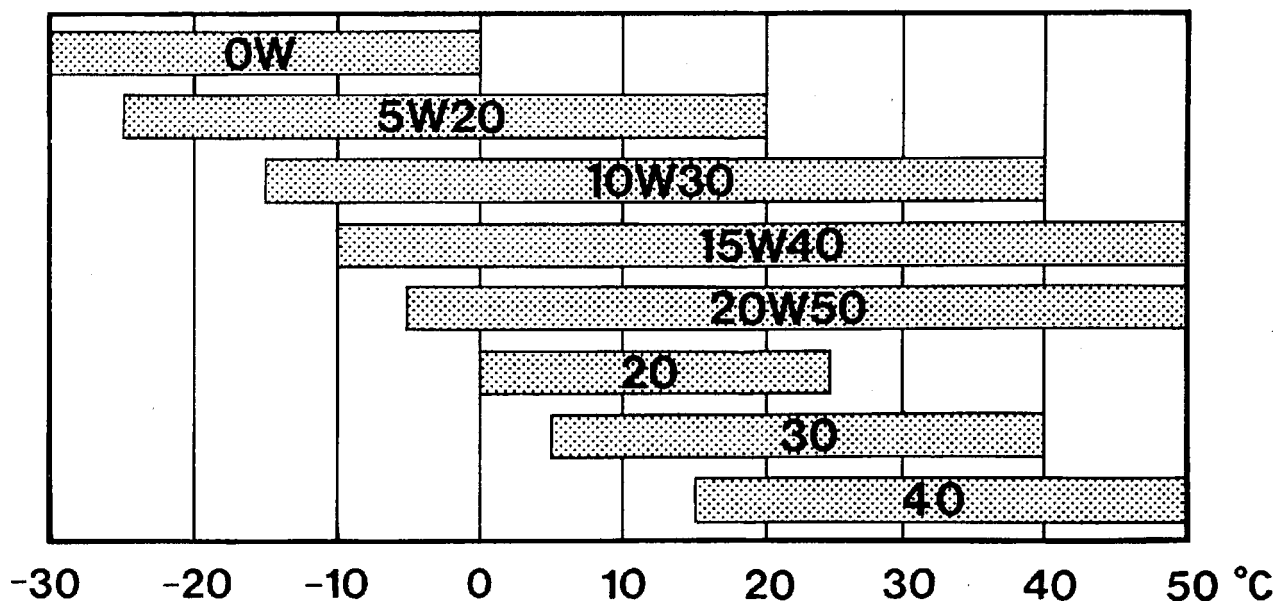
Jelikož se teplotní rozsahy sousedních tříd SAE překrývají, není výměna oleje při krátkodobém kolísání teplot nutná.



Upozornění:

K zajištění bezchybného studeného startu je důležité, určit viskozitu (třída SAE) motorového oleje podle teploty okolí při startu motoru.

Při teplotách pod -10°C doporučujeme pro jistější studený start motorový olej třídy SAE 5W30.



DOPORUČENÍ PROVOZNÍCH LÁTEK

Motorová nafta

Používejte pouze motorovou naftu podle normy DIN 51601 s oktanovým číslem (CZ) minimálně 45.

Obsah síry v palivu smí činit jen maximálně 0,5%. U obsahu síry mezi 0,5 a 1% je nutné intervaly výměny motorového oleje snížit na polovinu.

U hodnot přesahujících tuto hranici se poraďte s dodavatelem vysokozdvížného vozíku nebo maziva.

Upozornění:

S klesající vnější teplotou se snižuje tekutost dieselového paliva díky vylučování parafínu. To může vést při používání „letní“ motorové nafty k poruchám provozu. Proto existuje během chladného ročního období chladu odolná „zimní“ motorová nafta, která zaručuje bezpečný provoz až do cca. -15°C.

Přimíchávání takzvaných látek pro zlepšení tekutosti není dovoleno. Mohou ovlivnit chování při studeném startu.



UPOZORNĚNÍ:

Jmenovaná doporučení slouží jen jako orientační hodnoty. V případě pochybností doporučujeme obrátit se na příslušného smluvního partnera LINDE.

Hydraulický olej (pracovní a jízdní hydraulika)

Podle ISO VG 46 (plnění z výroby)

Víceúčelové mazivo

Třída penetrace 2, podle ASTM 265-295 1/10 mm.

Chladicí kapalina

Používejte pouze prostředky s ochranou proti korozi vyrobené na bázi monoethylenglykolu.

Nemíchejte s prostředky k ochraně proti mrazu obsahující ethanolamin.

<i>min. teplota</i>	<i>podíl mrazuvzdorného prostředku %</i>	<i>poměr směsi (vol.) mrazuvzdorný prostředek:voda</i>
-12°C	25	1 : 3
-18°C	33	1 : 2
-12°C	40	1 : 1,5
-12°C	50	1 : 1
-12°C	66	2 : 1

Brzdová kapalina

Minerální brzdová kapalina LHM



POZOR

Používejte minerální brzdovou kapalinu. Nepoužívejte rostlinnou brzdovou kapalinu.

Sprej na řetězy

Sprej na řetězy LINDE

Převodový olej

ESSO TORQUE FLUID 62

Mazivo na elektrické kontakty

Použití na všech elektrických kontaktech.

Číslo dílu 733.950.00.20

Univerzální mazací olej

Univerzální mazací olej

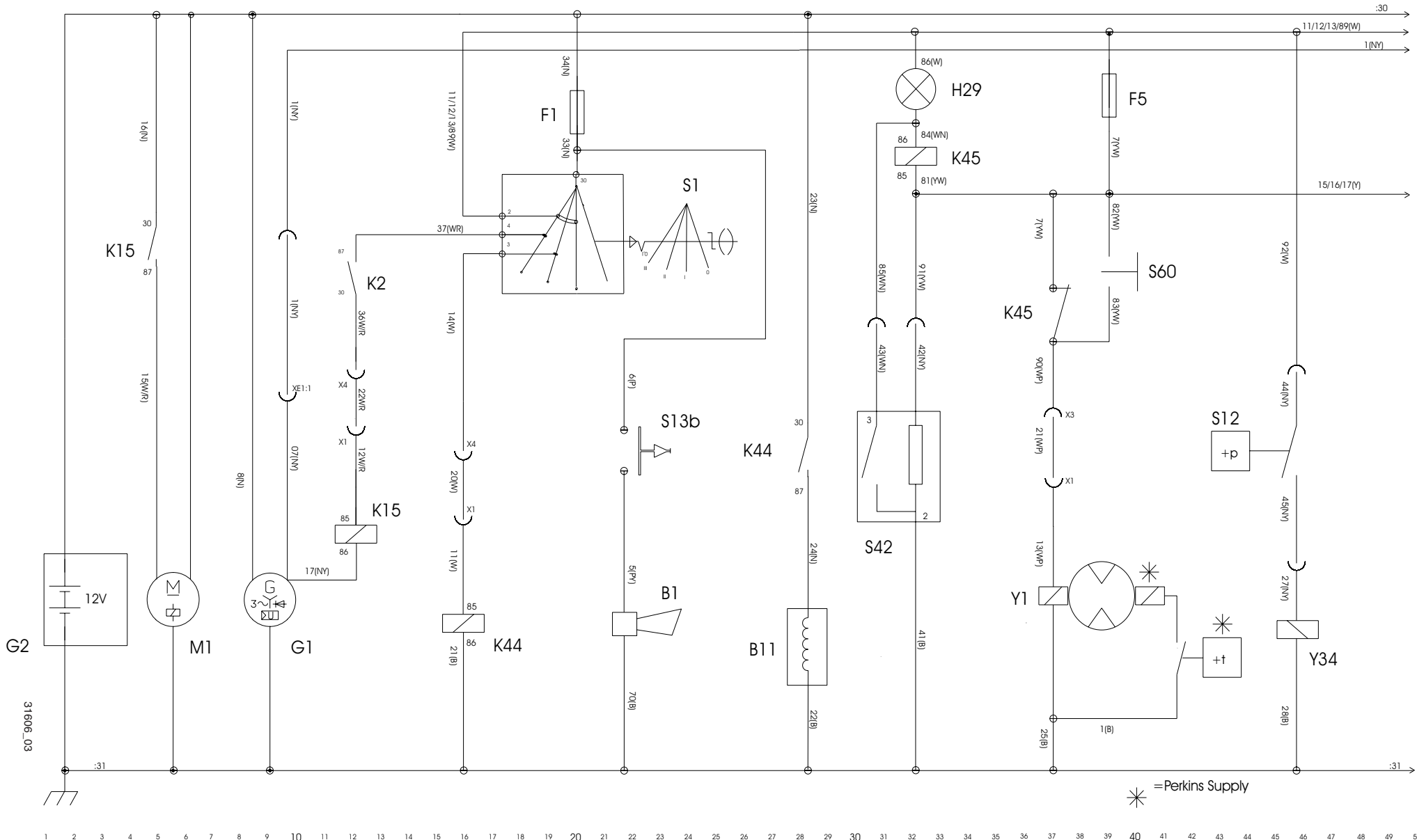
Akumulátorové mazivo

Mazivo bez obsahu kyseliny

PLÁN ZAPOJENÍ ELEKTRICKÉ SOUSTAVY

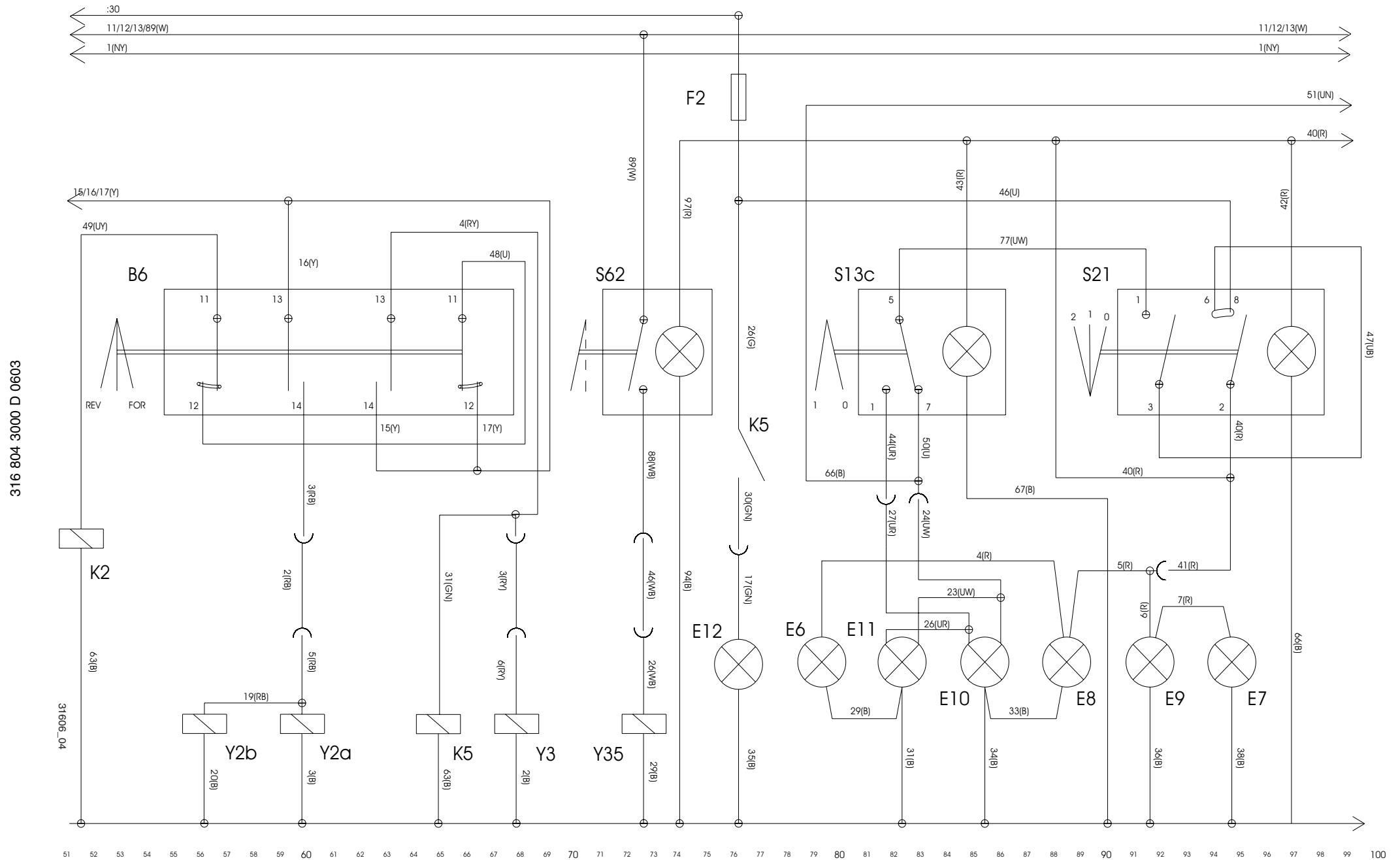
KLÍČ								
B1	HOUKAČKA	22	K2	RELÉ, VOLNOBĚŽNÝ START, START	12/51	Y1	SOLENOID, PALIVO	37
B6	VYHŘÍVÁNÍ, STUDENÝ START	28	K5	RELÉ, SVĚTLOMETY ZPÁTEČKY	65/76	Y2A	SOLENOID, ČERPADLO VPŘED	60
B11	VOLÍCÍ PÁKA PŘEVODOVÝCH STUPŇŮ	60	K14	RELÉ BLIKAČE	132	Y2B	SOLENOID, MOTOR VPŘED	56
			K15	RELÉ STARTU	5/12	Y3	SOLENOID, ČERPADLO ZPĚT	68
			K44	RELÉ, STUDENÝ START	16/28	Y34	SOLENOID, ODPOJENÍ PŘEVODOVKY	46
			K45	RELÉ, STAV NÁPLNĚ HYDRAULICKÉHO OLEJE	32/37	Y35	SOLENOID POMALÁ RYCHLOST	173
E1	OSVĚTLENÍ INTERIÉRU	178				Y44	SOLENOID, PŘÍČKA POMALU	186
E3	OSVĚTLENÍ OKOLÍ	182				Y45	SOLENOID, UZÁVĚRA DIFERENCIÁLU	197
E6	OHRANIČUJÍCÍ OSVĚTLENÍ VPŘEDU VPRAVO	79	M1	STARTÉR MOTORU	5			
E7	ZPĚTNÉ SVĚTLO, VPRAVO	95	M2	MOTOR VYHŘÍVÁNÍ	162			
E8	OHRANIČUJÍCÍ OSVĚTLENÍ VPŘEDU VLEVO	89	M3	MOTOR OSTŘIKOVAČŮ VPŘEDU	155			
E9	ZPĚTNÉ SVĚTLO, VLEVO	92	M4	MOTOR STĚRAČŮ VPŘEDU	168			
E10	SVĚTLOMET VLEVO	85	M5	MOTOR STĚRAČŮ VZADU	173			
E11	SVĚTLOMET VPRAVO	82	M6	MOTOR STĚRAČŮ VZADU	167			
E12	SVĚTLOMET ZPÁTEČKY	76	P1	POČÍTAČ PROVOZNÍCH HODIN	106			
E14	BRZDOVÉ SVĚTLO VLEVO	145	P2	UKAZATEL ZÁSoby PALIVA	120			
E15	BRZDOVÉ SVĚTLO VPRAVO	148	P5	UKAZATEL TEPLoty CHLADÍCÍ KAPALINY	127			
E16	BLIKAČ VZADU VPRAVO	138						
E17	BLIKAČ VPŘEDU VPRAVO	136	R2	SNÍMAČ STAVU NÁPLNĚ PALIVA	120			
E18	BLIKAČ VPŘEDU VLEVO	140	R5	SNÍMAČ TEPLoty CHLADÍCÍ KAPALINY	126			
E19	BLIKAČ VZADU VLEVO	142	R9	ODPOR VENTILÁTORU.	163			
E20	PRACOVNÍ SVĚTLOMET	192						
			S1	SPÍNAČ, ZAPALOVÁNÍ	20			
F1	ZAPALOVÁNÍ/HOUKAČKA	20	S3	SPÍNAČ, TLAK MOTOROVÉHO OLEJE	112			
F2	OHRANIČUJÍCÍ SVĚTLOMET/ SVĚTLOMET ZPÁTEČKY	76	S5	SPÍNAČ, NÍZKÁ ZÁSoba PALIVA	115			
F3	BLIKAČE/BRZDOVÁ SVĚTLA	132	S12	ODPOJENÍ PŘEVODOVKY	46			
F4	OSTŘIKOVAČ/VPŘEDU STĚRAČ/VYHŘÍVÁNÍ	156	S13B	SPÍNAČ, HOUKAČKA	22			
F5	PALIVO/STAV NÁPLNĚ HYDRAULICKÉHO OLEJE/PŘEPNUTÍ	39	S13C	SPÍNAČ, TLUMENÁ SVĚTLA	83			
F6	STĚRAČZADNÍHO SKLA/VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ	173	S13D	SPÍNAČ, BLIKAČ	139			
F7	OSVĚTLENÍ OKOLÍ/PŘÍČKA	181	S14	SPÍNAČ, OSTŘIKOVAČ	156			
F8	PRACOVNÍ SVĚTLOMET/UZÁVĚRKA DIFERENCIÁLU	191	S17	SPÍNAČ, VENTILÁTOR	163			
			S20	SPÍNAČ, PRACOVNÍ SVĚTLOMET	192			
			S21	SPÍNAČ, SVĚTLOMET	94			
			S22	SPÍNAČ, BRZDOVÁ SVĚTLA	146			
			S42	SPÍNAČ, STAV NÁPLNĚ HYDRAULICKÉHO OLEJE	32			
G1	GENERÁTOR STŘÍDAVÉHO PROUDU	9	S59	SPÍNAČ, UZÁVĚRA DIFERENCIÁLU	197			
G2	AKUMULÁTOR	1	S60	SPÍNAČ, STAV NÁPLNĚ PŘEPOUŠTĚCÍHO HYDRAULICKÉHO OLEJE	39			
H1	SVĚTLO, VAROVNÉ SVĚTLO ZAPALOVÁNÍ	108	S61	SPÍNAČ, PŘÍČKA POMALU	186			
H4	SVĚTLO, TLAK OLEJE	110	S62	SPÍNAČ, POMALÁ RYCHLOST	73			
H6	SVĚTLO, NÍZKÁ ZÁSoba PALIVA	114						
H13	KONTROLKA, DÁLKOVÉ SVĚTLO	104						
H14	KONTROLKA, BLIKAČE	139						
H29	SVĚTLO, STAV NÁPLNĚ HYDRAULICKÉHO OLEJE	32						

PLÁN ZAPOJENÍ ELEKTRICKÉ SOUSTAVY

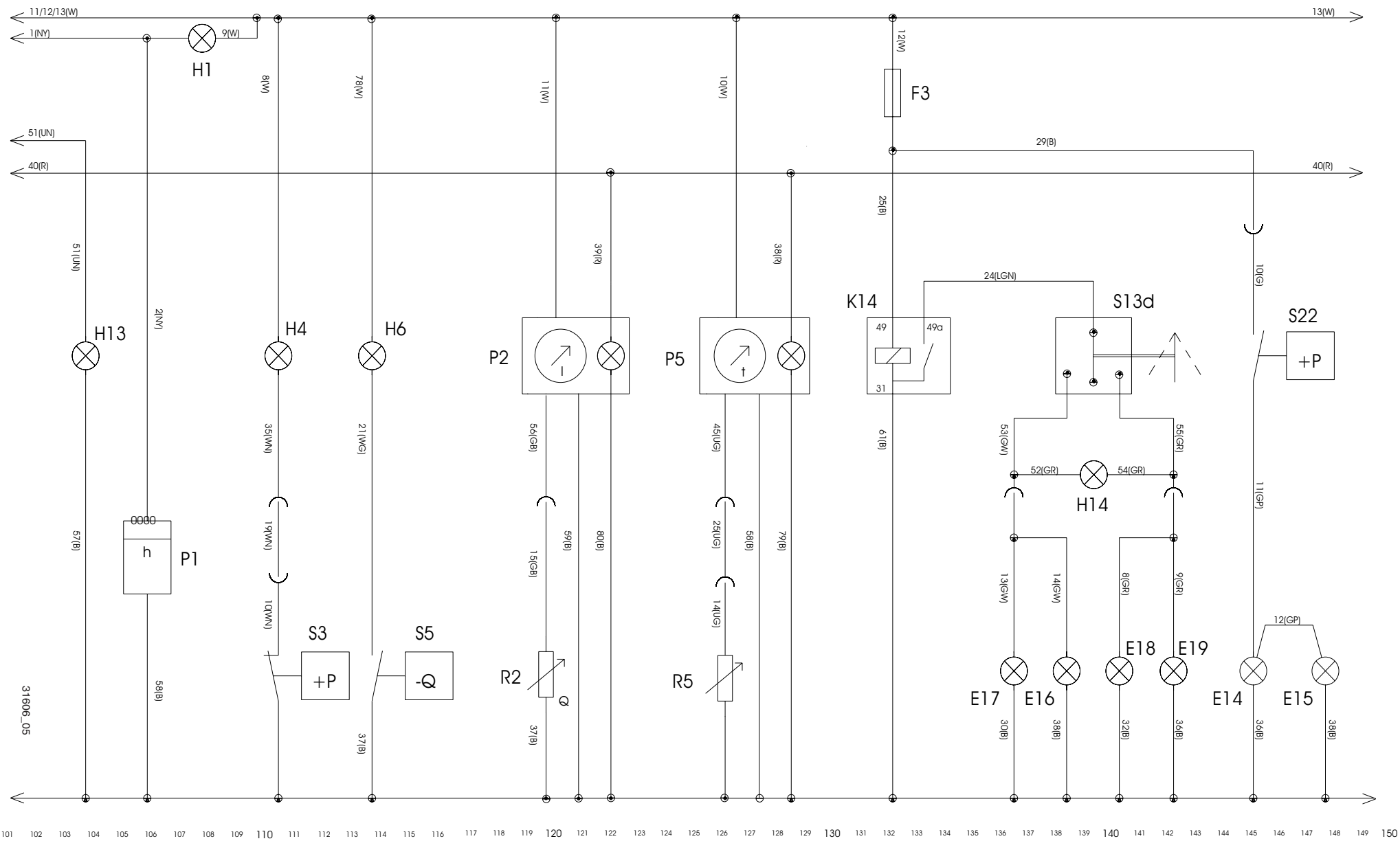


316 804 3000 D 0603

PLÁN ZAPOJENÍ ELEKTRICKÉ SOUSTAVY



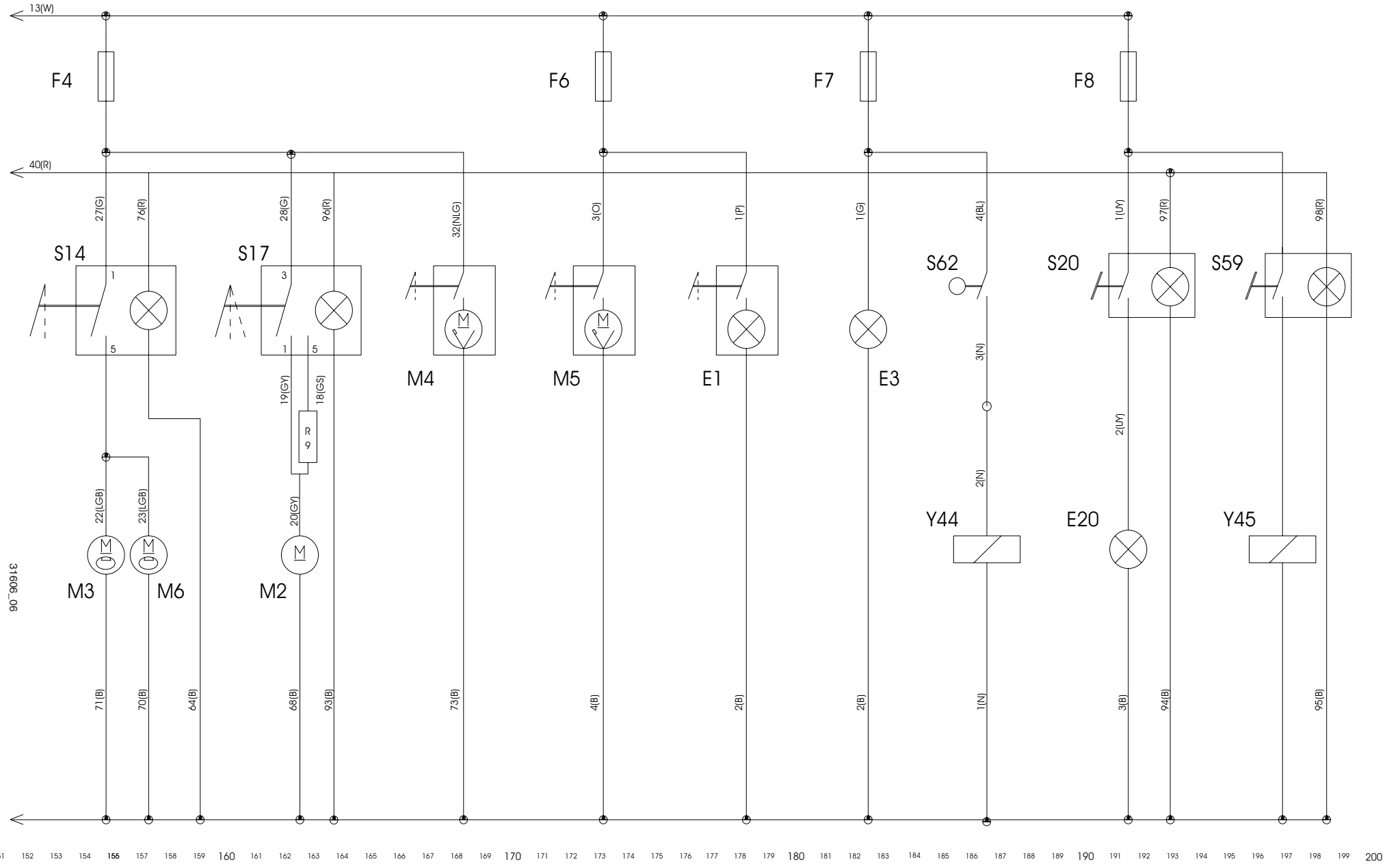
PLÁN ZAPOJENÍ ELEKTRICKÉ SOUSTAVY



316 804 3000 D 0603

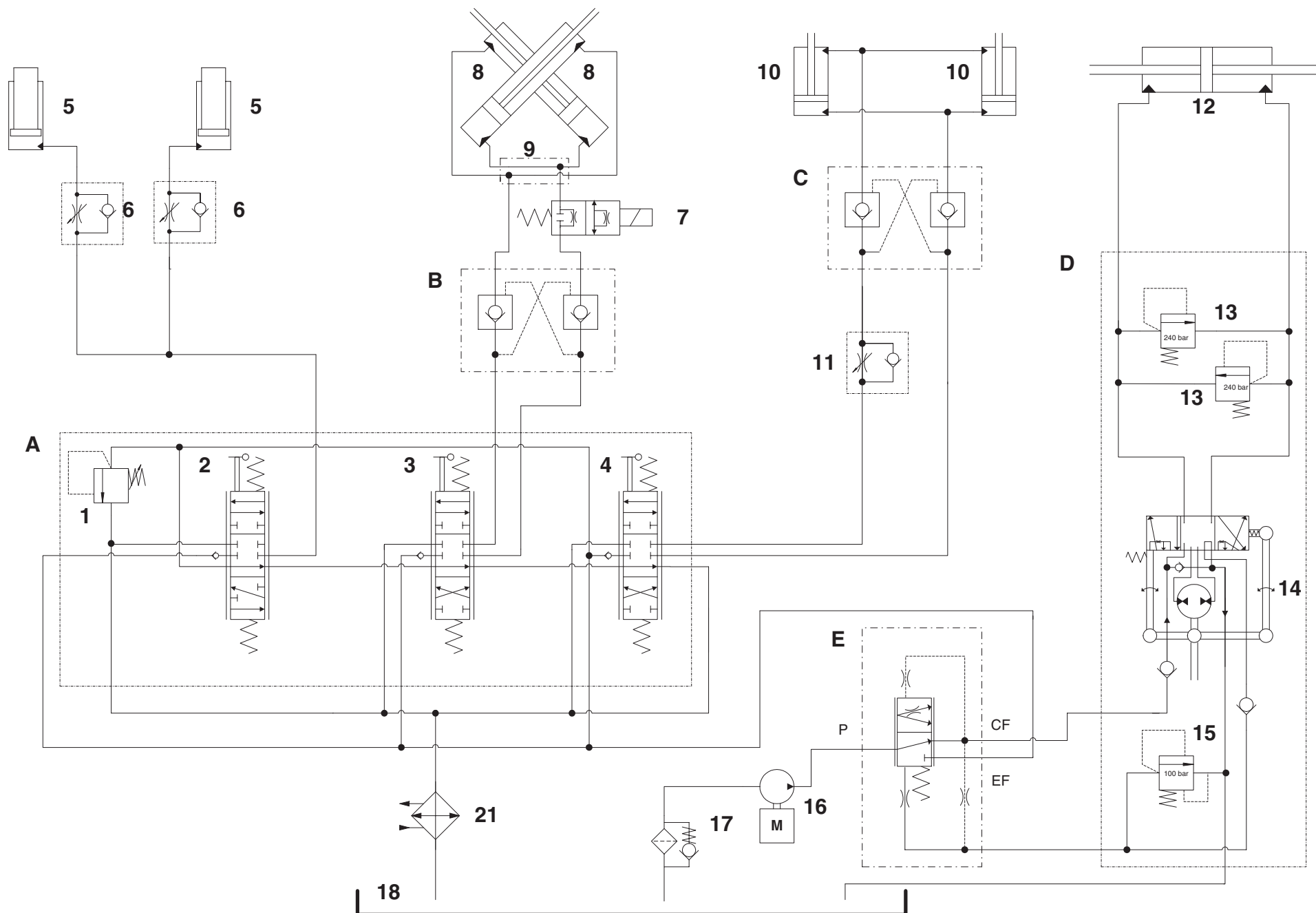
PLÁN ZAPOJENÍ ELEKTRICKÉ SOUSTAVY

316 804 3000 D 0603



PLÁN ZAPOJENÍ HYDRAULIKY

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. ventil, odvod tlaku, 172 barů | A blok řídicího ventilu hydrauliky, zvedací stožár |
| 2. rozvodové šoupátko, zdvih | B ventil, přenos |
| 3. rozvodové šoupátko, příčka | C blok řídicího ventilu hydrauliky, zvedací stožár |
| 4. rozvodové šoupátko, spád | D ventil, přenos |
| 5. zdvihový válec | E ventil, priorita, potřeba |
| 6. ventil, držení zátěže | |
| 7. ventil, příčka | |
| 8. válec příčky | |
| 9. filtr, ohraničení | |
| 10. válec sklonu | |
| 11. ventil, ohraničení | |
| 12. válec řízení | |
| 13. ventil, místo dotyku | |
| 14. ruční čerpadlo řízení | |
| 15. ventil, řízení, odvod tlaku | |
| 16. čerpadlo, hydraulika | |
| 17. filtr, sání | |
| 18. filtr, zpětné vedení | |
| 19. zásobní nádržka hydrauliky | |



SEZNAM HESEL

	strana		strana		strana
A		J		N	
Akumulátor: stav, kontrola stavu a hustoty kyseliny	49	Jízda	27	Nakládka jeřábem	40
B		Jízda vpřed	27	Nastavení řetězu zvedacího zařízení	53
Blikače, soustava varovných blikačů, pracovní světlomety	29	Jízda vzad	28	Nastavení sedadla řidiče	24
Body pro uchycení zvedáku vozidla při výměně kola	39	Jízdní hydraulika: výměna olejového filtru	56	Nastavení válce posuvných saní	53
C		K		Nastavení vzdálenosti hrotů vidlice	36
Čištění a kontrola brzdové soustavy	54	Klakson, pojistky, osvětlení	30	O	
Čištění chladiče vody a hydraulického oleje	45	Kontrola brzdového obložení	55	Obsah	5
Čištění těsnosti	45	Kontrola hrotů vidlice a zajištění hrotů	54	Obsluha boční zarážky	34
Čištění vysokozdvížného vozíku	45	Kontrola hydraulické a elektrické soustavy	49	Obsluha zvedacího a přídavného zařízení	33
Čištění vzduchového filtru	46	Kontrola chladící kapaliny ve vyrovnávací nádržce	20	Obslužná páka	33
D		Kontrola koncentrace chladící kapaliny	56	Ostřikovače skel, kontrola stavu kapaliny	48
Denní kontroly a práce před uvedením do provozu	19	Kontrola napětí a stavu klínového řemene	50	Otevření bočních dílů	14
Doplnění motorového oleje	51	Kontrola stavu a pevného usazení upevnění motoru	62	Otevření dveří na straně řidiče	17
Doporučení provozních látek	71	Kontrola stavu brzdové kapaliny	21, 48	Otevření kapoty motoru	14
Dotažení matic kola	47	Kontrola stavu motorového oleje	19	P	
H		Kontrola těsnosti a pevného usazení sacího vedení	60	Plán zapojení elektrické soustavy	74
Hnací a řídící náprava, kontrola upevnění	62	Kontrola těsnosti a pevného usazení výfukového	60	Plán zapojení hydrauliky	76
Hnací náprava: kontrola stavu oleje diferenciálu	56	systému	60	Pneumatiky, kontrola stavu a tlaku vzduchu	23
Hnací náprava: kontrola stavu oleje v nábojích kol	56	Kontrola těsnosti hadiček pro chladící kapalinu	60	Pojistky	30
Hnací náprava: výměna oleje	66	Kontrola upevnění hnací a řídící nápravy	62	Posuvné saně a zvedací zařízení: kontrola válečků	61
I		Kontrola upevnění hydraulického čerpadla (jízdní pohon)	65	Použití bezpečnostního pásu	17
Inspekce a servis po 1000 hodinách	59	Kontrola upevnění hydraulického motoru (jízdní pohon)	65	Práce na LINDE-zvedacím zařízení	42
Inspekce a servis po 2000 hodinách	65	Kontrola ventilu vylučování prachu	47	Pracovní a řídící hydraulika, výměna filtru zpětného běhu	60
Inspekce a servis po 500 hodinách	49	Kontroly motoru: kontrola vůle ventilů	59	Pracovní a řídící hydraulika: kontrola stavu oleje	21
Inspekce a servis po prvních 50 hodinách	42	Kontroly před prvním uvedením do provozu	14	Pracovní hydraulika: výměna oleje	66
Inspekce a servis podle potřeby	43	M		Pravidla bezpečnosti	13
Inspekční a servisní údaje	70	Mazání konce tyče válce na příčce	50	Provozní brzda	29
		Mazání řídící nápravy	49	Před opuštěním vysokozdvížného vozíku	38
		Mazání táhla ruční brzdy a upevnění zpětné pružiny	52	Před provedením údržbových prací	41
		Motor: poruchy v provozu	26	Před zvednutím břemena	35
				Předpis pro odtahování	41
				Přehled inspekcí a servisů	43
				Přehled o vozidle	10

	strana		strana
R		Z	
Ruční brzda	29	Zajištění plošiny proti naklonění	42
Řídící náprava: kontrola ložiska náboje kola	55	Zajištění zvedacího zařízení	42
Řízení, brzdy	29	Zajištění zvedacího zařízení proti pohybu	42
		Zastavení vysokozdvížného vozíku	28
S		Závěsné zařízení	39
Složení břemene	37	Zkouška UVV (předpis o zabraňování nehodám)	13
Specifikace pneumatik	23	Změna směru jízdy	28
Spuštění motoru	25	Zobrazovací přístroje a výstražná světla	11
Spuštění motoru, studený start	25	Zvedací zařízení a řetěz zvedacího zařízení: kontrola	
Standardní zvedací zařízení	42	stavu a upevnění	53
Stěrače a ostřikovače skel, větrání	32	Zvedací zařízení, zvedání, zajištění	42
Štítek s nosností	35	Zvednutí břemene	36
T			
Technické údaje	7		
Technický popis	9		
Transport se zátěží	37		
Typové štítky	3		
U			
Údržba	42		
Upevnění dveří	17		
V			
Všeobecná upozornění	41		
Výměna filtru motorového oleje	51		
Výměna kola	39		
Výměna motorového oleje	51		
Výměna patron vzduchového filtru	61		
Vypnutí motoru	26		

LINDE Material Handling Česká republika s.r.o.

Polygrafická 622/2

108 00 Praha 10

Tel.: 271 078 294

Fax: 271 078 299